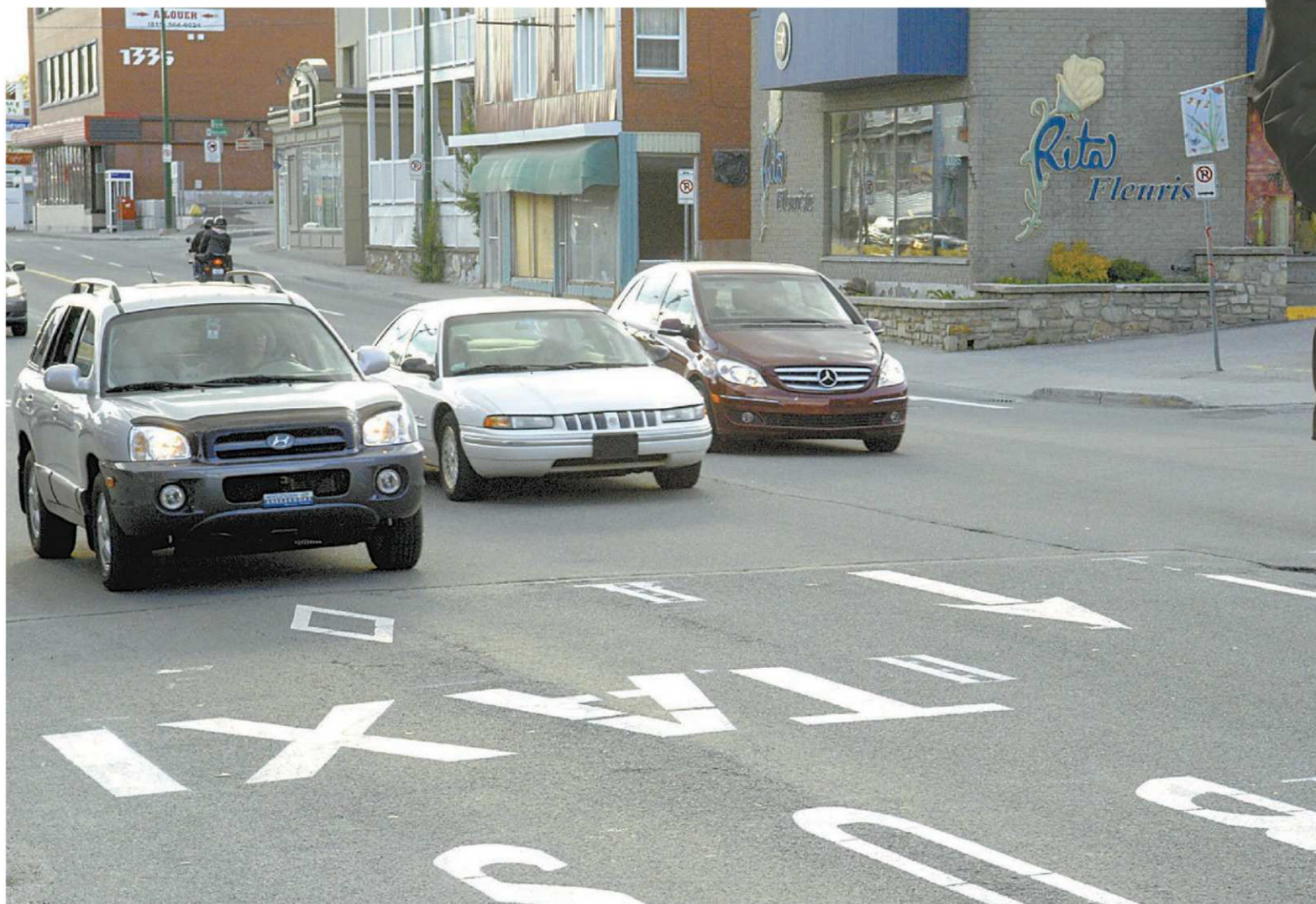


# La Tribune

## CONFUSION AU SPS

LES POLICIERS N'ONT REÇU AUCUNE CONSIGNE SUR LES VOIES RÉSERVÉES



Le nouveau marquage qui réserve depuis cette nuit une voie à l'usage des autobus et des taxis entraîne son lot de confusion. Au Service de police de Sherbrooke, de nombreux citoyens ont téléphoné pour bien comprendre les nouvelles règles, mais les agents n'ont encore reçu aucune instruction sur l'attitude à adopter. «On ne peut pas répondre aux questions des gens, parce qu'on n'a pas eu de consignes, a confié le lieutenant Guylaine Perron hier. J'imagine qu'on saura tout ça lundi matin (aujourd'hui). Pour ce qui est des montants des amendes, comme on n'a jamais eu de telles voies à Sherbrooke, il va falloir faire les vérifications dans le Code de la route.» Mais selon les policiers, il y a tout lieu de croire qu'une période de grâce sera accordée pour laisser le temps aux automobilistes de s'adapter.

/5

### Cannes

Le Che de Benicio del Toro séduit le jury

/21 et 22

Embardée fatale en moto à Victoriaville

/3

IMACOM, MAXIME PICARD



### PEU ARMÉ CONTRE LES MATIÈRES DANGEREUSES

Malgré des risques bien réels, le Service de protection contre les incendies de la Ville de Sherbrooke ne dispose d'aucun véhicule spécialisé pour intervenir en cas d'accident impliquant des transporteurs de matières dangereuses. L'équipement demeure entreposé dans une remorque. La Ville prévoit cependant équiper les pompiers d'un véhicule à cette fin, mais pas avant 2010.

/4

**BMW Coupé Série 1**  
à partir de **33 900\$**

**BMW Convertible Série 1**  
à partir de **39 900\$**

**Suprem Automobile**  
819 821-9272  
supremautomobile.bmw.ca



Mercedes-Benz CERTIFIÉ

mercedes-benz.ca/certifie

Rsvbc /7#  
q\_lack cl r  
- n\_pqbc

Tns qg t corqpx b\_l qjg e3l gpgg\_jjck\_l bc=? qps pcx-t ns q b. rrc qns rcl s\_n\_pbcq Os<sup>3</sup> '3 angg,

? af crcpsl t<sup>3</sup>f gsjc K cpacbcq@cl x Acprgg<sup>ka</sup>\_s Os<sup>3</sup> `ca\*acq\_ af crcpnjs qos:sl c K cpacbcq@cl x, Tns qm rgl bpcx8

- anh q\_l ac 8g qncargnh cl /3. nngl rq
- rp\_l os gjjg<sup>3</sup> bxcqpg 8f grrmpsc anik njcr bc j:cl rprgl bc t nmpc t<sup>3</sup>f gsjc
- e\_p\_l rg:8ts qos:- 5\_l qns /4. . . . i k
- q<sup>3</sup> as pg<sup>3</sup> 8\_qpgg\_l ac pns rg'pc b: s pecl ac 02 f cs pcq q p02

Mercedes-Benz de Sherbrooke 4787, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-2211

La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier  
Directeur / Louis-Éric Allard  
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directrice / Suzanne-Marie Landry  
Adjoints / Alain LeClerc /  
Sophie Thibaudeau / Mélissa Jean

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau  
Adjoints / André Roberge /  
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau  
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /

télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222  
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466

1 800 567-6955

Sommaire

Annonces classées	<b>34 à 38</b>
Arts et spectacles	<b>21 à 23</b>
Décès	<b>38 et 39</b>
Économie	<b>24 à 26</b>
Éphémérides	<b>39</b>
Horoscope	<b>36</b>
Loterie	<b>8</b>
Mérite estrien	<b>32</b>
Monde	<b>20</b>
Mots croisés	<b>36</b>
Opinions	<b>18</b>
Sudoku	<b>36</b>
Sports	<b>40 à 47</b>

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Bernier a fait une autre promesse irréaliste: celle de ne plus faire de gaffes.

Météo

AUJOURD'HUI

ENSOLEILLÉ,  
PASS. NUAGEUX,  
POSSIBILITÉ  
D'AVERSSES

MAX.: 23° MIN.: 15°

LEVER DU SOLEIL: 5:07 COUCHER DU SOLEIL: 20:22

MARDI

POSSIBILITÉ  
D'AVERSSES

MAX.: 16° MIN.: 15°

MERCREDI

ENSOLEILLÉ

MAX.: 16° MIN.: 4°

# Duceppe invite Charest à se rallier à l'idée de la constitution québécoise

LA PRESSE CANADIENNE  
ET MARIANNE DANDURAND

**MONTRÉAL** — Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, invite le premier ministre Jean Charest à se rallier à l'idée d'une constitution québécoise, préconisée par la chef péquiste, Pauline Marois.

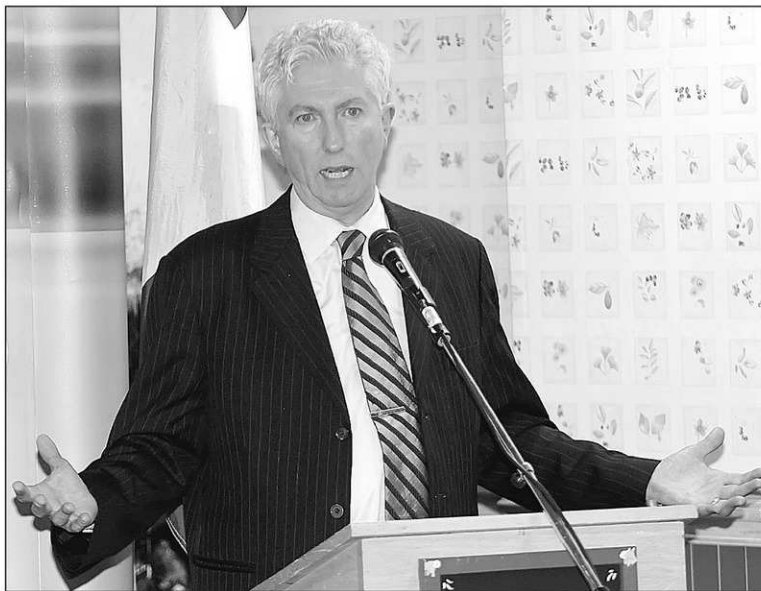
En visite au congrès régional du Bloc québécois samedi, d'abord à Sherbrooke puis à Montréal, M. Duceppe a déclaré que le multiculturalisme canadien ne convient pas au Québec, en rappelant que la province n'a pas signé la Constitution lors du rapatriement de 1982. «Même M. Charest refuse de signer la Constitution canadienne», a-t-il souligné.

M. Duceppe a également soutenu son idée de constitution québécoise en réagissant au rapport Bouchard-Taylor.

«La faiblesse, je trouve, c'est de ne pas avoir identifié ce carcan constitutionnel de 1982, qui réduit les capacités de Québec, entre autres en ce qui a trait à la langue, a-t-il expliqué. Maintenant, la balle est dans le camp des élus et je suis d'accord avec Mme Marois pour dire que tout cela doit se retrouver dans une constitution.»

Les commissaires soulignent dans leur rapport l'importance d'imposer le français dans les milieux de travail. Or, la loi 101 ne s'applique pas dans les entreprises sous juridiction fédérale, a déploré M. Duceppe.

Par ailleurs, le chef bloquiste a émis des arguments en faveur de la création d'un Conseil de



Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, est venu rencontrer samedi une centaine de militants réunis à l'Hôtellerie Jardins de Ville pour le Congrès régional du Bloc québécois de l'Estrie et du Centre-du-Québec.

la radiodiffusion et des télécommunications québécoises (CRTQ), soulignant au passage l'importance de l'information régionale.

## « Même M. Charest refuse de signer la Constitution canadienne. »

«La radio et la télévision sont deux éléments qui contribuent à diffuser notre culture, a-t-il déclaré. Pour qu'elle soit préservée, Québec doit posséder les pouvoirs de cette juridiction. Ce qui est important pour la pro-

vince devrait être décidé par un organe québécois.»

Au sujet des difficultés du secteur manufacturier, M. Duceppe a souligné que les crédits d'impôts n'étaient pas la bonne solution. «Quand on annonce des baisses d'impôts pour aider les entreprises, il faut d'abord qu'elles fassent des profits.»

Il a souligné privilégier la solution des crédits d'impôts remboursables pour appuyer la recherche et le développement.

Et pour aider les travailleurs licenciés, s'opposant aux propos tenus jeudi à Magog par le ministre fédéral du Travail et du Développement économique, Jean-Pierre Blackburn, le chef

bloquiste a indiqué que «les travailleurs âgés sont plus ou moins recyclables», soulignant qu'ils ne pourraient pas tous apprendre l'informatique par exemple.

M. Duceppe est d'avis qu'un «programme d'aide pour acheminer les travailleurs vers la retraite» serait une meilleure solution.

## Des flèches pour Bernier

M. Duceppe a aussi lancé quelques flèches à l'endroit du ministre des Affaires étrangères, Maxime Bernier. D'abord à Sherbrooke, alors qu'il a été interrogé à brûle-pourpoint au sujet de l'enlèvement de l'étudiante sherbrookoise Nadia Lefebvre en Haïti.

«C'est rassurant que Maxime Bernier soit en Europe; ça va faire une gaffe de moins», a-t-il lâché, avant d'assurer qu'il souhaitait qu'«on fera tout pour qu'elle soit libérée».

Puis, à Montréal, au sujet de la promesse non tenue d'envoyer des avions cargos C-17 pour transporter des hélicoptères de l'ONU en Birmanie, M. Duceppe ne s'est pas gêné pour en rajouter.

«Cela complète sa grande oeuvre qu'il cultive depuis les derniers mois, a-t-il commenté. Il n'est pas à sa place comme ministre des Affaires étrangères. Normalement, un ministre devrait être au courant de ce qu'il peut faire avant d'agir.»

Le chef bloquiste poursuivra ses visites dans les municipalités de la province pour rencontrer des membres de son parti en vue du Congrès général du Bloc québécois, qui se tiendra en octobre.

## SCANDALE DES COMMANDITES

# Postes Canada a payé 2,3 M \$ en frais d'avocats

VIOLAINE BALLIVY

**MONTRÉAL** — Les enquêtes judiciaires qui ont suivi la mise au jour du scandale des commandites ont coûté cher à Postes Canada. *La Presse* a appris que la société d'État a dépensé un peu plus de 2,3 millions de dollars en frais d'avocats pour assurer sa défense et celle de ses fonctionnaires dans la foulée de la commission Gomery.

Éclaboussée par une enquête de la vérificatrice générale Sheila Fraser, la société d'État n'a pas lésiné sur les moyens pour soutenir la préparation de ses employés qui ont dû s'expliquer ou suivre la commission Gomery. Les factures remboursées à des avocats datées des quelques jours précédant ou suivant la comparution de l'ancien directeur de Postes Canada André Ouellet, au début de janvier 2005, dépassent à elles seules les 65 000 \$.

Des fonctionnaires de la société d'État ont été appelés à comparaître devant le juge Gomery au sujet d'une contribution de 1,6 million de dollars



ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

## André Ouellet

versée par Postes Canada pour la production, par une entreprise privée, d'une série sur Maurice Richard, sans signature de contrat, qui avait été dénoncée dans le rapport de Sheila Fraser. André Ouellet a aussi été entendu par le commissaire Gomery au sujet d'une commandite qui consistait à coordonner le lancement d'un timbre en 1997 pour commémorer le 25<sup>e</sup> anniversaire de la

fameuse série du siècle entre le Canada et l'Union soviétique, de même que dans le dossier d'une commandite de 521 739 \$ versée par le ministère des Travaux publics à la Société canadienne des postes (SCP) pour la visibilité accordée à un concours philatélique et qui, a conclu John Gomery dans son rapport, aurait permis aux firmes privées Lafleur Communication et Media/IDA Vision de toucher 62 609 \$ et 15 652 \$.

Les factures transmises à *La Presse* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, fortement censurées, ne permettent pas de faire la part entre les montants versés à des firmes d'avocats externes ou internes. Toutefois, aucune heure supplémentaire n'aurait été payée aux employés de la société d'État.

## André Ouellet c. Postes Canada

Par ailleurs, Postes Canada refuse de dévoiler combien les procédures judiciaires entreprises par André Ouellet à son endroit il y a un an lui ont coûté en frais d'avocats à ce jour. André Ouellet poursuit Ottawa pour

congétiement déguisé, rupture de contrat et atteinte à sa réputation, et réclame 3,2 millions de dollars en dommages et intérêts. Postes Canada a bien transmis une liste de 18 factures payées à des firmes d'avocats, mais tous les montants en ont été caviardés. Postes Canada invoque l'article 23 de la Loi sur l'accès à l'information, qui prévoit que «le responsable d'une institution fédérale peut refuser la communication de documents contenant des renseignements protégés par le secret professionnel qui lie un avocat à son client». *La Presse* a contesté cette décision et a porté plainte auprès de la Commission d'accès à l'information.

Comme le révélait *La Presse* en avril dernier, Postes Canada refuse également de rendre publics des contrats accordés par André Ouellet à une entreprise détenue par son ancien collègue, l'ex-ministre libéral David Dingwall. Ces contrats totalisent 280 000 \$ pour les années 2002 et 2003. (*La Presse*)

— Avec la collaboration de William Leclerc

# Un motocycliste perd la vie à Victoriaville

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

**VICTORIANVILLE** — Un motocycliste a perdu la vie, vers 21 h 10 hier à Victoriaville, lorsque le contrôle de sa monture lui a échappé et que le véhicule a heurté de plein fouet un lampadaire.

La victime, dont l'identité n'avait pas été dévoilée en fin de soirée hier, circulait sur la route 116, en direction ouest, au moment de l'incident. Selon un témoin de la scène, le conducteur roulait à vive allure et aurait omis d'effectuer un arrêt au feu rouge à l'intersection de la route 122.

Il aurait ensuite effectué une embardée de quelques centaines de mètres sur le terre-plein séparant les quatre voies, avant de terminer sa course contre le lampadaire. Sous la force de

l'impact, le casque protecteur de la victime a fait un vol plané de près de 100 mètres.

## Un médecin sur place

Un médecin qui s'adonnait à circuler dans le secteur est intervenu rapidement auprès du motocycliste, mais il n'a pu que constater le décès.

Lorsque joint au téléphone, le relationniste de la Sûreté du Québec, Marc Butz, n'avait que bien peu de détails sur les causes potentielles de l'accident. Au moment d'écrire ces lignes, une équipe d'enquêteurs étaient toujours sur les lieux afin de reconstituer la scène.

La portion de la route 116 Ouest située entre la route 122 et la rue Bernadette est demeurée fermée à la circulation une bonne partie de la nuit.



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Le motocycliste aurait circulé à vive allure sur la route 116 avant la perte de contrôle fatale.



IMACOM, MAXIME PICARD

Un article inflammable placé près d'une source de chaleur dans un garage est à l'origine d'un incendie qui a fait plus de 150 000 \$ de dommages samedi à une résidence en rangée de la rue Louis-Bureau dans l'arrondissement de Fleurimont.

## Un incendie dans un garage cause de lourds dégâts

**SHERBROOKE** — Un article inflammable placé près d'une source de chaleur est à l'origine d'un incendie qui a fait plus de 150 000 \$ de dommages samedi à la résidence du 344, rue Louis-Bureau dans l'arrondissement de Fleurimont.

Les flammes ont pris naissance dans un garage situé au rez-de-chaussée de la dernière des quatre résidences en rangée. La porte du garage étant ouverte au moment où l'incendie s'est déclaré, les flammes ont vite pris de l'ampleur. Elles ont léché le mur extérieur des deux étages supérieurs. L'intensité de la chaleur a

aussi fait exploser les fenêtres.

Les pompiers du Service de protection contre les incendies de Sherbrooke ont dû sonner une deuxième alarme, mais sont rapidement venus à bout des flammes qui menaçaient.

Le logement situé au-dessus du garage a subi de lourds dommages occasionnés par les flammes, la fumée et l'eau, alors que les trois autres ont été noircis par la fumée. Le garage abritant l'entrée électrique de la maison en rangée, tous les logements ont été privés de courant.

— Marianne Dandurand

## Un rôdeur quadripède sème l'exaspération à Rock Forest

MARIANNE DANDURAND  
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les nuits sont devenues blanches dans le coin de la rue Faillon, dans le secteur de Rock Forest, depuis qu'un rôdeur devenu indésirable y a pris ses habitudes. Et malgré les plaintes répétées des résidents auprès des autorités compétentes, il semble qu'ils devront eux-mêmes régler leur problème.

Depuis le mois de mars, un renard a élu domicile dans ce quartier, lui faisant perdre un peu de sa tranquillité. «Il me réveille la nuit parce qu'il hurle. Il mange des petits animaux domestiques. Et récemment, je l'ai vu faire face à un enfant dans la rue, qui pleurerait parce qu'il en avait peur», raconte Pauline Gouin.

Comme plusieurs voisins, la dame a contacté la SPCA et le ministère des Ressources natu-

relles et de la Faune pour qu'ils attrapent et déplacent l'animal. Mais ses demandes sont restées sans réponse. «Ils disent qu'ils ne peuvent rien faire, résume-t-elle. À la Faune ici, on m'a même dit d'écrire au ministère directement. Et eux m'ont répondu de voir avec ceux-ci.»

À la SPCA, on confirme que plusieurs appels ont été logés au sujet de ce renard depuis quelques semaines. «De notre côté, on ne peut pas intervenir car il ne démontre pas d'agressivité. Il faut se rappeler qu'il n'y a pas de cas de rage du renard ici, et aussi que c'est l'humain qui est entré dans son habitat», souligne une préposée de l'organisme.

La SPCA n'a pour mandat d'intervenir que lorsqu'il s'agit d'un chien ou d'un chat, que l'animal est blessé, ou que s'il démontre des signes de rage.

«Les citoyens doivent faire

pression sur la Faune pour qu'ils interviennent, estime la préposée. À la rigueur si ça ne fonctionne pas après plusieurs tentatives, ils peuvent toujours appeler la police pour leur demander d'intervenir auprès de la Faune.»

La section estrienne du ministère de la Faune a laissé savoir à *La Tribune* que les questions doivent être posées aux relations publiques, à Québec. Là-bas, on n'a pas retourné l'appel logé.

### Appel à un trappeur

Exaspérée, Pauline Gouin a choisi de faire appel elle-même à un trappeur, qui a installé une cage pour attraper l'animal. «Mais c'est vrai quand on dit rusé comme un renard, commente-elle. Il n'arrive pas à le prendre. Et pour un problème qui touche tout le secteur, c'est moi qui vais devoir payer pour le trappeur», déplore-t-elle.



Obtenir de l'aide pour se débarrasser d'un renard qui rôde (indiqué par la flèche) est une tâche plus compliquée qu'il n'y paraît. Des résidents du secteur de Rock Forest en font l'expérience.

MATIÈRES DANGEREUSES

# Les pompiers devront attendre jusqu'en 2010 pour avoir un véhicule spécialisé



**DANIEL FORGUES**  
daniel.forgues@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le Service de protection contre les incendies de la Ville de Sherbrooke ne possède actuellement aucun véhicule d'urgence spécialisé pour des interventions en présence de matières dangereuses: l'équipement est plutôt entreposé dans une remorque gardée au poste d'incendie de la rue Prospect.

Dans le cadre du projet de schéma de couverture de risques en sécurité incendie, on prévoit équiper les pompiers

d'un véhicule dont l'équipement sera axé sur les matières dangereuses, mais ce n'est qu'en 2010 que ce transfert sera effectué.

**« Les risques sont parfois élevés, surtout en raison de la présence de voies ferrées longeant les cours d'eau. »**

«On prendra un camion déjà existant et, deux ans plus tard (2012), on achètera un camion neuf à 300 000 \$ pour compléter

le changement», dit le directeur par intérim, Gaétan Drouin.

Les risques d'accidents impliquant des véhicules transportant des matières dangereuses sont bel et bien existants sur le vaste territoire de Sherbrooke, le schéma d'aménagement ayant même identifié des endroits où les risques sont les plus élevés (voir tableau).

Au moins 35 matières dangereuses prioritaires ont été identifiées dans le cadre d'une analyse et une dizaine ont été jugées à transport fréquent: l'acide sulfurique, le diesel, l'essence, l'hydroxyde de sodium, le chlore, l'acide chlorhydrique, le peroxyde d'hydrogène, le méthanol, l'azote comprimé et le méthanol.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

**Les pompiers sont équipés pour faire face aux accidents en présence de matières dangereuses, mais leur équipement, pour l'instant, est confiné dans une remorque à l'intérieur d'un poste d'incendie. Il faudra attendre à 2010 pour avoir un véhicule spécialisé.**

MATIÈRES DANGEREUSES  
ENDROITS OÙ L'ON TROUVE LE PLUS GRAND POTENTIEL DE RISQUES



- > L'autoroute 410 entre l'autoroute 10-55 et le boulevard de Portland.
- > La rue King Ouest, entre la rue des Quatre-Pins et le boulevard Jacques-Cartier.
- > Le boulevard Jacques-Cartier Sud.
- > Les rue Marie-Léonie et Jean-Paul-II.
- > La rue Galt Ouest, entre les rues Marie-Léonie et Jean-Paul-II.
- > La rue Wellington Sud, entre les adresses 290 et 1212.
- > L'autoroute 10 Est/55 Nord, entre la limite ouest de la ville et la séparation de deux autoroutes.
- > L'autoroute 55 Nord, entre l'autoroute 10 et la sortie 60 (Bromptonville).
- > Le boulevard Industriel, entre la sortie de l'autoroute 410 et le boulevard de Portland.
- > La rue King Ouest, jusqu'au boulevard Bourque, et le boulevard Bourque, de la rue King Ouest à la rue Joyal.
- > La rue Roy, entre la rue Saint-Marc et la rue Cabana.
- > La route 216 (chemin de Sainte-Catherine), entre le boulevard de l'Université et la montée d'Ascot.

«Les camions sont dirigés vers des corridors de transport reconnus dans le Plan de transport de la Ville de Sherbrooke», mentionne-t-on dans le rapport, qui ne manque pas d'ajouter que, sur ces tronçons, «les risques pour la santé et la sécurité de la population sont plus élevés en raison de la toxicité, des fréquences de livraison et de la quantité de matières dangereuses qui y circulent».

«Mais la loi oblige les camionneurs à garder dans leur portière un manifeste de transport nous permettant de connaître rapidement, en cas d'accident, la teneur de ce qu'ils transportent, ce qui nous permet d'ajuster nos interventions en conséquence», indique le directeur Drouin.

**Transport ferroviaire**

Le portrait des matières dangereuses est tout autre pour les pompiers quand on parle de transport ferroviaire à Sherbrooke puisque si on connaît les matières transportées, on ignore

tout de leurs quantités.

Le problème est tel que, selon le schéma présenté récemment et citant le nouveau Plan de transport de la Ville de Sherbrooke, on suggère «la création d'un service et d'une garde intermodale ainsi qu'une nouvelle planification des traverses de voies ferrées».

Quelque 35 entreprises sont desservies par le transport ferroviaire sur le vaste territoire de la ville de Sherbrooke.

Parmi les matières dangereuses transportées par train, notons l'acide chlorhydrique, l'acide liquide, le chlorate de sodium, le chlore, le diesel, l'essence, l'éthanol, les huiles résiduelles, l'hydroxyde de potassium, l'hygénosulfure de sodium, le liquide alcalin caustique, le peroxyde d'hydrogène, le propane en solution et le propane.

«Les risques sont parfois élevés, surtout en raison de la présence de voies ferrées longeant les cours d'eau», dit le directeur Drouin.

# Nadia Lefebvre toujours entre les mains de ses ravisseurs

**MARIANNE DANDURAND**  
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La fin de semaine n'a pas permis la libération tant attendue de Nadia Lefebvre, la coopérante pour Médecins du monde enlevée mercredi à Port-au-Prince en Haïti.

«Rien n'a changé depuis un ou deux jours», a laissé savoir hier soir André Lemay, porte-

parole du ministère canadien des Affaires étrangères. Il s'est toutefois dit très confiant de voir le dossier se résoudre de façon positive.

Dans la plupart des cas, les victimes d'enlèvement sont libérées après obtention d'une rançon. Aux dernières nouvelles, les ravisseurs avaient réclamé une rançon de 100 000 \$ US pour la libération de l'étudiante de

32 ans de l'Université de Sherbrooke, que l'on a dit en sécurité. Généralement, l'otage est libéré en échange d'une somme allant de 4000 à 8000 \$ US.

**Déplorable**

Le ministère confirme être aussi en contact avec la famille de Nadia Lefebvre, qui a demandé à ses proches de ne pas commenter pour ne pas nuire

aux négociations.

L'étudiante à la maîtrise en administration à l'Université de Sherbrooke était en Haïti depuis une semaine quand elle a été kidnappée. Elle s'y est rendue dans le cadre d'un stage coopératif de trois mois.

«Cette situation est déplorable quand on pense qu'on veut venir en aide aux gens sur cette île», commente M. Lemay.



COURTOISIE

**Nadia Lefebvre**

# Encore de la confusion sur King

## Le SPS n'a pas reçu de consigne concernant les nouvelles voies réservées

MARIANNE DANDURAND  
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La fin des travaux de marquage sur la rue King Ouest est loin de mettre fin à la confusion qui règne sur cette artère achalandée depuis qu'ils sont commencés. Peu familiers avec les voies réservées aux autobus, les Sherbrookoïses tentent de s'informer, mais ne trouvent pas de réponses à leurs questions.

Le Service de police de Sherbrooke confirme avoir reçu de nombreux appels de citoyens au sujet de l'entrée en vigueur du marquage, et des conséquences d'une infraction. Mais le SPS n'a encore reçu aucune consigne à ce sujet. Pire, *La Tribune* a appris à un responsable samedi qu'un nouveau marquage avait été tracé.

«On ne peut pas répondre aux questions des gens, parce qu'on n'a pas eu de consignes, a confié le lieutenant Guylaine Peron hier. J'imagine qu'on saura tout ça lundi matin. Pour ce qui est des montants des amendes, comme on n'a jamais eu de telles voies à Sherbrooke, il va falloir faire les vérifications dans le Code de la route.»

Mais selon les policiers, il y a



IMACOM, MAXIME PICARD

La nouvelle voie réservée aux taxis et autobus entre en vigueur ce matin. Elle leur sera réservée du lundi au vendredi, de 5 h 30 à 19 h, avec pour résultat de rendre les intersections périlleuses en dehors de ces heures, semble-t-il.

tout lieu de croire qu'une période de grâce sera accordée pour laisser le temps aux automobilistes de s'adapter, comme c'est le cas actuellement pour l'utilisation du cellulaire au volant.

Si on se fie à un communiqué envoyé par la Ville de Sherbroo-

ke, le nouveau marquage entrera en vigueur à minuit cette nuit. Les panneaux de signalisation routière indiquent quant à eux que la troisième voie est réservée aux taxis et aux autobus du lundi au vendredi, de 5 h 30 à 19 h.

Il y a tout lieu de croire qu'on

a eu droit au cours des deux derniers jours à un aperçu de ce que sera la situation tous les soirs et toutes les fins de semaine de l'été. Et la situation n'a rien de rassurant puisque la circulation a été particulièrement difficile au cours du week-end.

En circulant en direction est sur la rue King, la troisième voie réservée aux autobus disparaît au carrefour de la rue Belvédère, contraignant la circulation à se condenser subitement sur deux seules voies.

Le SPS a temporairement réglé le problème hier en désactivant le feu de circulation, obligeant tous les automobilistes à effectuer un arrêt obligatoire, mais ralentissant d'autant le trafic.

Ce matin, comme c'est le cas depuis la semaine dernière, un agent du SPS sera affecté à la circulation dès 7 h. Ainsi, si quelques automobilistes ne respectent pas la voie réservée aux autobus, l'agent pourra s'assurer de rétablir la situation en toute sécurité.

Rappelons que la voie réservée aux taxis et autobus est délimitée par une double ligne blanche pointillée. À plusieurs endroits, on peut lire sur la chaussée les mots «bus» et «taxi», et observer des losanges blancs.

Cette voie réservée s'étend de la rue des Grandes-Fourches à la rue Belvédère en direction ouest, et de la rue Salls à la rue Richmond en direction est. Elle sera en place jusqu'à la fin du mois d'août.

## Le pont Jacques-Cartier réparé, mais pas rouvert

SHERBROOKE — Les travaux de réfection du pont Jacques-Cartier ont pris fin samedi avant-midi, les ouvriers ayant quitté le chantier, mais des barrières empêchent toujours les véhicules de s'y aventurer.

Hier, le ministère des Transports du Québec n'était toujours pas en mesure d'avancer une date de levée de l'interdiction de circulation, mais une chose est sûre, le pont sera fermé encore ce matin.

«Les rapports d'analyse font toujours l'objet d'évaluations», explique Hélène Beauchesne, porte-parole du MTQ en Estrie. Des évaluations qui reprennent dès aujourd'hui, et au terme desquelles le ministère devrait annoncer sa décision.

Questionnée à savoir si l'éven-

tuelle réouverture serait complète ou partielle, Mme Beauchesne a réitéré qu'aucune décision n'était prise. «On ne sait pas si, ni quand, ni à quelles conditions le pont sera rouvert à la circulation», insiste-t-elle.

Rappelons qu'il y a deux semaines, le scénario le plus optimiste du MTQ prévoyait une réouverture aujourd'hui ou demain. Depuis, les étapes ont suivi leur cours sans qu'un pépin ne survienne.

La porte-parole n'était pas en mesure de commenter la rencontre qui avait été annoncée vendredi avec la direction des structures, au cours de laquelle la situation devait être évaluée. «Il y en a beaucoup, des rencontres», souligne-t-elle.

Les réparations entreprises

mercredi et complétées samedi sont des mesures permanentes pour colmater les deux lézards découverts sur la structure du pont. Ainsi, lorsque le ministère autorisera le retour de la circulation, les deux fissures ne devraient plus causer de problèmes. Et l'inspection en profondeur n'a révélé aucun autre problème sur cette structure qui date des années 1950.

La plus importante des deux craquelures, qui fait toute la hauteur d'une poutre, a été restaurée à l'aide d'une plaque métallique qui fait près de 80cm de large. L'amorce de fissure détectée sur une deuxième solive a quant à elle nécessité une plaque d'environ 37cm de côté. Ces morceaux ont été fixés à l'aide de boulons.

Le pont Jacques-Cartier est fermé à tous les véhicules depuis le 11 mai. Encore ce matin, seuls les piétons et les cyclistes peuvent l'emprunter.

— Marianne Dandurand

## Aucune clémence



IMACOM, MAXIME PICARD

Les travaux qui ont cours sur la rue Belvédère, empêchant l'accès aux stationnements de la Banque CIBC et du manège militaire, n'ont pas rendu les agents de stationnement plus cléments à l'égard des écarts des automobilistes. Plusieurs véhicules stationnés en bordure de la rue Minto samedi ont été gratifiés d'une contravention de 32 \$, pour ne pas avoir respecté la signalisation, qui exige un permis spécial.

Le printemps est à nos portes, choisissez MACKIE ESTRIE



L'EXPERT Conseil

Mon choix toujours MACKIE ESTRIE!



MACKIE ESTRIE Portes de garage

MACKIE - DU SOLIDE DEPUIS 1960

R.B.O. 8253-4785-03

PORTES DE GARAGE • OUVRE-PORTES



Choisissez parmi nos nombreux modèles exclusifs à MACKIE ESTRIE!

160, rue Léger, Sherbrooke, 819 566-7003 Sans frais : 1 866 566-7003

# Dans les coulisses de NuAge

## Des chercheurs dévoilent les résultats de leurs études aux participants

MARIANNE DANDURAND  
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les personnes âgées manquent généralement de vitamine D. Les antioxydants consommés à toutes les périodes de la vie ont un impact sur la santé jusqu'à un âge avancé. Le niveau d'obésité a plus d'importance en ce qui a trait à la capacité fonctionnelle d'un aîné que sa force ou sa masse musculaire.

Voilà les conclusions préliminaires de trois études menées à l'aide de données et d'échantillons sanguins recueillis depuis quatre ans chez des personnes âgées par le groupe NuAge. Ce groupe de chercheurs universitaires s'intéresse à la nutrition comme déterminant d'un vieillissement réussi.

Depuis quatre ans donc, 900 hommes et 900 femmes de Sherbrooke et de Montréal, nés entre 1921 et 1935, subissent les tests NuAge. «On traite quelque 1000 variables par personne par



IMACOM, MAXIME PICARD

Environ 250 aînés ont appris à quoi servent toutes les données recueillies par les chercheurs de l'étude NuAge.

année, compte Hélène Payette, professeure à l'Université de Sherbrooke et responsable du groupe. On voit ces gens une

fois par année, et on les appelle aux six mois», raconte-t-elle, illustrant l'ampleur de la tâche à laquelle ils sont attelés, et l'im-

mense collaboration des participants.

Pour la première fois cette fin de semaine, les sujets d'étude ont

pu entrer dans les coulisses de NuAge, et rencontrer des chercheurs qui étudient la matière première qu'ils fournissent: les données d'échantillon.

Bien que les chercheurs ne soient pas tous réputés pour leur capacité à vulgariser leurs recherches, ils ont été plus que limpides cette fois-ci. Et ont su s'attirer d'innombrables questions de la part des participants, et autant de commentaires positifs.

«C'était vraiment très intéressant, après tous ces questionnaires, de voir à quoi servent les données recueillies, et comment ils les traitent. Et les résultats de recherches étaient très précis», a commenté une participante.

«Ça me rend vigilant quant à la santé. Ce sont des choses qu'on connaît en partie, qu'ils ont réussi à démontrer, et ça permet de se rappeler qu'il faut prendre soin de soi», a indiqué Robert Bell, qui a assisté à la session anglophone de la présentation, tenue en parallèle.

«Ce n'est pas contraignant de participer à l'étude, a quant à lui précisé Marcel Picard. Et c'est nécessaire de le faire, pour contribuer à l'essor de la recherche et à la santé des gens.»

L'équipe de NuAge avait obtenu le financement nécessaire pour mener l'étude durant cinq années. Mais une nouvelle enveloppe devrait leur permettre de continuer encore cinq autres années. Pour comprendre comment vieillir mieux.

## Les nouveaux prix réduits des Jetta et Passat démarrent maintenant.

Passat 2008

Jetta 2008

**Autobahn pour tous.**

Jetta 2008. Location à partir de

**239 \$\*** par mois

Passat 2008. Location à partir de

**299 \$\*** par mois

**0,9%\*\*** de financement à l'achat sur 36 mois

Avec leurs nouveaux prix réduits à respectivement 239 \$\* et 299 \$\*, les Jetta 2008 et Passat 2008 vous ouvrent grand leurs portes. Ces deux routières exceptionnelles vous offrent le meilleur de l'univers Autobahn : ingénierie allemande, équipement de série remarquable et plaisir de conduire inoubliable. Venez les découvrir chez votre concessionnaire ou sur vw.ca.



vw.ca

Nous avons réduit les PDSF de tous les modèles Volkswagen 2008 neufs, à l'exception des Golf City et Jetta City. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. \*À la location, 239 \$ par mois sur 48 mois, acompte de 2 250 \$ et dépôt de sécurité de 290 \$ pour la Jetta berline 2008. À la location, 299 \$ par mois sur 48 mois, acompte de 4 243 \$ et dépôt de sécurité de 350 \$ pour la Passat berline 2008. Frais de préparation et inspection de prélivraison de 1 335 \$ inclus dans la mensualité. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 \$), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. Ne s'appliquent qu'aux locations faites à des particuliers. \*\*Taux de financement à l'achat de 0,9 % pendant 36 mois. Exemple de financement : un montant de 21 975 \$ au taux d'intérêt annuel de 0,9 % correspond à une mensualité de 618,92 \$ pendant 36 mois. Total des frais de crédit de 306,12 \$, pour une obligation totale de 22 281,12 \$. Aucun acompte requis. Frais de préparation et inspection de prélivraison de 1 335 \$ en sus. Dans les deux cas, les offres s'appliquent aux modèles de base, manuels, 5 vitesses, neufs, en stock. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Offres sujettes à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> mai 2008. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Jetta » et « Passat » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2008.

## Ponts magogois inspectés

CLAUDE PLANTE  
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Des travaux d'inspection à l'aide d'une nacelle auront lieu sur les ponts situés sur l'autoroute 55, en direction nord et sud, au-dessus du chemin de fer MMA Railway à Magog, aujourd'hui et demain.

Le travail s'effectuera de 7 h 30 à 19 h 30, indique la Direction de l'Estrie du ministère des Transports du Québec (MTQ).

Durant cette période, une voie sur deux sera fermée et la circulation se fera en continu sur l'autre voie.

### AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Veillez noter à la page 13 de la circulaire du 23 mai, la description erronée de l'UG5 et le prix annoncé pour le toner noir, à la page 13 sous l'imprimante HP M319. La description est erronée (devrait être HP numéro 12A, et non numéro 37). Le prix est aussi erroné. Le prix exact est 79,99 \$. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

### CORRECTION WAL-MART

L'aspirateur vertical Eureka Capture (n° 1526960), annoncé dans notre cahier publicitaire en vigueur jusqu'au 30 mai, ne sera pas offert.

Toutes nos excuses pour cet inconvénient.

**WAL-MART®**

256461

# Coupe Extrême pour le Défi têtes rasées

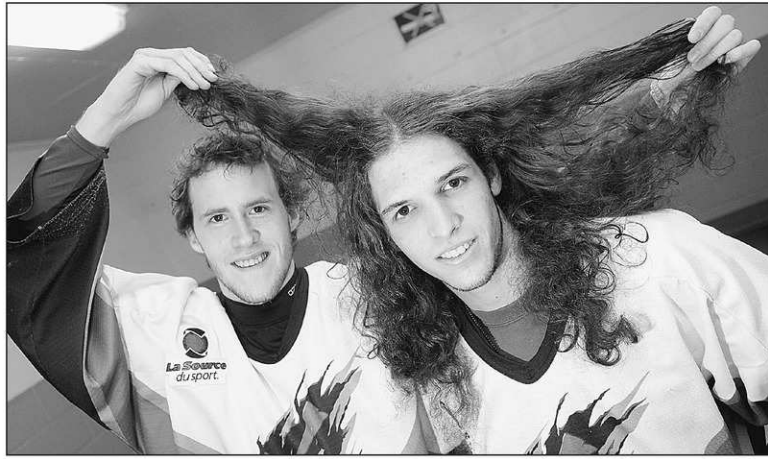
**MARIANNE DANDURAND**  
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Plusieurs joueurs des équipes de crosse de l'Extrême de Sherbrooke se retrouveront bientôt le crâne dégarni sous leur casque, pour montrer leur appui aux enfants atteints du cancer.

S'il est encore trop tôt pour dire combien de valeureux passeront sous le rasoir lors du Défi têtes rasées de Leucan, on peut déjà dire qu'ils préparent toute une fête pour l'occasion.

«En plus du rasothon, il va y avoir un spectacle de chant, de danse et d'humoristes de la région, annonce Samuel Bernier, un des organisateurs de la journée. Et comme on veut aussi faire connaître la crosse, il va y avoir une clinique et un match entre l'Extrême Junior et l'Extrême Senior.»

Dans l'organisation de cette activité familiale, le jeune joueur est accompagné de son ami Maxime Simoneau-Roy, qui a en quelque sorte été l'initiateur de l'activité. Et qui subira un grand changement de tête le 8 juin. «Ça fait cinq ans que je me laisse pousser les cheveux. À un certain moment, je me suis dit que quand je



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

**Samuel Bernier et Maxime Simoneau-Roy, qui se laisse pousser les cheveux depuis cinq ans, passeront au rasoir le 8 juin dans le cadre du Défi têtes rasées de Leucan. Ces deux joueurs de crosse organisent aussi une journée de festivités pour faire découvrir ce sport.**

les ferais couper, ce serait pour Leucan», indique-t-il.

Les activités débuteront vers 14 h 30, au Centre Julien-Ducharme, avec le spectacle des talents de la région. Suivra vers 16 h 30 la session de coupes de cheveux, puis la clinique de crosse avec les joueurs et entraîneurs des équipes de l'Extrême vers 18 h.

Le match unique opposant l'Extrême Junior et l'Extrême Senior

débutera quant à lui vers 19 h.

Une contribution de 5 \$ est demandée pour participer à la journée de festivités. Tout l'argent amassé sera remis directement au Défi têtes rasées de Leucan. Il est aussi possible de passer au rasoir sur place, moyennant une contribution minimale de 25 \$.

Pour information, communiquer avec les organisateurs via extreme-vs-cancer@hotmail.com.

**LES SPÉCIALISTES SONT UNANIMES...**

**L'HIVER A AIDÉ À...  
LA ROUILLE**



**Ne tardez pas à faire traiter votre véhicule; la rouille, elle, n'attend pas.**

L'hiver dernier a présenté toutes les conditions idéales pour que la rouille attaque votre véhicule. À cause de la neige abondante, des quantités records d'abrasifs, sel, sable, et calcium, ont été déversés sur nos routes.

Résultat : votre véhicule a subi des attaques sévères de la part de ces matières et de l'humidité emprisonnée dans tous les coins et recoins de la carrosserie.

De plus, les temps doux du printemps ont chargé l'air d'humidité en faisant fondre la neige, et comme nous avons eu beaucoup de neige, nous avons droit à beaucoup d'humidité...

Heureusement, le traitement Antirouille Métropolitain a été pensé et développé pour que les véhicules affrontent les hivers d'ici, aussi durs qu'ils soient. De formulation unique et appliqué par des spécialistes, notre produit empêchera la rouille de causer des dommages irréparables.

**Prenez rendez-vous dès maintenant chez :**

**ANTIROUILLE  
MÉTROPOLITAIN?**

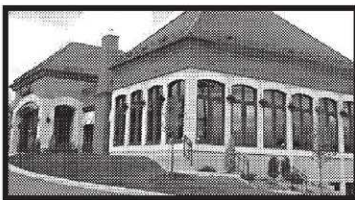
TRAITEMENT  
COMPLET  
POUR  
SEULEMENT

**84 95\$**  
+taxes

Visitez-nous @  
[www.antirouille.com](http://www.antirouille.com)

**Sherbrooke**  
4232, boulevard Bourque (819) **829-2888**

**TOITURE MAC**  
Métal Architectural Compagnie



Une réalisation



- 1- Vis non apparentes
- 2- Aucun joint
- 3- Aucune perforation
- 4- Esthétique inégalée
- 5- Classé A contre le feu

**DURE BEAUCOUP PLUS LONGTEMPS  
QUE LE BARDEAU CONVENTIONNEL**



[www.rtsisherbrooke.com](http://www.rtsisherbrooke.com)  
Spécialiste en toiture métallique

Licence RBQ : 1161-4583-58

2540, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 1C1



*Notre savoir se passe  
sous notre couvre-chef  
Notre expertise :  
...sur le chantier*

Stéphane Tremblay, président

**Tél.: 819 346-4527**  
**Télec.: 819 565-5097**

**TOYOTA  
Richmond**

**VENTE  
ÉTIQUETTES  
ROUGES**

**Toyota RAV 4 2008**

**396<sup>10</sup>\$**  
/mois (+taxes)  
**0 \$ comptant**

- Traction intégrale
- Climatiseur
- Groupe électrique
- Régulateur de vitesse

**1<sup>er</sup> paiement gratuit sur  
tous nos camions 2008**



Obtenez tous les détails  
chez Toyota Richmond.



[www.toyotarichmond.com](http://www.toyotarichmond.com) • 819 826-5923 • 1-800-363-1616

# La Société Alzheimer marche pour sensibiliser

**CAROLINE CHRÉTIEN**  
caroline.chretien@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après 65 ans,

une personne sur 20 souffrira d'Alzheimer. Après 80 ans, c'est une personne sur cinq qui en sera atteinte. En Estrie, on compte

8000 personnes aux prises avec cette maladie.

«Les gens ne doivent pas avoir honte de l'Alzheimer. La folie n'a



IMACOM JOCELYN RIENDEAU

La Marche de la mémoire RONA, organisée par la Société d'Alzheimer de l'Estrie (SAE), s'est tenue hier pour la seconde année consécutive. Près de 200 marcheurs ont profité du soleil pour encourager la SAE, en s'échauffant un peu avant de partir pour 3,5 km.

rien à voir là-dedans», annonce d'emblée le président d'honneur de la Marche de la mémoire RONA, le président de la FADOQ-Estrie, Jacques Demers.

Près de 200 personnes s'étaient déplacées hier pour participer à la deuxième édition de cette marche, qui se tenait simultanément dans 38 autres villes de la province.

Les participants ont déambulé sur la promenade du Lac-des-Nations dans une ambiance familiale. «Les proches aussi sont atteints lorsqu'un membre de leur famille est malade, et nous voulons sensibiliser les gens au fait que des services existent pour les aider», explique le coordonnateur des programmes et activités à la Société Alzheimer de l'Estrie (SAE), Denis Crête.

«On vient soutenir ceux qui n'ont pas la chance d'être en bonne santé comme mes parents», mentionne Rolande Goggin. «On a de la famille qui a souffert de cette maladie, alors ça n'a pas été trop difficile de se faire convaincre de venir», ajoutent Mylène Choquette.

Le nombre de participants, stable par rapport à l'an passé, n'a cependant pas paru satisfaire les organisateurs. «Nous sommes très solides au niveau de la logistique. Nous pourrions facilement accueillir entre 500 et 1000 personnes», explique le directeur général par intérim de la SAE, Eric Croteau, avant d'ajouter que des efforts considérables seront mis au niveau de la visibilité pour l'an prochain.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-05-25

<b>Quotidienne</b>	<b>Banco</b>	<b>Triplex</b>
3 158 4 2705	03 05 06 07 09 12 14 17 19 20 35 37 41 47 49 53 55 58 68 69	10 11 16 17 21
<b>Astro</b>	Jour - Mois - Année - Signe 03 FÉVRIER 41 SCORPION	<b>Extra</b> 9960375

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-05-24

<b>649</b>	03 16 22 39 42 49	28 compl.	<b>Québec</b>	06 13 19 23 34 42	26 compl.
GAGNANTS	LOTS		GAGNANTS	LOTS	
6/6 0	3 875 940,00 \$		6/6 0	2 000 000,00 \$	
5/6+c 0	276 852,80 \$		5/6+c 2	75 000,00 \$	
5/6 141	1 622,00 \$		5/6 15	750,00 \$	
4/6 5 739	75,50 \$		4/6 739	75,00 \$	
3/6 107 198	10,00 \$		3/6 13 645	10,00 \$	
2/6+c 76 940	5,00 \$		2/6+c 9 943	5,00 \$	
Ventes totales :	13 343 642 \$		Ventes totales :	730 593,00 \$	
Prochain gros lot (approx.) :	8 000 000 \$				

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-05-23

<b>Quotidienne</b>	<b>Banco</b>	<b>Triplex</b>
3 009 4 5461	05 10 12 17 19 23 33 34 35 42 45 47 54 55 56 61 62 64 65 69	02 03 12 17 19
<b>Astro</b>	Jour - Mois - Année - Signe 25 MAI 42 BÉLIER	<b>Extra</b> 4358302

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-05-23

<b>LOTTO SUPER 7</b>	06 14 15 27 29 34 39	25 compl.	GAGNANTS	LOTS
			7/7 1	27 000 000,00 \$
			6/7+c 8	54 856,20 \$
			6/7 229	1 916,30 \$
			5/7 14 827	100,60 \$
			4/7 312 986	10,00 \$
			3/7+c 290 124	10,00 \$
			3/7 2 608 968	Participation gratuite
<b>Extra</b>	5076923		Ventes totales :	38 124 804 \$
			Prochain gros lot :	2 500 000 \$

ENDOSSEZ VOTRE BILLET DE LOTERIE DÈS L'ACHAT. IL EST À VOUS !

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

## SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY

## Fleurs de lilas à volonté

CAROLINE CHRÉTIEN  
caroline.chretien@latribune.qc.ca

SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY — «J'en ai pour la province au complet», affirme Jacques Darche en contemplant ses champs de lilas, du haut desquels on peut apercevoir le lac Magog.

Et si la province désire se déplacer pour venir cueillir les fleurs des quelque 2000 arbres du résidant de Sainte-Catherine-de-Hatley, elle pourra le faire gratuitement à partir de ce matin, et ce, jusqu'à vendredi.

Depuis déjà une dizaine d'années, Jacques Darche et sa conjointe ouvrent leurs trois champs de lilas à tous les amateurs de cette fleur au parfum unique. Tout en profitant d'un panorama à couper le souffle, ces derniers peuvent cueillir à volonté les fleurs des arbustes du couple. Ciseaux et sacs sont fournis sur place, en plus des bénévoles qui sont présents pour aider à la cueillette.

«C'est fou de se donner autant de mal pour donner», lance à la blague l'ancien photographe de 80 ans. Pas si fou que ça, puisque plus de 700 visiteurs font le détour chaque année pour récolter et redistribuer les fleurs mauves de la famille Darche. «Le pire, c'est que ça ne paraît presque pas que les gens sont venus à la fin de



IMACOM, MAXIME PICARD

Jacques Darche ne manque pas de passion lorsqu'il parle de ses lilas et de sa terre. «Quand je viens ici, j'ai toujours peur que quelqu'un apparaisse et me dise "va-t'en chez vous"», blague-t-il.

la semaine tellement il y en a.»

Arrivé dans la petite municipalité de Sainte-Catherine-de-Hatley en 1970, Jacques Darche a vite entrepris de s'occuper de ses 35 acres de terre, plantant ici et là érables, noisetiers, mélèzes et autres essences d'ar-

bres. «C'étaient des arbres que je ne verrais jamais à maturité. Alors il y a une vingtaine d'années, j'ai décidé de me faire plaisir», raconte-t-il. L'homme s'est tellement fait plaisir qu'il s'est retrouvé quelques années plus tard avec 2000 lilas sur son terrain.

«Au début, on coupait les fleurs et on les laissait tomber par terre, pour ne pas que les arbres fassent des graines, et donc, moins de fleurs l'année suivante», continue l'amoureux de la nature. C'est alors que Denis Duchesne, un ami qui survolait les champs

du retraité il y a environ 15 ans, lui a fait remarquer que beaucoup de gens seraient heureux d'avoir ces fleurs.

«Denis est venu cueillir des fleurs de lilas et est allé en porter dans le foyer où résidait son père. Ça m'a donné l'idée de faire la même chose dans les foyers et hôpitaux environnants», poursuit Jacques Darche.

La livraison des fleurs devenant trop exigeante, l'octogénaire a finalement décidé d'ouvrir ses champs au public, qui lui, pourrait en faire la livraison où bon lui semble.

L'activité est tellement populaire que Postes Canada a doté l'an passé son bureau de Sainte-Catherine-Hatley d'un cachet d'oblitération représentant les lilas de Jacques Darche.

Beau temps mauvais temps, les cueilleurs auront toute la semaine pour visiter Jacques Darche et ses lilas. Les champs seront ouverts à partir de ce matin jusqu'à vendredi, entre 9 h et 12 h. Ils sont situés au 20, Grand rue, sur la route 108, juste en face de l'église de Sainte-Catherine-de-Hatley, derrière la résidence de la famille Darche.

Le propriétaire rappelle que la cueillette doit se faire sans toucher au bout de bois qui porte le bourgeon, afin de ne pas compromettre la floraison du printemps prochain. Par ailleurs, le port des espadrilles est fortement conseillé.

Pour plus de renseignements, visitez le [www.fleursdelilas.com](http://www.fleursdelilas.com).

## Le luxe Acura, plus accessible que jamais.



PASSEPORT NON REQUIS

### CSX<sup>08</sup>

#### ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE INCLUS :

- Moteur i-VTEC<sup>MD</sup>
- Sièges en cuir
- Roues en alliage d'aluminium de 16 po
- Coussins gonflables avant et latéraux ; rideaux gonflables latéraux
- Chaîne sonore AM/FM/CD compatible avec les fichiers MP3 et WMA avec entrée auxiliaire de lecteur MP3
- Climatisation automatique
- Toit ouvrant électrique inclinable
- Rétroviseurs extérieurs électriques chauffants
- Freins ABS avec répartition électronique de la puissance de freinage
- Assistance à la stabilité du véhicule (VSA<sup>MD</sup>) avec traction asservie

PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS

# 248\$<sup>†</sup> / MOIS

**0,9%** TAUX DE LOCATION  
JUSQU'À 36 MOIS  
FINANCEMENT À L'ACHAT  
JUSQU'À 48 MOIS



Modèle CSX Type S illustré.

MODÈLE EXCLUSIF AU CANADA

Le service en tête de liste

## PRECISION ACURA

S H E R B R O O K E

4900, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8909

  
**ACURA**  
DEVANT.  
Visitez [acura.ca](http://acura.ca) dès aujourd'hui.

<sup>†</sup> Offre d'une durée limitée applicable à la location d'une nouvelle Acura CSX 2008 (modèle FD5558JN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 248 \$ moyennant un versement initial de 3 998 \$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour la CSX. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, les frais de transport et d'inspection pré-livraison de 1 370 \$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0 \$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres ; frais de 0,12 \$/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire Acura.



IMACOM, MAXIME PICARD

La réalisatrice du film *Le monde selon Monsanto*, Marie-Monique Robin, a signé quelques exemplaires de son livre du même titre, juste avant la présentation spéciale de son documentaire, qui a eu lieu samedi soir à la salle Alfred-DesRochers du Cégep de Sherbrooke.

# Robin s'attaque à Monsanto

## La réalisatrice présente son enquête choc sur le géant mondial des OGM

**CAROLINE CHRÉTIEN**  
caroline.chretien@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — «Les OGM conduisent à la faim dans le monde.» La réalisatrice Marie-Monique Robin donnait le ton pour la présentation spéciale à Sherbrooke de son enquête choc sur le géant mondial des organismes génétiquement modifiés (OGM), Monsanto.

«J'ai réalisé trois documentaires portant sur des questions de sécurité alimentaire et chaque fois, je tombais sur Monsanto»,

raconte la journaliste. *Le monde selon Monsanto* était donc la suite logique de la démarche journalistique de Marie-Monique Robin.

De retour chez elle après la réalisation du troisième documentaire, *Argentine, le soja de la faim*, la journaliste s'installe devant son ordinateur. «J'ai tapé M-O-N-S-A-N-T-O dans un moteur de recherche sur internet, et du même coup, je me suis embarquée dans une histoire qui allait occuper trois ans de ma vie et qui allait m'amener un peu partout dans le monde.»

Contamination transgénétique, problèmes de santé relevant de l'utilisation d'herbicides destinés aux semences génétiquement modifiées et méfaits de l'hormone de croissance bovine développée par Monsanto ne sont que quelques sujets traités dans le documentaire de Marie-Monique Robin. Il en ressort surtout l'inquiétante hégémonie d'une société qui n'a visiblement pas peur de cacher certaines informations aux consommateurs.

### Sherbrooke bien branchée

«Ce film est la concrétisation de ce que je dis sur les OGM depuis dix ans», se réjouit le président des AmiEs de la Terre Estrie, André Nault, organisateur de la présentation spéciale du film qui s'est tenue samedi soir à la salle Alfred-DesRochers du Cégep de Sherbrooke, devant une salle comble.

«C'est paniquant de voir tout ça. C'est vraiment un film à voir.»

La journaliste s'est dite très émue de voir autant de gens réunis. «Les gens doivent comprendre l'urgence de la situation et la nécessité d'agir et je crois que les Sherbrookoises les ont comprises», affirme Marie-Monique Robin, lauréate de nombreux prix journalistiques, dont le prestigieux prix Albert Londres.

Malgré des problèmes techniques qui ont considérablement retardé la projection complète du documentaire, les quelque 400 personnes qui s'étaient déplacées pour l'occasion en sont ressorties visiblement ravis, quoique ébranlés. «C'est paniquant de voir tout ça», mentionne Marie-Claire Lavigne. «C'est vraiment un film à voir» ajoute Sébastien Desjardins.

Le film, qui a déjà été vu par plus de deux millions de personnes en France, est présentement en salle à Montréal et Québec. Le livre du même nom, *Le monde selon Monsanto*, est disponible en librairie.

KIA KIA MOTORS

# KIAfest

Un festival en folie!

# FÊTE DE FIN DE SEMAINE

# 0%

TAUX DE FINANCEMENT SUR TOUS LES MODÈLES 2008\*

OU

# 3

VERSEMENTS DE LOCATION GRATUITS

PLUS

ENTRETIEN GRATUIT POUR LA

# 1<sup>ÈRE</sup> ANNÉE

SUR TOUS LES MODÈLES 2008\*

FAITES VITE! TOUTES LES OFFRES SE TERMINENT LE 2 JUIN.

## RIO 2008



ACHAT AU COMPTANT **9 995\$**

SUR AUTOROUTE : 6,2 L/100 KM  
EN VILLE : 7,4 L/100 KM\*

**RONDO 2008** LE VÉHICULE UTILITAIRE URBAIN AU CANADA  
\*CAPACITÉ DE 7 SIÈGES

ACHAT AU COMPTANT **18 495\$**



SUR AUTOROUTE : 7,5 L/100 KM  
EN VILLE : 11 L/100 KM\*

LOUEZ-LE POUR **199\$\*\*** DURÉE DE 48 MOIS  
1 315 \$ DE VERSEMENT INITIAL

OU **0,9%** TAUX DE LOCATION\*\*  
1,50 % TAUX RÉEL\*

Avec nous, vous êtes vraiment couverts  
5ans de garantie • GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM\*  
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM  
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM  
• SANS DEDUCTIBLE



Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez [kia.ca](http://kia.ca)



\* Selon un PDSF de 13 595 \$/19 995 \$ pour la Rio EX MIT R05428 2008/le Rondo LX R07516 2008. \*\* Basés sur une durée de location de 48 mois et un taux de location de 0,9 %. Versements de location du premier mois : 169 \$/199 \$ plus frais de livraison et destination de 1 455 \$/1 650 \$ ainsi que des frais d'acquisition de 350 \$ exigibles à la livraison. Versements initiaux ou équivalents d'échange respectifs de 710 \$/315 \$ pour la Rio EX MIT 2008/le Rondo LX 2008. L'obligation totale de location-départ est de 8 643 \$/10 899 \$ pour la Rio EX MIT 2008/le Rondo LX 2008, avec option d'achat à la fin de la location-départ d'une durée de 48 mois évaluée à 4 003 \$/3 369 \$, taxes applicables en sus. Les versements ou les versements initiaux sont réduits au moyen d'un crédit de 975 \$/1 200 \$ appliqué à la location pour la Rio EX MIT 2008/le Rondo LX 2008. Le kilométrage alloué pour la location-départ est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. L'achat avec taux de financement à 0 % est offert sur tous les véhicules Kia Spectra/Spectra Rondo/Magis/Amanti/Sportage/Sorento/Section 2008 pour une durée maximale de 48/72/72/48/60/24/40/40/60 mois sur approbation du crédit. L'offre de 3 versements de location gratuits jusqu'à un maximum de 2 000 \$ (le montant varie selon les modèles) s'applique à tous les forfaits de location des nouveaux modèles 2008. Kia Canada paie les trois premiers versements de location, ou le client peut choisir d'appliquer ce montant au versement initial afin de réduire ses versements mensuels. Le versement initial annoncé pour la Rio EX MIT 2008/le Rondo LX 2008 comprend l'offre de versements de location gratuits de 975 \$/1 200 \$. Cette option de versement initial réduit peut être appliquée au lieu des 3 versements de location gratuits. Kia Canada assumera les frais d'entretien de base périodique de la première année aux intervalles de 8 000 km, 16 000 km et 24 000 km. La présente offre n'a aucune valeur pécuniaire et ne couvre pas un taux de financement annuel de 2,9 % équivalent à 179 \$ par mois pour 60 mois, le coût d'emprunt réel est alors de 10,79 %/1,50 %. Les taux réels sont fournis à titre indicatif seulement. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Exemple de financement à 10 000 \$ à un taux de 0,9 % : Si la remise en espèces n'est pas utilisée, le taux d'intérêt réel est alors de 10,79 %/1,50 %. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant emprunté, la durée et le versement initial ou équivalent d'échange. D'autres options de location et de financement sont offertes. > La consommation d'essence sur autoroute/la ville de la Rio EX MIT 2008 est de 6,2/7,4 L pour 100 km et de 7,5/11 L pour 100 km et du Rondo LX 2008 est de 6,2/7,4 L pour 100 km et de 7,5/11 L pour 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. \* Des conditions s'appliquent au programme 500 \$ de rabais pour les diplômés. + Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme Mobilité de 750 \$ de Kia. Veuillez demander tous les renseignements à votre concessionnaire. > La Garantie sans souci de Kia couvre le plupart des composants de véhicule contre les défauts, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. \*Voyez le concessionnaire pour obtenir tous les renseignements. Certains modèles peuvent comprendre des accessoires offerts en option et offrir légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

# Une fille pas comme les autres

Isabelle Vigneux continue de sortir des sentiers battus après un traumatisme crânien



MARIO  
GOUPIL

mario.goupil@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Isabelle Vigneux a l'habitude de faire les choses différemment des autres filles. C'est devenu une marque de commerce chez elle, ou presque.

Les personnes qui connaissent la jeune femme de 28 ans ne seront donc pas étonnées d'apprendre qu'elle fut la seule représentante féminine à prendre part à la grande finale de hockey cosom du Défi des athlètes disputé dernièrement à Montréal. Les 29 autres joueurs qui ont participé à la finale de cette compétition, réservée exclusivement à des personnes ayant survécu à un traumatisme crânien ou à un accident vasculaire cérébral, étaient tous des hommes.

Au fait, l'équipe de l'Estrie a finalement perdu 2-1 en tirs de barrage contre la Mauricie-Centre-du-Québec en grande finale de ce championnat. Jacques Grégoire, de l'équipe estrienne, avait réussi à envoyer les deux équipes en prolongation grâce à un but marqué avec deux secondes à faire en temps réglementaire.

Devinez qui a marqué le seul but de l'Estrie une fois les deux équipes rendues en tirs de barrage? Eh oui, Isabelle Vigneux.

**7 juin 2002**

Isabelle Vigneux raconte qu'il y a six ans, elle était aussi



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

**Seule femme dans l'alignement de l'équipe estrienne qui s'est rendue en finale du Défi des athlètes, réservé aux personnes ayant survécu à un traumatisme crânien ou à un accident vasculaire cérébral, Isabelle Vigneux est loin d'avoir fait rougir ses coéquipiers en marquant notamment le seul but des siens en tirs de barrage.**

destinée à devenir la première femme à occuper le poste de frigoriste pour une compagnie de réfrigération bien connue dans la région.

«Je terminais mon cours en réfrigération et, cet été là, j'avais décroché un *job* d'été chez un commerçant de piscines», rappelle-t-elle.

Le matin du 7 juin 2002, elle quitte son domicile de Saint-Denis-de-Brompton pour aller

travailler. À la demande de son patron, elle doit passer au magasin situé à Magog avant de se rendre chez deux clients pour voir au bon entretien de leur piscine.

Isabelle n'arrivera jamais au magasin ce matin-là. Encore moins chez ses deux clients. En roulant dans le chemin Rhéaume, à Saint-Élie-d'Orford, sa Honda Civic entre violemment en collision avec une fourgon-

nette qui lui coupe la route en voulant entrer dans une cour. Le choc est d'une violence inouïe. Résultat: la jeune femme subit un traumatisme crânien.

«J'ai passé cinq jours dans le coma... et deux années au centre de réadaptation. Je n'ai eu qu'une clavicule de fracturée. J'ai quand même été chanceuse puisqu'il y en a qui doit passer le reste de leur vie dans un fauteuil roulant», confie la jeune

femme.

«Il reste que dans mon cerveau, il y a des chemins qui se sont brisés, enchaîne-t-elle. Aujourd'hui, j'ai de graves problèmes de concentration et d'attention. Ma mémoire fait défaut. Ne me demandez pas ce que j'ai fait hier. Parfois, le matin, en me réveillant dans mon lit, je me demande où je suis...»

Isabelle Vigneux a été déclarée inapte au travail à la suite de ce grave accident.

«Je préfère dire que je suis retraitée, mentionne-t-elle en riant. C'est plus beau et plus valorisant. Il reste que parfois je me demande ce que je fais sur Terre et ce que je vais faire de ma vie.»

## Une famille

Depuis qu'elle a découvert l'existence de l'Association des accidentés cérébro-vasculaires et traumatisés crâniens de l'Estrie (ACTE), Isabelle Vigneux dit se sentir moins seule.

«C'est comme une famille, dit-elle. J'y ai découvert d'autres gens comme moi. Il y en a dont la condition est pire, d'autres dont la condition est meilleure, mais nous sommes tous passés par les mêmes émotions, les mêmes douleurs et les mêmes craintes.»

Enfin, la jeune femme confie être redevenue célibataire dernièrement.

«J'ai décidé de penser à moi, explique-t-elle. Je joue au golf, je vais à la chasse et à la pêche et je prends soin de moi. J'ai eu une grande malchance dans la vie, mais j'ai aujourd'hui la chance de pouvoir reprendre le temps de respirer...»



# Toyota MAGOG



**CAMRY 2009**  
à partir de  
**289\$** par mois  
location 48 mois\*  
à l'achat à partir de  
**23 400\$**



**RAV4 2008**  
à partir de  
**349\$** par mois  
location 48 mois\*  
à l'achat à partir de  
**27 400\$**

[www.toyotamagog.com](http://www.toyotamagog.com)

**Faire toujours mieux!!!!**

**274, boul. Bourque, Omerville • 819 843-9883**



\*Bail de 48 mois sur la Camry BE46KP AA 2009, avec échange ou comptant de 4 227,00\$. Bail de 48 mois sur le RAV4 BD33VP AA 2008, avec échange ou comptant de 2 097,00\$. 24 000 km par année inclus, 0.10 \$ du km excédentaire, transport et préparation inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. Les offres se terminent le 2 juin 2008. Photo à titre indicatif seulement. Demander les détails à votre représentant chez Toyota Magog.

# Personnes handicapées: appel au secteur privé

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Québec lance un appel aux entreprises privées pour intégrer les personnes handicapées en milieu de travail, en vertu d'un investissement de 142 millions \$ répartis sur cinq ans.

De ce montant, une somme de 100 millions \$ proviendra du gouvernement provincial.

«Engager des personnes handicapées, ce n'est pas leur faire une faveur, car ils sont capables de faire le travail», a déclaré le

ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Sam Hamad, hier, lors du dévoilement de la stratégie nationale pour l'intégration et le maintien en emploi des personnes handicapées, «Pour l'égalité en emploi».

D'ici à 2018, M. Hamad souhaite réduire de 50 pour cent l'écart entre le taux d'emploi des personnes handicapées et celui de la population sans incapacité, ce qui représente approximativement 54 000 personnes de plus avec un emploi.

«Les personnes handicapées

sont des citoyens à part entière, a-t-il expliqué. Ils ont une problématique spéciale, je le reconnais. L'entreprise privée et le gouvernement ont une responsabilité collective de les aider à intégrer le marché du travail.»

Avec 700 000 postes à combler dans la province d'ici 2011, M. Hamad a qualifié «d'essentiel» l'apport des personnes handicapées pour combler les besoins de main-d'oeuvre du Québec.

Le ministre veut inciter les entreprises privées à engager

des personnes handicapées, notamment grâce à des crédits d'impôts plus importants, des subventions et l'instauration d'un réseau d'intégration en milieu de travail.

«C'est certain que nous allons reconnaître les efforts des entreprises privées avec des incitatifs financiers, a-t-il expliqué. Mais il va également y avoir une campagne de sensibilisation pour les compagnies qui ne savent pas que cette option s'offre à eux.»

M. Hamad a également affirmé qu'il veut rendre le travail

attrayant pour les personnes handicapées.

«Si une personne avec une incapacité bénéficie de l'aide sociale et qu'elle retourne sur le marché du travail, elle aura notamment droit à une prime de travail et un montant d'argent pour l'inciter à conserver son emploi, a-t-il précisé. Il faut rendre le travail attrayant et payant.»

La stratégie nationale pour l'intégration et le maintien en emploi des personnes handicapées met de l'avant plus de 60 mesures.

## AMIANTE

# La FTQ déploie la décision du CTC

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La Fédération des travailleurs du Québec déplore que le comité exécutif du Congrès du travail du Canada, dont elle fait partie, ait voté majoritairement pour l'élimination graduelle de l'utilisation de l'amiante chrysotile.

Le président de la FTQ, Michel Arsenault, se dit déçu que le CTC n'ait pas attendu les conclusions d'un comité de Santé Canada, avant de se prononcer. De plus, selon M. Arsenault, le CTC a fait fi de nombreuses études scientifiques sur l'utilisation sécuritaire de l'amiante chrysotile.

Estimant que cette décision précipitée menace des centaines d'emplois de même que la santé économique de la région de Thetford Mines, le président de la FTQ se questionne sur l'urgence d'un tel vote, alors que le débat dure depuis plus de 20 ans.

Soulignant que le Québec est le seul producteur d'amiante chrysotile au Canada, Michel Arsenault estime que le débat devrait se faire entre les syndicats québécois, et non canadiens.

Il se demande par ailleurs pourquoi on s'acharne sur l'amiante alors que la population est exposée régulièrement à plus de 2800 substances potentiellement dangereuses. Une agence américaine classe l'amiante chrysotile au 119e rang quant à sa toxicité, devancée par le plomb, le béryllium, le cobalt, le méthane et le nickel, entre autres.

D'autre part, le président de la FTQ se dit déçu des délais indus dans la production d'un rapport d'experts sur les effets sur la santé de la chrysotile par Santé Canada. Le rapport devait sortir en février dernier.

Malgré la décision majoritaire du comité exécutif du CTC, la FTQ entend continuer de promouvoir l'utilisation sécuritaire de la chrysotile.

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

JUSQU'AU 2 JUIN

Les économies<sup>MC</sup>: les nouvelles Corolla et Matrix 2009 complètement redessinées, élues voitures de l'année par la nature.

GAGNEZ UNE LOCATION DE 36 MOIS EN FAISANT L'ESSAI ROUTIER D'UNE COROLLA OU D'UNE MATRIX 2009\*

la nouvelle COROLLA 2009



PRIX PLUS BAS à l'achat à partir de

14 565\$\*

Ville : 7,5 L/100 km<sup>†</sup>  
Route : 5,6 L/100 km<sup>†</sup>  
Véhicule à émissions ultra faibles

la nouvelle MATRIX 2009

AUSSI OFFERTE EN TRACTION INTÉGRALE



PRIX PLUS BAS à l'achat à partir de

15 705\$\*

Ville : 7,8 L/100 km<sup>†</sup>  
Route : 6,2 L/100 km<sup>†</sup>  
Véhicule à émissions ultra faibles

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

PEA

1000\$ de remise

\* PDSF pour les modèles Corolla CE 2009 de base (modèle BU42EM AA) et Matrix 2009 de base (modèle KU40EM AA) neufs en stock. Les modèles illustrés sont une Corolla S (modèle BU44EM AA - PDSF de 18 930 \$) et une Matrix XRS (modèle GE40EM AA - PDSF de 25 220 \$). Les frais de transport et de préparation [1 140 \$ pour chacun des deux modèles], l'immatriculation, l'assurance et les taxes sont en sus. \*\* Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2009 pour une transmission manuelle pour le moteur de 1,8 litre, 4 cylindres des modèles Corolla CE 2009 (modèle BU42EM AA) et Matrix 2009 (modèle KU40EM AA). Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. <sup>MC</sup> Marque de commerce de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec utilisée sous licence. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant. \* Résidents du Québec, 18 ans et plus. Règlement chez votre concessionnaire Toyota participant. La date limite pour participer au concours est le 30 mai 2008.

TOYOTA faire toujours mieux

economies.ca

# NOUS ACHETONS VOS VIEUX BIJOUX EN OR



Que ce soit bagues brisées, boucles d'oreilles dépareillées, chaînes ou bracelets que vous ne désirez ou que vous ne portez plus. Même vos dents en or!

**Faire le ménage de vos tiroirs peut être payant \$\$\$**

**Pièces de monnaie canadiennes en argent (1967 et avant)** 10¢  
25¢  
50¢  
**Pièces de monnaie américaine en argent (1964 et avant)** 1.00\$

**POUR 4 JOURS SEULEMENT**

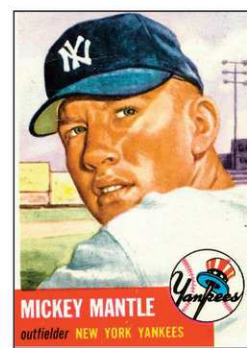
**DU DIMANCHE 25 AU MERCREDI 28 MAI 08**  
Dimanche : de 10h à 18h  
Lundi : de 10h à 18h  
Mardi : de 10h à 18h  
Mercredi : de 10h à 18h

1901  
À  
1969



**CARTES DE HOCKEY  
CARTES DE BASEBALL**

1901  
À  
1969



**TOUT SUR LE HOCKEY/BASEBALL 1901 À 1969**  
CARTES, PHOTOS, REVUES, JETONS, PHOTOS DE JOUEURS, PHOTOS D'ÉQUIPES, SCRAPBOOKS, POSTERS, AUTOGRAPHES, PROGRAMMES, CALENDRIERS, MAGAZINES, CALENDRIER, CARTES DE CIGARETTES, VERRES DE CIGARETTES, VERRES DE HOCKEY, CARTES POSTALES DE SPORT, CÉLÉBES, ETC.  
• TOUT ITEM ANCIEN DE SPORT •

**Venez nous rencontrer**

**NOUS SERONS À SHERBROOKE**  
Hôtel Delta, 2685 rue King Ouest  
**PAYONS EN ARGENT COMPTANT**  
COLLECTION G. S.

MATÉRIEL MÉDICAL À USAGE UNIQUE

# Des hôpitaux canadiens stérilisent eux-mêmes

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Une étude révèle que de nombreux hôpitaux canadiens réutilisent du matériel médical à usage unique après l'avoir eux-mêmes stérilisé, ce qui constitue une pratique à risque.

Une étude publiée en mai dans le journal médical *Infection Control and Hospital Epidemiology* a passé en revue 398 établissements

canadiens.

Pas moins de 28 pour cent d'entre eux réutilisent du matériel à usage unique. Certains des hôpitaux en confient la stérilisation à des sociétés spécialisées, mais la plupart le fait en interne.

Mettre en place une politique nationale afin d'encadrer ces pratiques et de bannir les stérilisations maison semble faire consensus.

En attendant, le vide juridique actuel montre que, en de nombreux endroits du pays, les hôpitaux agissent comme ils l'entendent.

Les instruments recyclés sont, par exemple, les pinces à biopsie utilisées pour les opérations de chirurgie intestinale ou de l'estomac, les raclours de membranes utilisés en chirurgie oculaire, les ensembles tire-lait ou encore les

lames, fraises et trépan qui servent à percer les os.

Reste que la plupart des experts estiment que le matériel médical jetable peut être réutilisé sans risque, pour peu qu'il subisse un reconditionnement en profondeur.

Si de nombreux fabricants de matériel médical désignent leurs instruments comme jetable, c'est pour des raisons économiques et

non de sécurité, avancent-ils.

Aux États-Unis, la Food and Drug Administration (FA) encadre l'activité des sociétés spécialisées dans le reconditionnement.

Au Canada, ces pratiques ne sont pas encadrées. De nombreux experts appellent le ministre fédéral de la Santé à s'attaquer à ce dossier, mais le ministère avance qu'il n'a pas le pouvoir de le faire.

## Un bon Samaritain se fait voler sa voiture

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Un bon Samaritain a été victime de sa générosité hier. L'automobiliste s'était arrêté pour aider des victimes d'un accident de la route à Saint-Bruno-de-Montarville, en Montérégie.

Ce qu'il ignorait, c'est que leur véhicule avait capoté plus tôt lors d'une poursuite policière. Quand l'altruiste s'est arrêté, la bande de deux hommes et deux femmes lui a volé son véhicule.

La poursuite a alors repris. La Sûreté du Québec a arrêté les deux femmes. Les deux hommes ont fui dans le bois. À l'aide d'un chien pisteur, le duo a été arrêté vers 11 h 45, environ deux heures après le vol.

Plus tôt dans la nuit d'hier, un policier a été blessé aux jambes et deux voitures de patrouilles ont été endommagées lors d'une autre poursuite sur la Rive-Sud.

## Jean Charest rend hommage à Nancy Michaud



LA PRESSE CANADIENNE

«L'histoire de Nancy Michaud a marqué le Québec», a affirmé le premier ministre Jean Charest samedi, au terme des funérailles émouvantes de la jeune femme assassinée la semaine dernière à Rivière-Ouelle, dans le Bas-Saint-Laurent. La famille et les proches de la conseillère du ministre des Ressources naturelles, Claude Bécharde, lui ont rendu un dernier hommage teinté de simplicité, marqué par les témoignages de la classe politique. La mère de famille a été enlevée dans la nuit du 16 mai et retrouvée morte dimanche de la semaine dernière, dans le sous-sol d'une maison abandonnée. Un suspect de 29 ans a été arrêté et accusé de meurtre.

## Funérailles émouvantes pour Karèle Galaise-Séguin

MARC-ANDRÉ PELCHAT

GRANBY — Karèle Galaise-Séguin sera partie comme elle a vécu. Énergie, dynamisme et surprises étaient au rendez-vous pour ses funérailles, hier, ce qui n'aurait pu mieux refléter sa vie.

Parents et amis s'étaient déplacés en masse au complexe funéraire Girardot et Ménard pour dire adieu à l'adolescente de 16 ans qui, en attente d'une greffe du cœur, est morte d'une hémorragie cérébrale, le 16 mai.

Une poignante cérémonie a eu lieu à la chapelle de l'endroit, pleine à craquer pour l'occasion. Plusieurs de ses amis lui ont rendu hommage.

«Ton départ a changé nos vies et nos façons de penser, a indiqué sa cousine Amélie. Nous souffrons beaucoup de ton départ, mais nous l'acceptons tellement tu avais un grand cœur... Tu nous as montré à apprécier le moment présent et ne plus s'en faire pour la suite.»

### Musique et vidéo et ballons

Un moment fort de la célébration est survenue vers la fin, lorsqu'un montage vidéo de la vie de Karèle a été présenté, suscitant des pleurs, de la tendresse, mais aussi des rires.

Des chansons préférées de l'adolescente ont aussi ponctué la cérémonie, mais les morceaux les plus touchants ont été réservés pour la fin. À l'image de Karèle, ses funérailles réservaient une surprise à l'auditoire.

Pour symboliser le départ de Karèle, une envolée de ballons a conclu les funérailles. «L'envolée était parfaite, à l'image de la journée, indique le père de la regrettée, Robert Séguin. C'est vraiment ce que Karèle aurait souhaité.»

Sa mère, Annie Galaise, louangeait quant à elle la chorale. «Ça a été une belle surprise, dit-elle, exactement comme était Karèle.»

Maintenant que cette douloureuse étape est derrière eux, ses parents entendent poursuivre leur croisade pour promouvoir le don d'organe.

«On va prendre un peu de répit, et on va continuer à parler pour le don d'organe, dit M. Séguin. On a vraiment l'intention de poursuivre notre message pour la vie.» (La Voix de l'Est)

# La nouvelle MALIBU 2008

« Avec ses lignes magnifiques et un excellent choix de moteurs, c'est la nouvelle sensation des véhicules intermédiaires. » - Motor Trend

Les 10 meilleures voitures 2008 - Car and Driver

«... chaque détail, chaque aspect a été étudié et réalisé avec intelligence et compétence... » - AUTOMOBILE Magazine, juillet 2007

« 10 voitures qui valent le temps passé à les espérer. » - CNNMoney.com

**279\$/MOIS**  
en location  
Aucun dépôt • Taxes en sus

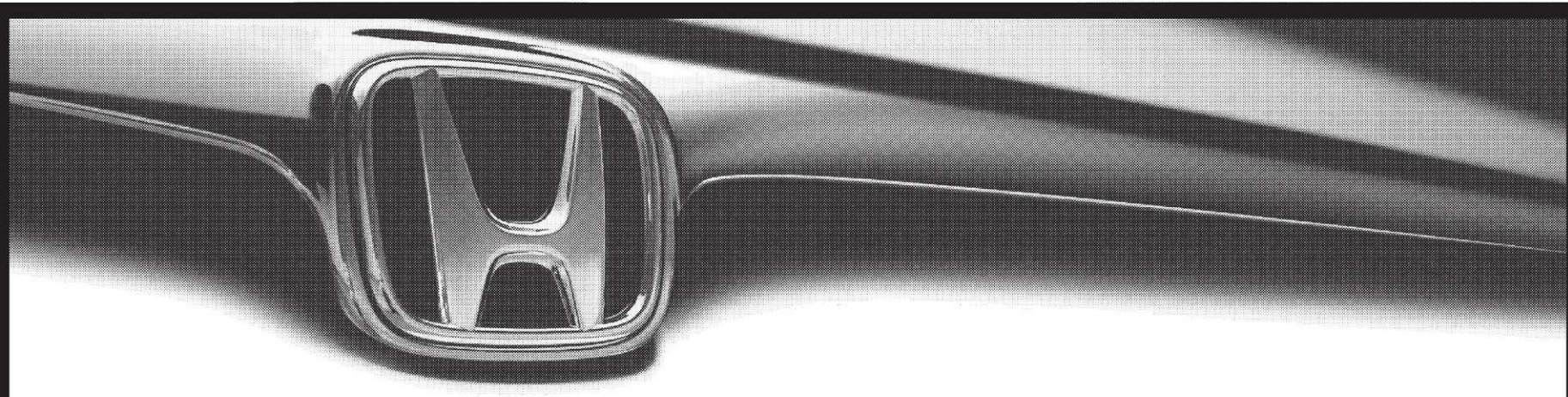
**VOITURE NORD-AMÉRICAINE DE L'ANNÉE 2008**

**SEULEMENT CHEZ DYSON & ARMSTRONG**  
Richmond, Québec

555, rue Craig - Richmond  
(819) 826-3721 - 1-800-263-9766  
www.dysonarmstrong.com

LA MEILLEURE GARANTIE AU PAYS  
5 ans / 160 000 Km

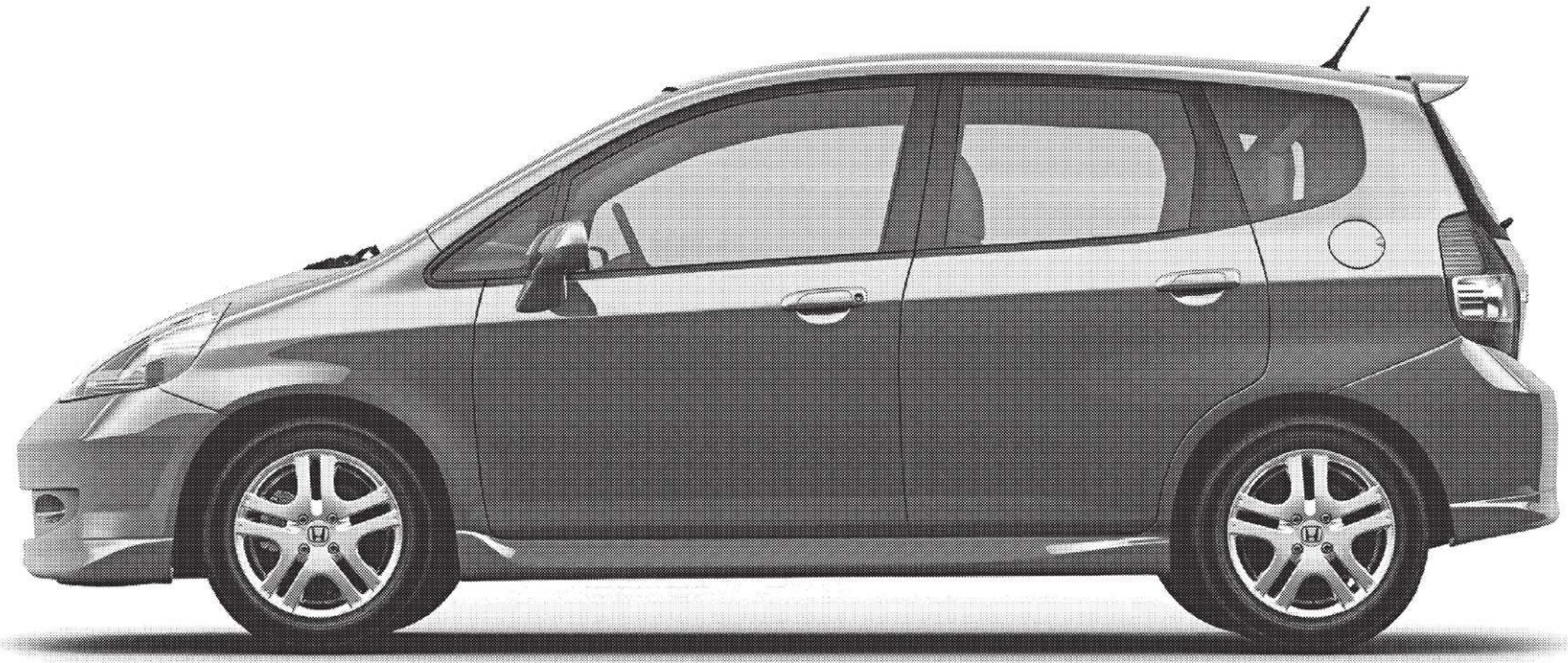
GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.  
Obtenez un crédit de 750\$ applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Obtenez tous les détails chez Dyson & Armstrong.



# Voiture la plus éconergétique de sa catégorie

Sherbrooke Lundi 26 Mai 2008 - La Tribune 15

- Selon le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada (RNCAN)



Fit Sport 2008 illustrée

## Fit DX 2008

Prix de location à partir de

**178 \$\***  
par mois/60 mois

**0 \$**  
comptant

**0 \$**  
dépôt de sécurité

**0,9%**  
financement à l'achat



**Vous pourriez être admissible à une remise allant jusqu'à 1000 \$†**

**10 \$**  
par mois/60 mois

personnalisez votre véhicule avec l'ensemble protection +

- > Tapis noirs toutes saisons
- > Bac de coffre
- > Garde-boue arrière
- > Déфлекteur de capot

256414



### L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez [honda.ca](http://honda.ca) ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



[honda.ca](http://honda.ca)



\*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2008 mentionné ci-dessus. Période de location de 60 mois. Pour le véhicule, est identifié: a) le montant initial requis ou échange équivalent, b) le montant mensuel, c) le montant au terme de la location. Fit DX 2008 (modèle GD3728E): a) 178 \$, b) 0 \$, c) 10 680 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Financement à l'achat de la Fit DX 2008: 0,9 % pour 36 mois. Transport et préparation en sus (1 295 \$). Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photo à titre indicatif. Vous pourriez être admissible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus d'information, visitez [www.ecoaction.gc.ca](http://www.ecoaction.gc.ca). Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valable sur les véhicules en inventaire seulement.

Quatre soldats canadiens blessés à Kandahar



LA PRESSE CANADIENNE

Quatre soldats canadiens ont été blessés dans un attentat-suicide au véhicule piégé, perpétré hier près de Kandahar, en Afghanistan. C'est un convoi militaire canadien qui a été attaqué, au nord de la ville. Un véhicule rempli d'explosifs s'est lancé en plein milieu du convoi, et la déflagration est survenue. Les quatre soldats blessés ont été transportés à l'hôpital militaire de Kandahar. Selon un porte-parole de l'armée canadienne, ils sont tous dans un état satisfaisant et devraient reprendre leurs tâches habituelles sous peu.

La SSJB de Montréal dépose une plainte contre *The Gazette*

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal (SSJB), Jean Dorion, a fait parvenir une plainte au Conseil de presse du Québec, blâmant la présentation du rapport Bouchard-Taylor faite par le quotidien *The Gazette*, cinq jours avant sa publication.

En entrevue hier, M. Dorion a déclaré que le journal a privé le public du droit de recevoir une information juste et de qualité en plus de provoquer des réactions hâtives dans la population.

«Nous avons déposé une plainte parce que nous pensons que le droit du public à une information pondérée n'a pas été respecté par ce journal dans ce cas, comme dans bien d'autres d'ailleurs» a-t-il déclaré.

La SSJB en a en particulier contre la «une» du quotidien, qui laissait croire que la principale cause de la crise des accommodements était le manque d'ouverture d'esprit des Canadiens-français.

«(...) manifestement, la façon dont la Gazette l'a présenté (le rapport) était trompeuse et donnait l'impression que la com-

mission estimait que ceux qu'on appelle les Canadiens français étaient les seuls responsables de la crise que le Québec vient de vivre et donnait aussi l'impression que la recette, c'est qu'ils apprennent l'anglais», reproche M. Dorion.

Dans son reportage, *The Gazette* laissait croire que l'apprentissage de l'anglais par les Canadiens français était le premier moyen pour remédier à la situation.

Selon M. Dorion, le rapport des coprésidents Gérard Bouchard et Charles Taylor est juste et correct dans son ensemble, même s'il y a des lacunes en ce qui a trait à la question de la langue.

«Beaucoup d'aspects de ce rapport sont parfaitement corrects et sont d'ailleurs en ligne avec ce que nous-mêmes, à la Société St-Jean Baptiste de Montréal (...), nous avons dit. (...) Il y a des lacunes, cependant sur la question de la langue où, vraiment, la commission a été beaucoup trop faible. Sur la question des balises à apporter, aussi, la commission n'est pas allée jusqu'au bout de son mandat, à notre avis», a expliqué M. Dorion.

lasmart.ca




Véhicule le plus éconergétique de sa catégorie pour 2008<sup>11</sup>

>> **Toute nouvelle pour 2008.**

Complètement redessinée. De A à Z. À partir de 14 990 \$\*.

Dotée d'un moteur à essence plus nerveux, d'une toute nouvelle transmission automatique pour chaque modèle, ainsi que de systèmes de sécurité actifs éprouvés et d'une cellule de sécurité tridion formant comme une forteresse de protection, la toute nouvelle smart fortwo vous procure encore plus de puissance, de plaisir et de tranquillité d'esprit. Rendez-vous dans le Centre smart le plus proche pour faire un essai routier.

**Mercedes-Benz de Sherbrooke**  
4787, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-2211

smart fortwo pure coupé 2008	
Mensualité	Acompte
<b>182 \$**</b>	<b>1 980 \$**</b>
Basé sur un bail de 36 mois	
 En plus, recevez un remboursement de <b>2 000 \$</b> grâce à la Remise écoAUTO <sup>1</sup>	

© smart Canada, une division de Mercedes-Benz Canada Inc., 2008. \*PDSF d'une nouvelle smart fortwo pure coupé 2008. \*\*Offre de location basée sur une smart fortwo pure coupé 2008 disponible uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit. 182 \$/par mois pendant 36 mois. Acompte de 1 980 \$ plus première mensualité, dépôt de garantie de 250 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 14 990 \$. Taux de location annuel de 6,5 %. Obligation totale : 8 782 \$. Kilométrage limité à 18 000 km/an (0,20 \$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation, d'immatriculation et d'assurance, ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. Dans les Centres smart participants. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Offre sujette à la disponibilité des véhicules et pouvant être annulée ou modifiée sans préavis. Détails dans un Centre smart. 1Détails à www.tc.gc.ca. 11Basé sur les cotes de consommation de carburant publiées par Ressources naturelles Canada.



## Un mandat chargé



**DENIS DUFRESNE**

denis.dufresne@latribune.qc.ca

**L**e prochain président américain, ou la prochaine présidente, n'aura probablement qu'un mot en tête à son arrivée en janvier à la Maison-Blanche: le changement!

Car les États-Unis sont mal en point tant au plan économique que social et il apparaît de plus en plus qu'après 25 ans de politiques économiques néolibérales, le pays arrive à un point tournant.

La dette nationale colossale, les inégalités croissantes, la baisse des revenus des particuliers, la hausse du chômage, sans oublier la crise hypothécaire et les coûts croissants de l'énergie, font partie des problèmes auxquels le futur président devra s'attaquer.

L'héritage des républicains, au pouvoir depuis 2001, est décidentement lourd.

Il va presque de soi que le prochain titulaire de la Maison-Blanche, qu'il s'agisse des démocrates Hillary Clinton ou Barack Obama ou encore du républicain John McCain, devra proposer des solutions innovatrices pour redresser l'économie du pays et rassurer les ménages comme les entreprises.

En outre, les Américains verront-ils la naissance d'un régime d'assurance santé universel, alors que 47 millions d'entre eux n'ont aucune forme de protection?

Verront-ils enfin leur gouvernement central prendre le virage des énergies vertes et réduire la dépendance du pays envers un pétrole de plus en plus cher?

Et que décideront les futurs dirigeants à Washington au sujet de la guerre ruineuse en Irak?

Après avoir connu un essor sans précédent durant les décennies 80 et 90, l'économie

américaine s'est dangereusement essoufflée, surtout depuis la seconde moitié du deuxième mandat de George W. Bush.

La Réserve fédérale vient d'abaisser de façon draconienne ses prévisions de croissance économique en 2008 et de réviser à la hausse ses prévisions d'inflation... en souhaitant que le pire soit passé.

Des symboles de l'Amérique en ont pris pour leur rhume: près de 1,5 million de maisons ont été reprises par les banques en 2007, pour défaut de paiement, et le nombre pourrait être aussi important cette année.

Dans les États industriels comme l'Ohio, ravagé par les fermetures d'usines, d'extravailleurs fréquentent les soupes populaires et ignorent s'ils pourront retrouver un emploi digne de ce nom.

Dans les quartiers pauvres des grandes villes, un pourcentage effrayant de citoyens vivent sous le seuil de la pauvreté.

Ce sont les laissés-pour-compte du libéralisme économique instauré par Ronald Reagan en 1981 et poursuivi même sous le démocrate Bill Clinton.

La nation la plus riche et la plus puissante du globe n'arrive pas à nourrir ses plus pauvres!

Les États-Unis sont-ils à la veille d'une nouvelle ère? Peut-être.

Car beaucoup d'Américains sont déçus et frustrés par les promesses non tenues du néolibéralisme, les dérèglementations et les privilèges fiscaux accordés aux plus nantis.

Barack Obama et Hillary Clinton le savent très bien!

Plusieurs analystes prédisent que l'élection de novembre prochain sera aussi déterminante que celle de Ronald Reagan en 1980, à la différence que cette fois-ci le vent risque de souffler davantage vers le centre que vers la droite.

## Des travaux polluants

La fermeture du pont Jacques-Cartier crée un détour quotidien d'environ sept kilomètres pour 25 000 voitures, ce qui représente 175 000 kilomètres de circulation de plus par jour à Sherbrooke.

Avec une moyenne de dix kilomètres par litre, 17 500 litres supplémentaires d'essence sont ainsi consommés et engendrent 45 tonnes de dioxyde de carbone par jour.

L'essence étant à 1,34 \$ le litre, cette augmentation représente des coûts additionnels et globaux de 23 170 \$ par jour.

Considérant ces conséquences environnementales et économiques, le ministère des Transports ne devrait-il pas faire exécuter les inspections et travaux 24 heures par jour et 7 jours par semaine?

**Alan R. Wallis**  
Sherbrooke



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

## Tribune libre

### Le spectacle de l'eau, et quoi encore!

Est-ce qu'on aurait trop de surplus d'argent à la Ville de Sherbrooke pour ne pas savoir quoi en faire? Je trouve complètement déplorable que les élus aient accepté un projet comme le «Grand Spectacle de l'eau», considérant les dépenses qu'a occasionnées la Cité des rivières.

On aurait dû plutôt penser investir dans le pavage des routes complètement abîmées par les nids-de-poule. Comment peut-on penser attirer les touristes étrangers dans une région où les routes sont aussi incarcrossables et dangereuses que les nôtres?

D'après la logique, je crois qu'on devrait s'occuper de restaurer nos routes et nos rues avant d'entreprendre tout projet nouveau dans la région de l'Estrie. Cela serait économiquement raisonnable et logique.

En tant que citoyenne de la région de Sherbrooke, je sais que notre région est économiquement pauvre et que ce projet pourrait engendrer des retombées, mais il ne faut pas oublier que le projet du grand hôtel sur la rue Belvédère est tombé à l'eau. Pourquoi encore? Il me semble que les élus devraient se poser des questions.

Je me répète, mais il faut réparer les routes et les rues. Nous sommes en train d'enrichir les garages, de briser toutes nos voitures et l'économie de notre région en souffre. Je pense que notre fontaine d'eau au milieu du lac près de la gare nous suffirait comme Spectacle d'eau...

**Claudette Laplante**  
Sherbrooke

### Un parc réjouissant

**M. Albert Danton,**

Votre négativisme à propos de la promenade de la Cité des rivières, véhiculé dans votre récente lettre publiée dans cette page, me donne froid dans le dos. Vos critiques sont injustifiables et inacceptables.

En raison de la vie active du lac des Nations, il est tellement réjouissant de rencontrer des usagers soit à la course, en vélo, en patins à roues alignées ou avec leur poussette, sans oublier la gent canine.

Pour moi, qui suis une habituée de la promenade, je suis à même d'observer en toutes saisons des personnes, en compagnie de leur famille ou d'un ami, qui marchent et se préoccupent de suivre le trajet réservé aux piétons.

Depuis si longtemps, je veux féliciter la Ville pour l'entretien de la piste, pour le paysage composé d'arbustes et de vivaces, pour les espaces de détente, les chutes d'eau, la passerelle, etc.

Le lac est beau de loin, mais il y a un seul inconvénient: l'eau est sale et vaseuse.

Les policiers sont là tout de même, fidèles à leur mission, dispensant des contraventions aux automobilistes qui stationnent leur voiture aux endroits interdits.

Même une ambulance est presque toujours là au cas où il y aurait un accident.

Vive notre beau parc Jacques-Cartier, le principal attrait touristique de la ville, et surtout, n'y changez rien, car nous l'aimons tel quel.

**Jacqueline Lanctôt-Lemieux**  
Sherbrooke

# La SSJB dépose une plainte contre The Gazette

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal (SSJB), Jean Dorion, a fait parvenir une plainte au Conseil de presse du Québec, blâmant la présentation du rapport Bouchard-Taylor faite par le quotidien *The Gazette*, cinq jours avant sa publication.

En entrevue hier, M. Dorion a déclaré que le journal a privé le public du droit de recevoir une information juste et de qualité en plus de provoquer des réactions hâtives dans la population.

«Nous avons déposé une plainte parce que nous pensons que le droit du public à une information pondérée n'a pas été respecté par ce journal dans ce cas, comme dans bien d'autres d'ailleurs» a-t-il déclaré.

**En entrevue hier, M. Dorion a déclaré que le journal a privé le public du droit de recevoir une information juste et de qualité.**

La SSJB en a en particulier contre la «une» du quotidien, qui laissait croire que la principale cause de la crise des accommodements était le manque d'ouverture d'esprit des Canadiens-français.

«(...) manifestement, la façon dont la Gazette l'a présenté (le rapport) était trompeuse et donnait l'impression que la commission estimait que ceux qu'on appelle les Canadiens français étaient les seuls responsables de la crise que le Québec vient de vivre et donnait aussi l'impression que la recette, c'est qu'ils apprennent l'anglais», reproche M. Dorion.

Dans son reportage, *The Gazette* laissait croire que l'apprentissage de l'anglais par les Canadiens français était le premier moyen pour remédier à la situation.

Selon M. Dorion, le rapport des coprésidents Gérard Bouchard et Charles Taylor est juste et correct dans son ensemble, même s'il y a des lacunes en ce qui a trait à la question de la langue.

«Beaucoup d'aspects de ce rapport sont parfaitement corrects et sont d'ailleurs en ligne avec ce que nous-mêmes, à la Société St-Jean Baptiste de Montréal (...), nous avons dit. (...). Il y a des lacunes, cependant sur la question de la langue où, vraiment, la commission a été beaucoup trop faible. Sur la question des balises à apporter, aussi, la commission n'est pas allée jusqu'au bout de son mandat, à notre avis», a expliqué M. Dorion.

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2008 suivants: berline Aveo (1TD69/R7A) et Aveo5 (1TD48/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Inclut également les frais d'administration et un réservoir de carburant. 2. Taux de financement de 7,9% utilisé à titre d'exemple seulement. 3. Mensualité avec 0\$ de comptant, pour fin de comparaison les taxes sont en sus. 4. À l'achat, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois avec versement initial ou échéance équivalente. Préparation et frais de transport (1196\$) inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15¢/km après 100 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de garantie requis. 5. Taux d'intérêt à 0%, sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 72 mois, sur approbation de crédit de GMAC seulement. 6. À la location, paiements mensuels basés sur un montant équivalent à la valeur d'un toit ouvrant, taxes applicables incluses. L'offre s'applique seulement aux modèles 2008 neufs ou en démonstration suivants: Aveo5 LT (1TG89/1SB/C/F5). Avec LT (1TG89/1SB/C/F5). L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles du Canada. Détails et conditions chez le concessionnaire Chevrolet de votre région. \*Consultez votre concessionnaire ou primemotors.com pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primemotors.com) et de GM Mobility. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.



# EXTRA! EXTRA!

## DÉCHIFFREZ LES OFFRES DE LA COMPÉTITION



ROUTE<sup>1</sup>: 5,8L/100KM  
VILLE<sup>1</sup>: 8,7L/100KM

### AVEO LS

- Moteur 4 cyl. de 1,6 L développant 103 HP
- Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire
- Sacs gonflables avant avec capteur de présence du passager
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable
- Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire
- Chauffe-moteur

Mêmes offres disponible sur le modèle Aveo<sup>5</sup>

	Hyundai Accent	Kia Rio
Prix d'achat au comptant	<b>9 995 \$</b>	<b>9 995 \$</b>
Frais de transport et de préparation <sup>1</sup>	1 345 \$	1 455 \$
Total	<b>11 340 \$</b>	<b>11 450 \$</b>
Exemple de taux de financement <sup>2</sup>	<b>7,9 % pour 72 mois</b>	<b>7,9 % pour 72 mois</b>
Mensualité à l'achat <sup>3</sup>	<b>198,27 \$</b>	<b>200,20 \$</b>

**ACHETEZ L'AVEO À**  
**195 \$ /mois<sup>4</sup>**  
0 \$ de comptant  
Financement 72 mois  
Transport et préparation INCLUS

**FINANCEMENT À L'ACHAT**  
**0 %**  
JUSQU'À  
**72 MOIS<sup>5</sup>**

**LOUEZ À**  
**159 \$ /mois<sup>6</sup>**  
1 514\$ de comptant  
Location 60 mois  
Transport et préparation INCLUS

offreschevrolet.ca




## TOIT OUVRANT SANS FRAIS SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS<sup>8</sup>



**LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS**  
**5 ANS**  
**160 000 KM<sup>7</sup>**

- GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE



**GM paie les 2 premières mensualités\*!**

**autos-o-ciel**  
une histoire d'auto qui finit bien

**GAGNEZ VOTRE CIEL! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750 \$**

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

# Les FARC confirment la mort de leur chef

THE ASSOCIATED PRESS

**BOGOTÀ** — Les ravisseurs d'Ingrid Betancourt ont perdu leur chef historique. D'abord annoncée par le gouvernement de Bogotà, la mort de Manuel Marulanda, leader des Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC) depuis plus de 40 ans, a été confirmée hier par les rebelles eux-mêmes, qui ont aussitôt nommé un successeur en la personne de l'idéologue du mouvement marxiste.

Manuel Marulanda, supposé être âgé de 78 ans ou 80 ans, selon les sources, a succombé le 26 mars dernier à une crise car-

diacque précédée d'une brève maladie, a précisé un commandant rebelle, Timoleon Jiménez, dans une vidéo diffusée par la chaîne vénézuélienne Telesur.

«Un grand leader s'en est allé», a commenté Jiménez, connu sous le nom de guerre de «Timochenko». Marulanda est mort «dans les bras de sa compagne, entouré de ses gardes du corps et de toutes les unités assurant sa sécurité», a-t-il ajouté, sans préciser la nature de la maladie ni le lieu du décès.

Les FARC, plus ancien et plus puissant mouvement de guérilla d'Amérique latine, d'inspiration marxiste, sont désormais di-

rigées par leur idéologue en chef, Alfonso Cano, a annoncé Jiménez.

Lors d'un déplacement dans l'ouest du pays, le président colombien Alvaro Uribe a affirmé que des guérilleros avaient fait savoir au gouvernement qu'ils étaient prêts à désertir et libérer des otages, à commencer par la Franco-colombienne Ingrid Betancourt, mais qu'ils avaient d'abord exigé la garantie qu'ils ne seraient pas incarcérés.

Le président colombien a proposé de demander à la justice de leur accorder une «liberté conditionnelle». Il a expliqué que les rebelles qui déserteraient et

remettraient des otages aux autorités pourraient bénéficier d'un fonds allant jusqu'à 100 millions de dollars et «être envoyés immédiatement dans un pays comme la France». C'est la première fois que le président colombien fait une telle offre aux FARC.

Le ministère de la Défense note que trois raids aériens de l'armée ont visé le chef des FARC le 26 mars.

Les Forces armées révolutionnaires de Colombie ont subi plusieurs coups durs ces derniers mois, notamment la mort de leur numéro 2, Raul Reyes, tué le 1<sup>er</sup> mars dernier dans un raid de l'armée colombienne en terri-

toire équatorien.

Manuel Marulanda est à la tête de FARC depuis la fondation du mouvement de guérilla marxiste en 1964. De son vrai nom Pedro Antonio Marin, il est né dans une famille de paysans et s'est radicalisé pendant les guerres civiles qui ont secoué le pays au milieu du XX<sup>e</sup> siècle. Avec d'autres survivants d'un raid militaire sur un village, il a créé les FARC en 1964. Le ministère de la Défense estime que les FARC comptent aujourd'hui 9000 membres.

Selon le gouvernement colombien, les FARC retiennent 700 personnes en otage.

## BIRMANIE

### Nouvel appel aux dons

THE ASSOCIATED PRESS

**RANGOON, Birmanie** — Le secrétaire général des Nations unies, Ban Ki-moon, a exprimé l'espoir que la conférence internationale des donateurs, organisée hier à Rangoon pour réunir des fonds en faveur des quelque 2,4 millions de rescapés du cyclone Nargis, constitue un «tournant» dans la gestion de cette crise humanitaire majeure.

Organisée sous la double égide de l'ONU et de l'ASEAN, cette conférence, qui réunissait les représentants de 52 pays, s'est ouverte sur une note d'optimisme. La junte au pouvoir s'est en effet engagée à autoriser les humanitaires étrangers à se rendre dans les zones dévastées auxquelles ils n'ont toujours pas pu accéder, trois semaines après

le passage du cyclone.

«L'aide humanitaire peut être transportée par voie terrestre, aérienne ou maritime. Mais si l'aide doit être transportée par voie maritime, seuls les navires civils peuvent venir par le port de Rangoon», a précisé le premier ministre birman Thein Sein.

Assurant que 3200 tonnes d'aide humanitaire avaient déjà pu être acheminées de l'étranger, Thein Sein a dressé une longue liste des besoins considérés par la junte comme les plus urgents: abris temporaires, riz, engrais, bateaux de pêche et usines de traitement du sel.

Le régime militaire birman a chiffré à 10,7 milliards \$ le montant des dégâts occasionnés par Nargis. Les Nations unies ont de leur côté lancé un appel à financement pour 201 millions \$.



THE ASSOCIATED PRESS

Alors que des dizaines de barrages menaçaient hier de rompre, le niveau de l'eau laissait déjà craindre le pire pour une centrale énergétique.

### Le Sichuan de nouveau menacé

THE ASSOCIATED PRESS

**CHENGDU, Chine** — Rupture de dizaines de barrages, répliques et pluies torrentielles: de nouvelles menaces pesaient hier sur les millions de rescapés sans-abri du Sichuan, deux semaines après le séisme dont les autorités redoutent qu'il n'ait fait plus de 80 000 morts dans le centre de la Chine.

Une réplique d'une magnitude de 6,0 degrés en milieu d'après-midi dans la région a encore fait un mort et plus 400 blessés, dont 28

gravement atteints, selon l'agence de presse officielle Chine nouvelle. Plus de 71 000 habitations ont été détruites et 200 000 menaçaient d'effondrement, tandis que des coulées de boue coupaient des routes. Des immeubles ont tremblé jusqu'à Pékin, à 1300 km de là.

Le ministère des Ressources hydrauliques a annoncé hier que 69 barrages du Sichuan menaçaient de rompre. Selon le gouvernement, 320 de ces ouvrages d'eau, des petits pour la plupart, ont été fragilisés par les secousses.

### Phoenix se pose sur Mars

THE ASSOCIATED PRESS

**PASADENA, Californie** — La sonde américaine Phoenix Mars Lander s'est posée près du pôle nord de la planète rouge tard hier soir, avec pour mission de creuser le sol martien à la recherche d'éventuelles traces de vie.

La mission de contrôle de la NASA a laissé exploser son soulagement lorsque l'appareil a

émis un signal montrant que la descente de 7 minutes à travers l'atmosphère martienne s'était bien déroulée.

Doté d'un bras robotisé de 2,5 mètres de long capable de creuser des tranchées de 60 centimètres de profondeur, Phoenix doit étudier le sol de la région arctique encore inexplorée de Mars, qui dissimulerait une couche de glace, selon les astronomes.

### L'ex-chef rebelle Jean-Pierre Bemba arrêté

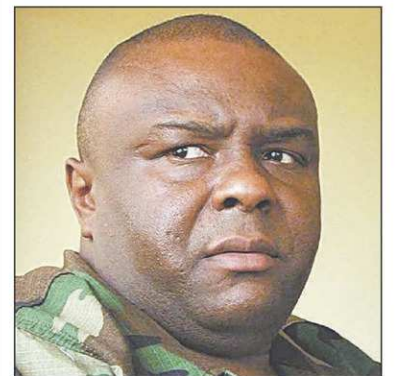
THE ASSOCIATED PRESS

**LA HAYE** — Jean-Pierre Bemba, ex-chef rebelle et ancien vice-président du Congo-Kinshasa, a été arrêté samedi dans la banlieue de Bruxelles dans le cadre d'un mandat d'arrêt délivré par la Cour pénale internationale. Il est accusé de crimes de guerre et crimes contre l'humanité à la suite de viols, tortures et pillages présumés perpétrés par les forces de son Mouvement de libération du Congo en Centrafrique en 2002 et 2003.

Le mandat d'arrêt délivré vendredi est resté sous scellés jusqu'à son arrestation, précise le communiqué diffusé samedi soir par la cour de La Haye.

Jean-Pierre Bemba, qui s'était enfui en Europe l'an dernier, a été interpellé à son domicile dans la banlieue de la capitale belge samedi soir. Il devait être rapidement présenté à un juge belge, première étape de la procédure pour le conduire à La Haye, qui devrait prendre environ une semaine.

Candidat malheureux à la présidentielle congolaise en octobre 2006, l'ex-chef de guerre avait fui au Portugal en 2007 après des affrontements entre sa milice et les forces régulières. Il est la cible d'un mandat d'arrêt de la justice congolaise.



ARCHIVES, THE ASSOCIATED PRESS

Jean-Pierre Bemba

### Élection prometteuse au Liban



THE ASSOCIATED PRESS

Chrétien maronite et garant de la neutralité de l'armée dans la crise politique que le Liban traverse depuis 18 mois, le général Michel Sleimane a été élu hier à la présidence du pays par les députés, comme prévu par l'accord de Doha. Le vote, effectué dans un périmètre sous haute surveillance militaire, avait été reporté 19 fois depuis le départ du président prosyrien Emile Lahoud à l'expiration de son mandat, le 23 novembre dernier. Michel Sleimane a été élu pour réconcilier deux camps diamétralement opposés, la majorité antisyrilienne soutenue par l'Occident et l'Arabie saoudite et l'opposition conduite par le Hezbollah.

AVEC ENTRE LES MURS

## Laurent Cantet rafle la Palme d'or

THE ASSOCIATED PRESS

**CANNES** — Un film français, *Entre les murs*, a obtenu hier la Palme d'or du 61<sup>e</sup> Festival de Cannes, devenant ainsi le premier film français à décrocher cette prestigieuse distinction depuis 1987 avec *Sous le soleil de Satan*, de Maurice Pialat.

Réalisé par Laurent Cantet, ce long-métrage filmé comme un documentaire raconte l'histoire d'un enseignant confronté à des élèves difficiles d'une classe de 4<sup>e</sup>, dans un collège du XX<sup>e</sup> arrondissement de Paris.

Le jury du 61<sup>e</sup> Festival de Cannes, présidé par l'acteur et réalisateur américain Sean Penn, a par ailleurs décerné ses prix d'interprétation à l'acteur américain Benicio del Toro, qui incarne le révolutionnaire argentin Che Guevara dans *Che*, de Steven Soderbergh, et à l'actrice brésilienne Sandra Corveloni qui joue dans *Linha de passe* une mère de famille pauvre, vivant à Sao Paulo avec ses quatre fils.

«J'aimerais dédier cela à Che Guevara lui-même», a déclaré Benicio del Toro, qui a aussi remercié Steven Soderbergh.

La deuxième récompense par importance, le Grand Prix, est revenu à *Gomorra*, de l'Italien Matteo Garrone, qui suit différents personnages impliqués à des degrés divers dans la mafia à Naples. Un film «coup de poing», très réaliste (comme *Entre les murs*), et instructif sur les mécanismes de la Camorra.

Les frères belges Jean-Pierre et Luc Dardenne, deux fois Palme d'or (en 1999 pour *Rosetta* et en 2005 pour *L'enfant*), n'ont pas réussi à remporter pour la troisième fois cette récompense, ce qui aurait été un record. Ils ne repartent toutefois pas bredouilles, puisqu'ils obtiennent le prix du scénario pour *Le silence de Lorna*, histoire d'un mariage blanc entre une jeune femme d'origine albanaise, qui veut s'installer à Liège, et un toxicomane belge.

Autre réalisateur déjà récompensé à Cannes (Grand Prix en 2003 pour *Uzak*), le Turc Nuri Bilge Ceylan a obtenu cette fois le prix de la mise en scène pour *Les trois singes*, un film très beau esthétiquement, mais très lent, évoquant une histoire de famille en crise.

À noter également que les deux films italiens en compétition figurent au palmarès, puisqu'en plus du Grand Prix pour *Gomorra*, le Prix du Jury a été attribué à *Il Divo*, de l'Italien Paolo Sorrentino, qui dresse un portrait de l'homme politique italien Giulio Andreotti.

À la fin de la cérémonie, présentée avec humour par l'acteur français Edouard Baer — également maître de cérémonie pour l'ouverture du festival — Laurent Cantet a reçu la Palme d'or

des mains de Robert de Niro. Le réalisateur d'*Entre les murs* est monté sur scène, entouré des élèves qui jouent dans son film, très applaudis par les invités rassemblés dans le Grand Auditorium Louis-Lumière du Palais des festivals.

### Unanime

Sean Penn a souligné que la décision de lui décerner la Palme d'or avait été prise à l'unanimité par les neuf membres du jury.

Laurent Cantet (*Ressources humaines, L'emploi du temps, Vers le sud*), dont c'est le cinquième long-métrage, a remercié les jeunes qui ont joué dans son film, affirmant que la «légèreté» qu'il dégageait, il la devait à «l'énergie» de tous ceux qui l'avaient entouré, «qui sont des acteurs nés, des acteurs formidables».

«Le film qu'on voulait faire devait ressembler à la société française, devait être très multiple, devait être un peu foisonnant, devait être complexe. Il devait aussi y avoir parfois des frictions que le film ne cherchait pas à gommer. J'espère qu'il ressemble à ça», a-t-il également déclaré.

Le réalisateur s'est inspiré de l'expérience de François Bégaudeau, un enseignant qui a écrit un livre sur sa propre expérience pendant une année scolaire. Il incarne lui-même un professeur de français dans ce film bien construit, souvent émouvant, qui doit sortir dans les salles de cinéma en France le 15 octobre.

Pour préparer le film en amont, les élèves ont participé à des ateliers d'improvisation, ce qui a ensuite rendu le tournage beaucoup plus facile. La plupart jouent des rôles de composition, mais en s'inspirant souvent de faits réels, proches de leur quotidien.

*Waltz with Bashir* (*Valse avec Bachir*), un documentaire d'animation évoquant les massacres de Palestiniens dans les camps de Sabra et Chatila, qui avait séduit de nombreux festivaliers, est l'un des grands oubliés du palmarès. En revanche, si son film *Changeling* (*L'échange*), qui était en compétition, n'a récolté aucune récompense, Clint Eastwood a obtenu, avec Catherine Deneuve (qui joue dans *Un conte de Noël*, d'Arnaud Desplechin, en compétition) un Prix spécial du 61<sup>e</sup> Festival.

Enfin, c'est *What Just Happened*, réalisée par l'Américain Barry Levinson, avec notamment Robert de Niro, John Turturro, Bruce Willis, Robin Wright Penn et Sean Penn, qui a été projeté aux invités en clôture du festival.



Laurent Cantet a montré avec fierté la palme d'or que lui a valu son cinquième long-métrage, *Entre les murs*. Cantet en a profité pour remercier les jeunes qui ont joué dans son film.

ASSOCIATED PRESS

### PALMARÈS DU 61<sup>e</sup> FESTIVAL DE CANNES, DÉCERNÉ DIMANCHE SOIR PAR LE JURY PRÉSIDÉ PAR L'ACTEUR ET RÉALISATEUR AMÉRICAIN SEAN PENN :

- > **PALME D'OR** à «*Entre les murs*», du Français Laurent Cantet
- > **GRAND PRIX** à «*Gomorra*», de l'Italien Matteo Garrone
- > **PRIX DE LA MISE EN SCÈNE** au Turc Nuri Bilge Ceylan pour «*Les trois singes*»
- > **PRIX DU JURY** à «*Il Divo*», de l'Italien Paolo Sorrentino
- > **PRIX D'INTERPRÉTATION MASCULINE** à l'acteur américain Benicio del Toro, dans «*Che*» de Steven Soderbergh
- > **PRIX D'INTERPRÉTATION FÉMININE** à l'actrice brésilienne Sandra Corveloni dans «*Linha de passe*»
- > **PRIX SPÉCIAL DU 61<sup>e</sup> FESTIVAL** à Catherine Deneuve et Clint Eastwood
- > **PRIX DU SCÉNARIO** à Jean-Pierre et Luc Dardenne pour «*Le silence de Lorna*»
- > **CAMÉRA D'OR** à «*Ils mourront tous sauf moi*», de la Russe Valeria Gaa Germanica, et «*Hunger*», de l'Anglais Steve McQueen, présenté dans la section «*Un certain regard*».

- The Associated Press

**VOIR AUTRES PHOTOS**

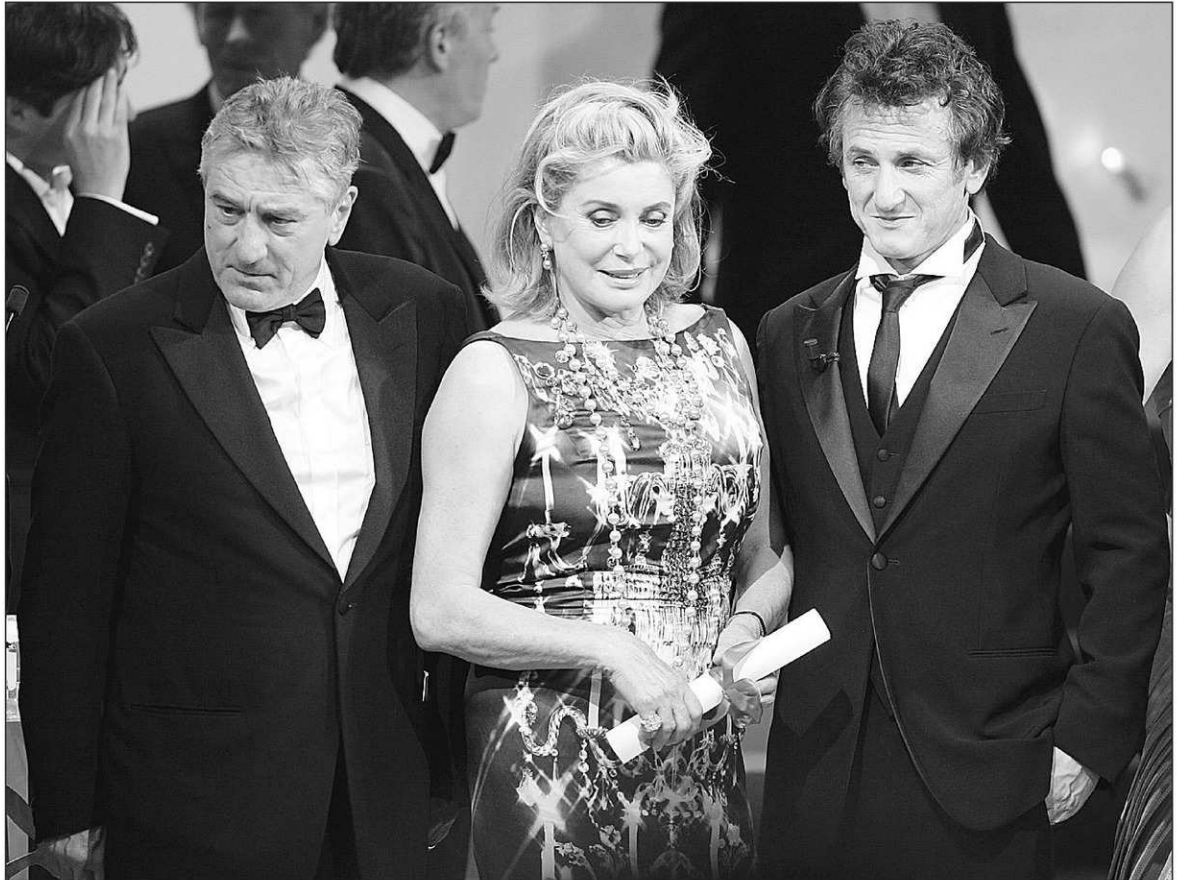
en page 22

Garrone et Deneuve en vedette



ASSOCIATED PRESS

Pour le film *Gomorra*, le directeur italien Matteo Garrone a accepté avec joie le Grand Prix du Festival de Cannes des mains de Roman Polanski.



ASSOCIATED PRESS

L'actrice française Catherine Deneuve était accompagnée des acteurs américains Robert De Niro et Sean Penn pour recevoir un prix spécial du 61<sup>e</sup> Festival de Cannes.

DOUBLAGE AU QUÉBEC

# Les majors américains devront s'expliquer

RÉMI NADEAU  
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Les grands studios américains devront expliquer en commission parlementaire pourquoi ils imposent aux Québécois des films doublés en France.

La commission de la culture tiendra l'automne prochain une consultation sur le doublage des films ainsi que des séries télé diffusés au Québec et les représentants de la Motion Picture Association y seront convoqués.

Le Parti québécois et l'Action démocratique, qui réclament l'adoption d'une loi pour forcer les studios américains à faire doubler leurs films au Québec, ont obtenu ce mandat d'initiative.

«On va leur demander de nous expliquer comment on pourra s'assurer que nous, citoyens du Québec, on va avoir accès à des versions doublées en français au Québec, autrement que par une loi», a précisé le député péquiste Pierre Curzi, dans un entretien téléphonique.

«Ils ne veulent pas avoir de loi, pour éviter que d'autres pays adoptent des législations, a-t-il ajouté. C'est légitime, mais nous, nous voulons des produits culturels adaptés à ce qu'on souhaite.»

La ministre de la Culture et des Communications, Christine St-Pierre, a récemment écarté l'adoption d'une législation pour forcer les compagnies comme Paramount, Warner ou Universal à investir quelque 75 000 \$ par film pour qu'il soit doublé au Québec.

Mme St-Pierre a choisi la voie de la négociation avec ces grands studios, faisant remarquer que 78 pour cent des films diffusés en

salle au Québec en 2007 ont été doublés ici, contre 72 pour cent en 2006, en raison de mesures incitatives telles que des crédits d'impôt.

Pour le député adéquiste François Benjamin, c'est plutôt le dépôt d'un projet de loi de l'opposition officielle qui a fait réagir l'industrie.

«On a observé une progression dans le spectre d'une loi qui leur aurait forcé la main, mais à partir du moment où on ne parlera plus de la loi (qui n'a pas été appelée par le gouvernement), ça va régresser», a prédit le député de Berthier.

Pierre Curzi croit aussi que le Québec doit éviter de s'en remettre à la seule bonne volonté des compagnies américaines, alors que le marché des DVD et des sites de téléchargement de films et de séries télé explose.

«Si on n'a pas de loi, qu'est-ce qu'on va faire avec les DVD?» se demande le député de Borduas, qui craint «qu'on laisse aller cet important marché, ce qui serait inacceptable».

Le ministère de la Culture indique que 94 pour cent des films vendus en DVD contiennent une piste audio en français ou des sous-titres. Toutefois, aucun chiffre n'est disponible quant à la proportion de coffrets de séries télé ayant été traduits.

Par voie de communiqué, le président et le vice-président de la commission de la culture, le député péquiste Sylvain Simard et le libéral Emmanuel Dubourg, ont indiqué «que le doublage représente un apport économique non négligeable et que ses implications culturelles sont importantes».

Selon eux, «il est justifié de

chercher à mieux comprendre la situation actuelle et les enjeux».

En plus des différents acteurs de l'industrie, Roy L. Heenan,

qui a été nommé par la ministre St-Pierre pour entreprendre des démarches de négociations avec

les grands studios, sera aussi appelé à témoigner devant la commission.

**LE VIEUX CLOCHER**  
Sherbrooke  
1590, Galt O. Sherbrooke  
819.822.2102

**MOONLIGHT GIRLS**  
Samedi 7 juin

**CARNAVAL DE RIO**  
Samedi 14 juin  
www.vieuxclocher.com

La Tribune  
254-5865

**LE VIEUX CLOCHER**  
Magog  
64, rue Merry Nord, Magog  
819.847.0470  
WWW.VIEUXCLOCHER.COM

**ATTENTION!  
4 CHASSEURS**

Vendredis et samedis du 30 mai au 21 juin

Québec 02 23 106.1  
rockdétente 106.1  
La Tribune EstriePlus.com  
TQS  
Québec 02 23 106.1  
rockdétente 106.1  
La Tribune EstriePlus.com  
TQS  
Québec 02 23 106.1  
rockdétente 106.1  
La Tribune EstriePlus.com  
TQS



La fête se poursuivra en 2008-2009 au Théâtre Centennial, puisque la nouvelle programmation, augmentée à une trentaine de spectacles l'an dernier pour le 40<sup>e</sup> anniversaire de la salle, comptera un nombre similaire de prestations, dont sept en danse et dix hors série. La violoniste jazz Mireille Proulx, le pianiste Matt Herskowitz et la formation allemande 17 Hippiers figurent au menu offert aux abonnés.

## SAISON 2008-2009 DU THÉÂTRE CENTENNIAL

# Que la fête continue...

STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Il faut croire que le nombre 40 porte bonheur. En 2007-2008, pour souligner son nouvel état de quadragénaire, le Théâtre Centennial avait fait passer sa programmation d'une vingtaine de spectacles à une trentaine. En 2008-2009, les bougies seront bien éteintes, mais il y aura quand même 30 spectacles proposés.

«Nous avons décidé d'augmenter la série Danse à sept spectacles, en partie parce que trois compagnies de danse bénéficient d'une résidence de création au Centennial cette année et qu'il est dans notre mandat de présenter leur produit fini», explique la coordonnatrice Luce Couture. Le Centennial demeure le seul diffuseur de la région à

présenter une série complète de danse.

Quant à la brochette Hors séries, elle passe à dix spectacles, notamment parce que Luce Couture souhaite introduire une forme d'art moins présentée ici: les arts du cirque.

«Il y a aura d'abord les Bad'Ex, une compagnie de Belgique qui mélange acrobaties et jonglerie à la poésie et à la danse. Puis Circa, un trio d'Australie qui fait de la danse acrobatique sur les chansons de Jacques Brel!»

### Sans nu, point de salut

Malgré les difficultés financières que vit l'Université Bishop's, responsable du tiers du budget, le Centennial vient de voir une partie de ses activités consolidées par l'embauche à temps plein d'un technicien de son

et d'éclairage. «Les spectacles sont la dernière des choses qui pourrait être coupée, car nous sommes subventionnés pour les présenter.»

Dans le septuor de spectacles de danse, il y en aura un réalisé par un chorégraphe d'origine sherbrookoise, Luc Dunberry, qui vit en Allemagne depuis dix ans. Danseur pour la compagnie Sasha Waltz, il vient présenter une de ses créations *Mi-un, ni d'eux*, via la compagnie Pierre-Paul Savoie Danse.

Luce Couture a aussi poussé l'audace à inviter Daniel Léveillé Danse, qui ne donne jamais de représentation en région. «La raison est simple: il ne peut plus créer sans nudité. En accueillant son *Sacre du printemps*, une pièce qu'il a créée en 1982, on ne devrait pas faire peur au monde.» La première mondiale du Rub-

berbanddance Group, qui marie hip hop et danse contemporaine, et les retours de Cas public, Montréal Danse et des Ballets contemporains de la Belgique complètent la série, alors que la compagnie sherbrookoise Axile est offerte hors série.

### Instruments à feu

Sur le thème Énergie décuplée, la saison sera l'hôte de plusieurs spectacles «ébouriffés», telles la musique «transgenre» des Seventeen Hippiers, un groupe d'Allemagne qui compte 13 musiciens, et la formation torontoise Classic Album Live, qui s'amène pour jouer intégralement, à la note près, le *Dark Side of the Moon* de Pink Floyd.

On peut voir qu'il y aura aussi beaucoup de visiteurs de l'étranger: le quatuor à cordes israélien Aviv Quartet, le Sénégalais

Zal Idrissa Sissokho, les gitans Dhoad du Rajasthan... «Ceux-là ne font pas que de la musique: ils marchent sur du verre brisé et crachent du feu!»

Côté jazz, Luce Couture a craché pour la violoniste Mireille Proulx et la chanteuse Émilie-Claire Barlow, pendant que Rémi Bolduc, l'Auguste Quintette et Matt Herskowitz viendront respectivement rendre hommage, chacun à sa façon, à Charlie Parker, Thelonious Monk et George Gershwin.

«La soprano Lyne Fortin et le pianiste Richard Raymond sont, selon moi, au sommet de leur art, voilà pourquoi nous les avons invités. Quant au trio Triple Forte, il réunit trois jeunes virtuoses: Yegor Dyachkov, David Jalbert et Jasper Wood.»

Le Centennial offre cette année la possibilité de s'abonner à la carte, mais à partir du 1<sup>er</sup> août seulement. Ceux qui s'abonneront à une série d'ici le 30 juin auront droit à un spectacle boni. Autre nouveauté: il est possible de télécharger la programmation du Centennial à partir du site virtuel, à l'adresse [www.centennialtheatre.ca](http://www.centennialtheatre.ca).

**CET ÉTÉ, SOYEZ CONFIANTE! PRÉPAREZ-VOUS POUR LA SAISON DES BIKINIS!**

Abonnez-vous dès aujourd'hui et payez

**0\$ de frais d'adhésion**

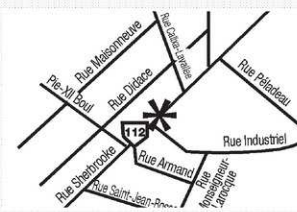
à l'achat d'un abonnement annuel!

(Premier versement requis.)

**819-847-1084**

À LA MEZZANINE DU LOBLAWS

1350 rue Sherbrooke, Magog, PQ



**DÉPÊCHEZ-VOUS,**  
cette offre se termine  
**LE 31 MAI**

**GoodLife**  
MISE EN FORME pour FEMMES

\*À l'abonnement, vous serez tenu de déboursier votre premier versement aux deux semaines, selon l'option de l'abonnement choisie, au moment de votre première visite au centre. Les versements subséquents débiteront selon votre date de départ. L'abonnement de base commence à 85\$ aux deux semaines, plus taxes, pour un total de 234,78\$. Cette offre est UNIQUEMENT valide dans les centres GoodLife Mise En Forme pour femmes du Québec. Abonnement à un centre seulement. Cette offre se termine le 31 mai 2008. D'autres restrictions peuvent s'appliquer, consultez votre centre pour tous les détails.



CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DES BOIS-FRANCS ET DE L'ÉRABLE

# Suzanne Corriveau élue personnalité de l'année

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE – La propriétaire du supermarché IGA Coop de Plessville, Suzanne Corriveau, a été élue personnalité du monde des affaires 2008 de la Chambre de commerce et d'industrie des Bois-Francis et de l'Érable (CCI-BFE), samedi soir, dans le cadre d'un interminable 25e gala du Panthéon de la performance.

Elle devient ainsi la première femme de la région de l'Érable à remporter cet honneur et la première dame à être couronnée depuis Sylvie Côté, en 2000. «J'ai été très surprise d'entendre mon nom. C'est un honneur qui est généralement réservé aux hommes. C'est très flatteur», a-t-elle dit.

La comptable agréée de formation a notamment été récompensée

pour son dynamisme et son habileté à mener plusieurs projets de front. Parmi ceux-ci, il y a la construction d'un deuxième magasin IGA Coop, cette fois, à Princeville. Bien que la construction aille bon train, la date d'ouverture de l'épicerie n'a pas encore été avancée.

Une fois construit, ce nouveau supermarché évalué à 6 millions \$ créera 65 nouveaux emplois. D'autres projets sont sur la planche à dessin pour 2009, mais la femme d'affaires s'est bien gardée de les dévoiler.

Passionnée par le travail, Mme Corriveau est également impliquée dans sa communauté. Elle participe régulièrement à des projets visant à améliorer la qualité de vie des élèves des écoles de l'Érable en plus de commanditer plusieurs équipes sportives. «J'ai beaucoup de pro-



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

La personnalité du monde des affaires 2008 de la Chambre de commerce et d'industrie des Bois-Francis et de l'Érable, Suzanne Corriveau, reçoit son panthéon du récipiendaire de l'an dernier, Patrick Garneau.



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

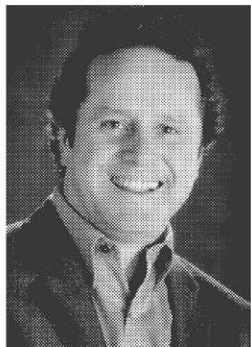
Fabrice Canin de Vic mobilier de magasin était visiblement ému que son entreprise remporte le premier prix dans la catégorie moyenne et grande entreprise.

## Formation

### CONFÉRENCE

Pour retrouver l'amour dans nos relations.

## Nous libérer de nos patterns (systèmes relationnels)



avec Yvan Phaneuf, TRA  
auteur du best-seller  
«Les masques des hommes»

Mardi 27 mai (19h30)

Hôtel Delta Sherbrooke  
2685 rue King Ouest  
Coût : 15\$ (taxes incluses)

«Yvan Phaneuf est un brillant communicateur qui atteint le cœur des gens.»

Dr Colette Portelance



Réservations  
1-877-598-7758  
www.cram-eif.org

jets et généralement, je réussis à bien les mener. J'aime les défis et je suis bien entourée pour les relever», a-t-elle indiqué.

### Entreprise de l'année

Plus tôt dans la soirée, Vic mobilier de magasin a remporté les grands honneurs de la catégorie moyenne et grande entreprise, un prix qui fait la fierté du président, Fabrice Canin, et de ses employés.

«C'est toujours une fierté d'être reconnu par les autres membres de l'industrie. C'est la deuxième fois que nous remportons un trophée ici et chaque fois, ça donne une motivation supplémentaire à tout le monde», a-t-il affirmé.

Maintenant que son entreprise est reconnue pour son innovation et son excellence, M. Canin

n'écarte pas la possibilité de se présenter au titre de personnalité du monde des affaires.

Dans les autres catégories au programme, le Grand Défi a été déclaré fierté régionale, alors que Recyclage Granutech a été nommée entreprise innovante. La Coop des Bois-Francis s'est distinguée pour ses ressources humaines, Sel Warwick a été primé dans le secteur manufacturier, Vertical Snowboard a été nommé entreprise de détail de l'année et les Couvertures Michel Lamontagne ont reçu un Panthéon du côté des petites entreprises.

L'école Sainte-Marie de Princeville a été la lauréate de la relève entrepreneuriale, pendant que Jean-Pierre Gagnon de Buro

Pro était nommé jeune personnalité du monde des affaires.

Finalement, le groupe d'ingénierie, Pluritec, a reçu la palme dans la catégorie entreprise de service. Il faut dire que cette entreprise est notamment la conceptrice de la surface synthétique sur laquelle jouent les Bengals de Cincinnati dans la NFL.

### DES DOSSIERS

RÉGIONAUX ET NATIONAUX  
à ne pas manquer  
chaque jour dans

La Tribune



## SÉMINAIRE DE SHERBROOKE

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT PRIVÉE  
secondaire et collégial

### Centre de formation continue

#### But du programme :

Assurer la création d'une main-d'oeuvre spécialisée pouvant agir comme agent, courtier, expert en sinistre ou souscripteur en assurance de dommages.

Début du programme : 11 août 2008

Un collège branché sur **le monde**

En collaboration avec : **Emploi Québec** Estrie



Apportez votre c.v.

Renseignements  
**819-563-2050** p.241

195, rue Marquette  
courrier@seminaire-sherbrooke.qc.ca

# Décor Plus change de cap

DANIEL FORGUES

daniel.forgues@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — L'un des piliers de la décoration en région, Décor Plus, amorce un tournant majeur en fermant bientôt les portes de son magasin du boulevard Bourque pour mieux se concentrer sur la décoration dans les milieux commerciaux et institutionnels tout en délaissant le milieu résidentiel.

Ouvert depuis près d'une vingtaine d'années sur le boulevard Bourque, dont une quinzaine d'années dans l'immeuble de l'ancien bar La Ronde qui avait été incendié, Décor Plus avait été vendu il y a deux ans; Dominic Boissé avait acheté le commerce de son père, Gaston, toujours présent dans l'entreprise, mais désireux de mieux prendre la retraite dont il rêvait depuis deux ans.

L'entreprise avait abordé une nouvelle avenue il y a huit ans en développant le marché commercial et institutionnel alors que M. Boissé, père, avait plutôt axé son commerce vers le domaine résidentiel depuis les tout débuts.

«La demande fait maintenant en sorte que le marché commercial est devenu prépondérant dans l'entreprise», avoue le jeune propriétaire, précisant qu'il sera mieux en mesure de répondre aux besoins de



IMACOM, JESSICA GARNEAU

**L'entreprise Décor Plus amorce un virage majeur en se concentrant sur la clientèle d'affaires et institutionnelle. Sur la photo, Dominic Boissé consulte un plan de décoration sous l'oeil de son père Gaston, fondateur de l'entreprise.**

cette nouvelle clientèle.

La décision a donc été prise il y a quelques mois: fermer le commerce là où il se trouve depuis une quinzaine d'années, opérer avec des effectifs réduits à partir de bureaux aménagés dans la

nouvelle résidence de l'ancien propriétaire, bureaux qui ne seront toutefois pas accessibles au public en général.

«En délaissant le côté résidentiel et la vente d'articles reliés à ce domaine, nous n'avons plus

besoin de magasin comme tel. Mon travail se fait surtout sur la route et avec les entrepreneurs», dit M. Boissé, considérant ce tournant comme un avenir prometteur pour l'entreprise fondée par son père.

## 1 800 000 \$ pour diversifier l'Érable

**VICTORIAVILLE** — Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et ministre responsable de la région du Centre-du-Québec, Laurent Lesard, a annoncé l'octroi d'une aide financière de 1 800 000 \$ à la MRC de l'Érable afin de soutenir, au cours des trois prochaines années, les efforts de diversification économique et de développement sur son territoire.

Une première partie de cette somme d'argent sera versée par l'entremise du Fonds de soutien aux territoires en difficulté du ministère des Affaires municipales et des Régions (MAMR). Il vise principalement à donner à la MRC les moyens de réaliser des actions adaptées à son territoire et d'appuyer la démarche de diversification et de développement de ses 11 municipalités.

Le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE) met, pour sa part, à la disposition de la MRC de l'Érable, une somme de 750 000 \$ sur trois ans, provenant du Fonds d'aide aux municipalités mono-industrielles. Ce soutien financier permettra d'appuyer des projets d'entreprises qui s'inscriront dans le cadre de la démarche de diversification économique et de développement.

— Yanick Poisson



**3 classes C 240 4MATIC 2005**, de 58 000 km à 75 000 km, stock #10041, #10037, #10038, cuir, jantes aluminium, sièges chauffants, toit ouvrant, de **349 \$/mois à 389 \$/mois**, location 36 mois, de **25 995 \$ à 28 995 \$**



**Classe E 320 4MATIC 2004** #stock 10020. Argent cubanite, cuir, sièges chauffants, toit ouvrant, jantes aluminium, **485 \$/mois**, location 36 mois ou **35 995 \$**

Mercedes-Benz  
CERTIFIÉ

R sv bc / 7 #  
dack cl r  
- n\_pqbc

## Visitez Mercedes-Benz de Sherbrooke pour choisir votre véhicule Mercedes-Benz Certifié<sup>MC</sup>.

Pour une liste complète des véhicules Mercedes-Benz Certifié<sup>MC</sup>, visitez [www.sherbrooke.mercedes-benz.ca](http://www.sherbrooke.mercedes-benz.ca)

**Mercedes-Benz de Sherbrooke 4787, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-2211**

Mercedes-Benz Canada inc. 2008. \*Financement à 1,9 % disponible uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée sur les véhicules d'occasion Certifiés Étoile. Exemple de financement : 20 000 \$ à un taux d'intérêt de 1,9 % par année correspond à 653,52 \$ par mois pour 24 mois. Les véhicules d'occasion Certifiés Étoile qui se qualifient incluent les modèles 2004 à 2007, avec moins de 80 000 km et moins de quatre ans en service. Une mise de fonds peut être requise. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Visitez votre concessionnaire Mercedes-Benz pour obtenir plus de détails. Taxes en sus. Sujet à approbation du crédit. Location 36 mois : limite de 24 000 km/an, 0,20 \$/km excédentaire. Classe E 320 : 485 \$/mois avec 3 600 \$ de comptant financée à 4,9 %. Classe C 240 à 349 \$/mois : 2 600 \$ de comptant financé à 4,9 %. Classe C 240 à 389 \$/mois : 2 900 \$ de comptant financé à 4,9 %.

## CONGRÈS DE LA CSN

## Vers un traitement plus égalitaire des employés d'agences de placement

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les écarts à l'intérieur d'un même lieu de travail entre les employés réguliers et ceux provenant d'une agence de placement devraient s'amenuiser, voire s'annuler si les syndicats CSN donnent suite à l'engagement pris lors du récent congrès de la centrale, à Québec.

Appelé à faire le bilan de ce congrès auquel il a assisté assidûment, le président de la CSN en Estrie, Jean Lacharité, a d'abord fait mention de l'engagement des syndicats à encadrer de manière plus serrée le statut des travailleurs embauchés par l'entremise des agences de placement.

«Présentement, il y a des écarts

qui vont jusqu'à 40 pour cent entre les conditions salariales des travailleurs réguliers de l'usine et celles des employés venus par l'entremise d'une agence», a souligné M. Lacharité.

En plus de voir à encadrer cette forme de travail dans les conventions collectives, les syndicats CSN demanderont au gouvernement d'adopter un cadre législatif couvrant les employés d'agence de placement.

«Cela existe déjà dans 16 pays de la communauté européenne, mais ce serait une première en Amérique du Nord», a-t-il signalé.

**Une brèche à l'ancienneté**

Les congressistes ont également décidé de poser des gestes

concrets dans le domaine de la conciliation travail-famille. Ainsi, les syndicats CSN exploreront les façons de permettre aux jeunes travailleurs d'avoir accès à une meilleure plage de choix de vacances estivales, effectuant ainsi une brèche dans la règle de l'ancienneté.

«Cela va amener beaucoup de débat mais va avoir au moins le mérite d'obliger les diverses générations de travailleurs à se parler», a rapporté M. Lacharité.

Outre la création d'un régime de retraite qui couvrirait tous les travailleurs qui, jusqu'à maintenant, n'en ont pas (moins de 40 pour cent des travailleurs québécois sont présentement couverts par un tel régime), le congrès a aussi adopté des mesures

visant notamment l'intégration des immigrants au travail et la stimulation à l'innovation.

Ce congrès de la CSN s'est déroulé sous le sceau du développement durable. Quelque 82 pour cent de tout le matériel produit dans le cadre de ce congrès était récupérable.

«Par ailleurs, chaque participant a dû préciser son mode de transport pour se rendre à ce congrès. On calculera alors la quantité de gaz à effet de serre ainsi rejetée dans l'air. En compensation, chaque conseil central verra à la plantation d'arbres sur son territoire. Nous, en Estrie, on s'entendra avec le RAPPEL pour planter des arbres sur les berges de cours d'eau du territoire», a souligné M. Lacharité.

## Les travailleurs sherbrookoïses plus absents que la moyenne nationale

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les travailleurs à temps plein de la région métropolitaine de Sherbrooke ne sont pas des champions en matière de constance au travail. Leur taux d'absence se situe légèrement au-dessus de la moyenne nationale.

L'enquête sur la population active a permis à Statistique Canada de calculer l'absence du travail à travers le pays et les principales régions métropolitaines dont celle de Sherbrooke, en excluant les congés de maternité.

Dans les tableaux publiés hier, on peut retenir que les travailleurs à temps plein sherbrookoïses ont perdu en moyenne 10,9 jours de travail en 2007, soit 9,1 jours pour maladie ou incapacité et 1,8 jour pour des obligations personnelles ou familiales.

Si on se compare avec Trois-Rivières, les résultats sherbrookoïses ne sont pas les meilleurs. Dans la région de Trois-Rivières, les travailleurs à temps plein ont accusé la perte moyenne de 10 jours de travail en 2007, soit 7,8 jours pour maladie ou incapacité et 2,2 jours pour des obligations personnelles ou familiales.

Selon Statistique Canada, les niveaux d'absence du travail varient selon la région géographique, la plus grande part des écarts découlant du temps perdu en raison d'une maladie ou d'une incapacité. Les employés à temps plein en Nouvelle-Écosse ont perdu le plus de temps de travail en 2007, à savoir 12 jours en moyenne. Ceux de l'Alberta et de l'Ontario en ont perdu le moins, soit 9 et 9,3 jours, respectivement.

Dans les régions métropolitaines de recensement, les travailleurs à temps plein de Thunder Bay (14,6 jours), de Gatineau (13,3 jours) et de Saguenay (12 jours) ont perdu le plus de jours de travail. À l'opposé, ceux de Calgary (8,1 jours), de Kitchener (8,3 jours) et de Toronto (8,4 jours) en ont perdu le moins.

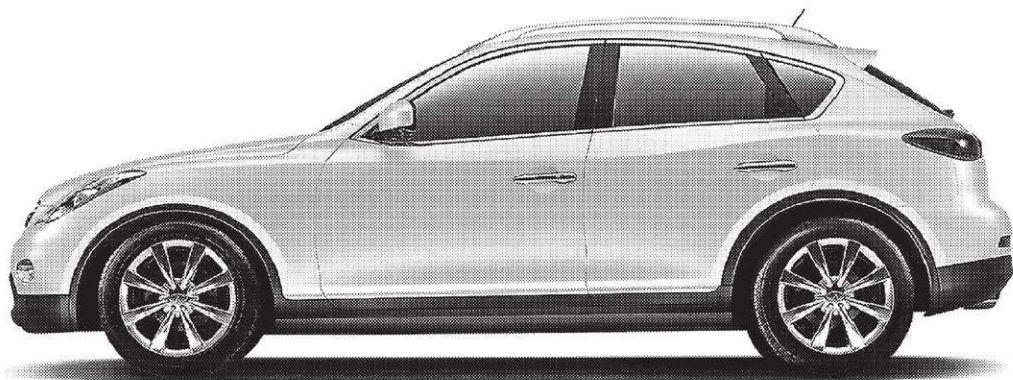
**À la hausse depuis 2000**

Statistique Canada signale que la fréquence et le nombre de jours perdus pour des raisons personnelles (que ce soit pour maladie, incapacité ou pour des obligations personnelles ou familiales) ont connu une tendance à la hausse depuis 2000. Plusieurs facteurs ont alimenté cette tendance, explique-t-on, notamment le vieillissement de la main-d'oeuvre, la part croissante des femmes dans la main-d'oeuvre et tout particulièrement celles ayant de jeunes enfants. S'y ajoutent le stress élevé chez les travailleurs de même que des congés de maladie et des congés pour obligations familiales plus généreux.

## CONFIANCE INTÉGRALE.



MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ DE L'IIHS  
EX35 2008 D'INFINITI



EX35 2008 PDSF à partir de 40 400 \$\*

Voici le tout nouveau EX. Équipé d'un système de traction intégrale de pointe et livrable avec un écran de surveillance du périmètre et un système de détection de sortie de voie. Comme quoi le sentiment de sécurité n'enlève rien au sentiment d'exaltation. [infiniti.ca](http://infiniti.ca)

**Sherbrooke Infiniti**  
4280, Boul. Bourque, Sherbrooke, PQ  
Téléphone: 823-8008



254203

# LA MEGA VENTE

CHRYSLER Jeep DODGE

**MÉGA ARRIVAGE DE PICKUP RAM !**  
RÉSERVEZ LE VÔTRE DÈS MAINTENANT



**DODGE RAM 1500 SXT 2008**  
QUAD CAB, 4X4

Moteur **HEMI V8** de 5,7 L. et de **345 cv.** à cylindrée variable. Transmission automatique 5 vitesses. Différentiel arrière à glissement limité. **Climatiseur.** Télédévrouillage. **Roues chromées** de 17 pouces. Ensemble attelage de remorque. Radio AM/FM avec lecteur CD. Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage arrière. **Sacs gonflables multimodes de pointe** pour le conducteur et le passager avant. Banquette 40/20/40. Régulateur de vitesse. Rétroviseurs de remorquage repliables. Prévention du vol Sentry Key. **Et beaucoup plus !**

**359\$**<sup>1</sup>  
/ MOIS

**LOCATION 24 MOIS !**

COMPTANT : 995\$

**JEEP WRANGLER UNLIMITED X 2008**  
4 PORTES, 4X4

Moteur V6 de 3,8 L. et de 202 cv. Transmission manuelle 6 vitesses. Ensemble **toit rigide et toit souple.** Glaces à écran solaire foncées. Phares antibrouillards. Roues en aluminium de 17 pouces. Régulateur de vitesse. Radio AM/FM, CD et MP3 avec prise audio auxiliaire et **6 haut-parleurs.** Crochets de remorquage. Prévention du vol Sentry Key. Freins à disque aux 4 roues avec ABS. Système **antipatinage.** Dispositif **antiroulis** électronique. **Et beaucoup plus !**

**289\$**<sup>2</sup>  
/ MOIS

**LOCATION 27 MOIS !**

COMPTANT : 995\$



OFFRES **EXCLUSIVES** CHEZ LES **CONCESSIONNAIRES SUIVANTS :**

• **BÉLIVEAU & COMEAU AUTOMOBILES**

203, RAILROAD, STANSTEAD  
819.876.2785

• **ÉLITE CHRYSLER JEEP DODGE**

1 138, ROUTE 220, ST-ÉLIE D'ORFORD  
819.564.1122

• **MAGOG CONCEPT CHRYSLER**

617, BOUL. BOURQUE, MAGOG  
819.843.3380

• **N.V. CLOUTIER**

2 550, RUE KING OUEST, SHERBROOKE  
819.346.3911

• **WEEDON AUTOMOBILE**

326, 2<sup>ÈME</sup> AVENUE, WEEDON  
819.877.2833



**lamegavente.ca**

\* Doit être financé ou loué par l'entremise de Services Financiers Chrysler. (1) Tarif mensuel établi pour le Dodge Ram 1500 Quad Cab SXT 4X4 2008 (DR6L41 26B+AHC+DSA+GPG) pour un bail de 24 mois avec 995\$ de comptant initial. (2) Tarif mensuel établi pour le Jeep Wrangler Unlimited X 4 portes 2008 (JKJM74 23S + AEM) pour un bail de 27 mois avec 995\$ de comptant initial. Taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires, de transport et taxes en sus. Ces offres prennent fin le 2 juin 2008. Frais de préparations inclus. Les offres peuvent changer sans préavis. Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires. Premier versement exigible à la livraison. Pour usage personnel seulement. Le locataire est responsable de l'excédant de kilométrage après 20,400 km / année au taux de 0,15\$ / km. Frais d'inscription au RPDRM de 60\$, incluant les frais du registre, sont en sus. Photos à titre indicatif seulement. L'offre " Mon Volant " s'applique à la vente ou à la location d'un véhicule admissible livré durant la période de l'offre. 500\$ seront déduits du prix négocié après application des taxes. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.



# 3 médias 1 pour le prix de 1

Achetez une petite annonce dans **La Tribune** et obtenez **gratuitement** une parution dans **La Nouvelle** et sur notre site **CVENDU.ca**. Une bonne manière de rejoindre efficacement lecteurs et internautes.



**La Tribune**



**La Nouvelle**



**CVENDU**  
CVENDU.ca  
CEST GRATUIT!

Un **trio** gagnant!

Informez-vous :  
**819 564-2222**

**La Tribune**

Offre pour les particuliers seulement.  
Certaines conditions s'appliquent.

# HYUNDAI<sup>MC</sup>

FINANCEMENT À L'ACHAT ET LOCATION DISPONIBLE,  
DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

**L'ÉVÉNEMENT  
C'EST LE TEMPS  
DE CHANGER!**

ACHAT COMPTANT \*  
MODÈLES ACCENT L 3 portes, transmission manuelle

## 9 995 \$

Moteur 16 soupapes à DACT et CVVT • 2 coussins gonflables frontaux • Siège du conducteur réglable en 8 directions • Radio AM/FM/CD/MP3/AUX • Appuie-têtes arrière réglables • Dossier arrière rabattable 60/40 • Système de filtration de l'air de l'habitacle



(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT MONTRÉ)\*

**ACCENT** 

AJOUTEZ  
SEULEMENT **700 \$**

pour l'Accent L 4 portes 2008.



(MODÈLE ACCENT GL 4 PORTES MONTRÉ)\*

ACHAT COMPTANT \*  
**10 695 \$**

**ACCENT L 4 portes 2008**  
transmission manuelle

Moteur 16 soupapes à DACT et CVVT • 2 coussins gonflables frontaux • Siège du conducteur réglable en 8 directions • Radio AM/FM/CD/MP3/AUX • Dossier arrière rabattable 60/40 • Système de filtration de l'air de l'habitacle

 **HYUNDAI<sup>MC</sup>**



(MODÈLE ELANTRA GLS MONTRÉ)\*

**ELANTRA L 2008**  
transmission manuelle

ACHAT COMPTANT \*  
**12 995 \$**

Moteur 16 soupapes à DACT et CVVT • 2 coussins gonflables frontaux • Glaces avant et verrouillage électriques • Radio AM/FM/CD/MP3 • Dossier arrière rabattable 60/40 • Essuie-glaces intermittents • Antenne intégrée au pare-brise • Volant inclinable • Système de filtration de l'air de l'habitacle



(MODÈLE SONATA GLS MONTRÉ)\*

ACHAT COMPTANT \*  
**18 995 \$**

**SONATA GL 2008**  
4 cylindres, transmission automatique

Moteur 16 soupapes à DACT et CVVT • Transmission automatique séquentielle SHIFTRONIC<sup>MC</sup> • 6 coussins gonflables • Régulateur de vitesse • Climatiseur • Radio AM/FM/XM/CD/MP3 • Siège du conducteur à réglage électrique en 8 directions • Volant inclinable et télescopique • Glaces, portières et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique • Télédévrouillage • Système de filtration de l'air de l'habitacle

**GARANTIE  
5 ANS**

**5 ans / 100 000 km**  
Garantie globale limitée\*\*  
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

 **PROGRAMME  
DE REMISE  
AUX DIPLOMÉS<sup>†††</sup>**

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.  
Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

# HYUNDAI SHERBROOKE

4320, boul. Bourque,  
**SHERBROOKE**  
[www.hyundaisherbrooke.ca](http://www.hyundaisherbrooke.ca)

**819 562-1700**  
**1 800 691-9841**

[hyundaicanada.com](http://hyundaicanada.com)

255252

<sup>MC</sup> Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. \*Les offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles 2008 en stock: Accent, Elantra et Sonata (sauf la Sonata à transmission manuelle). PDSF des véhicules 2008 neufs annoncés: Accent L 3 portes, transmission manuelle, 13 995 \$ / Accent L 4 portes, transmission manuelle, 14 295 \$ / Elantra L, transmission manuelle, 15 885 \$ / Sonata GL, 4 cylindres, transmission automatique, 24 145 \$. Les prix à l'achat comptant des modèles montrés sont: Accent GL 3 portes Sport, transmission manuelle, 12 995 \$ / Accent GL 4 portes, transmission manuelle, 17 795 \$ / Sonata GLS, 4 cylindres, transmission automatique, 22 595 \$. Ces prix d'achat comptant ne s'appliquent pas aux véhicules en location ou faisant l'objet d'un financement à l'achat. Frais de livraison et de destination de l'achat. Frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'emballage et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ††† Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

# Conduisez avec style. Prenez le volant d'une Mercedes-Benz.

POUR UN TEMPS LIMITÉ, PROFITEZ DE CES OFFRES INCROYABLES  
SUR NOS MODÈLES SLK, CLS ET CLK.



SLK280 PDSF 60 500 \$	
À PARTIR DE <b>499\$*</b> PAR MOIS COMPTANT DE 4 250 \$	AU TAUX DE <b>3,9%*</b> POUR UN TERME DE 36 MOIS
À PARTIR DE <b>624\$*</b> PAR MOIS 0 \$ COMPTANT	AU TAUX DE <b>3,9%*</b> POUR UN TERME DE 36 MOIS



CLK350 PDSF 78 400 \$	
À PARTIR DE <b>675\$*</b> PAR MOIS COMPTANT DE 7 840 \$	AU TAUX DE <b>3,9%*</b> POUR UN TERME DE 36 MOIS
À PARTIR DE <b>907\$*</b> PAR MOIS 0 \$ COMPTANT	AU TAUX DE <b>3,9%*</b> POUR UN TERME DE 36 MOIS



CLS550 PDSF 93 200 \$	
À PARTIR DE <b>822\$*</b> PAR MOIS COMPTANT DE 9 320 \$	AU TAUX DE <b>3,9%*</b> POUR UN TERME DE 36 MOIS
À PARTIR DE <b>1096\$*</b> PAR MOIS 0 \$ COMPTANT	AU TAUX DE <b>3,9%*</b> POUR UN TERME DE 36 MOIS

Pour un temps limité, obtenez votre coup de coeur plus rapidement grâce à nos offres incroyables du printemps. Et dès maintenant, profitez de notre ensemble sport offert gracieusement pour les modèles SLK280 et SLK350, vous bénéficierez ainsi de près de 3 000 \$ d'équipement additionnel sans qu'il vous en coûte un sous. Votre été s'annonce des plus excitants... Venez nous voir dès aujourd'hui pour un essai routier.



Mercedes-Benz

**Mercedes-Benz de Sherbrooke**  
4787, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-2211

©2008 Mercedes-Benz Canada inc. \*Ces offres offertes pour un temps limité ne sont applicables qu'aux modèles neufs SLK280/CLK350/CLS550 disponibles et seulement sur l'approbation du crédit par Mercedes-Benz. Paiements de 499\$/624\$, 675\$/907\$, 822\$/1096\$ par mois pour 36/36/36 mois. Comptant initial de 4250\$/0\$, 7840\$/0\$, 9320\$/0\$ plus le premier versement mensuel de 900\$/1100\$ ainsi que les taxes applicables doivent être payés à la prise de possession. MSRP à partir de 60 500\$/60 500\$, 78 400\$/78 400\$, 93 200\$/93 200\$. Taux d'intérêt de 3,9%/3,9%/3,9%. Obligation totale de 22 764\$/23 114\$, 32 940\$/33 702\$, 39 812\$/40 550\$, kilométrage alloué de 18 000 km/18 000 km/18 000 km par année (excédentaire de 30'/30'/30' le km). Les frais de transport, de préparation, d'immatriculation, d'assurance, de PPSA et les taxes sont en extra. L'offre peut être modifiée en tout temps et ne peut être jumelée à aucune autre. Offert pour un temps limité.

AIDE-MÉMOIRE PUBLIÉ PAR L'AIDE JURIDIQUE

# La vérité sur les mythes touchant l'union libre

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La durée de l'union ne change rien. Il faut des gestes concrets pour que les droits des conjoints vivant en union libre soient reconnus lors du partage des biens.

C'est parce qu'il veut s'attaquer à des mythes persistants que le Centre communautaire juridique de l'Estrie vient de lancer une campagne d'information «Votre union de fait, un choix réfléchi?», visant à sensibiliser les conjoints de fait sur les aspects juridiques de leur engagement.

«Il ne s'agit pas de dire si l'union de fait est une bonne ou une mauvaise chose. Chacun est libre de choisir le mode de vie qui lui convient. Toutefois, il est important de connaître la réalité juridique», a souligné le directeur général, Me André Collard.

Bien des gens croient à tort que des droits s'installent après trois ans de vie commune. C'est vrai pour certaines lois sociales mais ce ne l'est pas, devant les tribunaux, lorsqu'on veut faire le partage des biens après une rupture, a-t-il rappelé.

Les personnes choisissant l'union libre peuvent par contre

se protéger en établissant ces droits par certains gestes concrets comme, par exemple, co-signer l'acte d'achat d'une maison ou, encore, établir un contrat de vie commune et préciser dans un testament ce qui revient au conjoint en cas de décès.

Pour aider à y voir plus clair,

l'Aide juridique a créé un aide-mémoire pratique qui résume en quelques points essentiels tout ce qu'une personne en union de fait devrait savoir et faire avant, pendant et après la vie commune. L'outil comprend des sujets de réflexion et une liste des gestes à poser afin de respecter les droits

et les obligations de chaque conjoint tels que le partage des biens, la succession, la pension alimentaire entre conjoints, etc.

L'aide-mémoire est disponible dans tous les bureaux d'aide juridique du Québec. Les personnes intéressées pourront également télécharger la version numéri-

que à partir du site Internet de la Commission des services juridiques, [www.csj.qc.ca](http://www.csj.qc.ca).

Cet aide-mémoire est le deuxième document du genre à être publié par l'Aide juridique. L'an passé, un premier document traitant des aspects juridiques de l'achat d'un véhicule d'occasion.

## Un Festival des foins à Saint-Julien

NELSON FECTEAU

nfecteau@latribune.qc.ca

**THETFORD MINES** — Placée sous la présidence d'honneur du chanteur Vital Guillemette, la première édition du Festival des foins de Saint-Julien se déroulera du 5 au 10 août prochain. L'événement s'inscrit dans le calendrier du Regroupement des festivals country western folklorique.

Au dire des organisateurs, le nom et la date du festival ont été choisis parce qu'il se situe entre deux coupes de foins permettant ainsi aux nombreux agriculteurs de la région d'assister à plusieurs spectacles. Spectacles de danse country, soirée rétro, beach party, gala folklorique et tire de chevaux constitueront la programmation.

Pas moins de 25 artistes provenant de la région et de tout le Québec seront du rendez-vous.

Plus de 200 motorisés sont attendus. Ceux-ci seront stationnés en plein coeur du village de 410 habitants. Deux chapiteaux seront installés entre l'église et la salle communautaire pour accueillir tous ces visiteurs.

Le Festival des foins de Saint-Julien a reçu une aide financière non remboursable de 2500 \$ par le biais du Fonds d'initiatives en milieu rural géré par la Société de développement économique de la région de Thetford Mines. Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation y est allé d'une contribution de 1000 \$ tout comme le ministère du Tourisme.

PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

# AUTOS DÉCHAINÉES

## À CE PRIX-LÀ, AMENEZ-EN DES ENFANTS.

**Glaces avant, glaces de custode et rétroviseurs chauffants à commande électrique**

**Télédéverrouillage**

**Traction asservie et système de contrôle StabiliTrak<sup>MC</sup>**

**Boîte automatique 4 vitesses**

**Moteur V6 polycarburant de 3,9 L développant 240 HP**

**Roues de 17 po**

**Système de communication et d'assistance OnStar<sup>2</sup>**

**Climatisation**

**Habitacle pour 7 occupants**

**Tapis de sol aux trois rangées**

**Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire**

**Glaces arrière de teinte foncée**

**Système de surveillance de la pression des pneus**

**Colonne de direction inclinable**

**Freins à disque aux 4 roues avec système ABS**

**ROUTE<sup>3</sup>: 8,5 L/100 KM**

**VILLE<sup>3</sup>: 13,1 L/100 KM**

★★★★★ Sécurité 5 étoiles<sup>4</sup>

**MONTANA SV6**

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

# 17 699\$<sup>1</sup>

Préparation INCLUSE à l'achat

**OFFRESPONTIAC.CA**

**GM** LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

**5 ANS** GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

**160 000 KM** ASSISTANCE ROUTIÈRE

TRANSPORT DE COURTOISIE

\* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

**OnStar**

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez [autos-o-ciel.ca](http://autos-o-ciel.ca) ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

**autos-o-ciel** GAGNEZ VOTRE CIEL!

DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.

Obtenez un crédit de 750\$

256413

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2008 suivant: Montana SV6 (2U114161RFF). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Si applicable, les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et réels sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Offert qu'aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour le financement à la location ou à l'achat ne peuvent en bénéficier. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 2. Compréhension d'un abonnement d'un an gratuit au plan Saint-Julien. 3. Cote de consommation telle que publiée dans le Guide par Ressources naturelles Canada sur le Montana SV6 avec moteur 3,9 L et boîte automatique 4 vitesses. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors de tests d'impacts frontaliers pour le Montana SV6 2008 (tests conduits sur un Chevrolet Uplander 2008). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez [gm.ca](http://gm.ca).

# Yves Tremblay

/ AFFAIRES ET DÉVELOPPEMENT



IMACOM, MAXIME PICARD

## Comblé par sa profession

LE MÉTIER QU'EXERCE YVES TREMBLAY EST HORS DU COMMUN. POUR LE COMPTE DE PARTICULIERS ET D'ENTREPRISES, IL RÉALISE DES PHOTOGRAPHIES AÉRIENNES. SON CARNET DE COMMANDES EST BIEN REMPLI ET IL JOUIT DÉSORMAIS D'UNE RÉPUTATION INTERNATIONALE. PORTRAIT D'UN HOMME FLOTTANT SUR UN NUAGE.

**JEAN-FRANÇOIS GAGNON**

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Était-ce le destin d'Yves Tremblay de devenir un spécialiste de la photographie aérienne? Difficile de répondre à une telle question. Le principal intéressé n'avait cependant jamais songé à se spécialiser dans ce domaine avant de grimper à bord d'un hélicoptère pour effectuer quelques photos du mont Orford en 1992.

À l'époque, Yves Tremblay occupait les fonctions de photographe et de conseiller publicitaire

au journal *Le Reflet du lac* à Magog. Un jour, son patron l'envoya profiter d'un tour en hélicoptère offert par la station Mont Orford. Il avait pour mandat de croquer quelques beaux paysages du haut des airs.

«Le pilote de l'hélicoptère m'a demandé si je voulais prendre en photo le chalet d'un de ses amis. J'ai dit oui et j'ai photographié quelques résidences de plus autour du lac Memphrémagog», raconte-t-il.

Parmi les résidences supplémentaires captées par sa caméra,

on retrouvait celle de Jean Coutu, fondateur de la chaîne de pharmacies du même nom. Non seulement celui-ci est-il devenu un client, mais il l'a par surcroît référé à une série d'amis. «Les portes s'ouvraient parce que c'était M. Coutu qui m'envoyait.»

Plus tard, c'était au tour du grand patron de Bombardier, Laurent Beaudoin, de commander des photos aériennes à Yves Tremblay. Il en désirait notamment une de toutes les usines de la compagnie.

Son nom s'est mis à circuler

et les contrats ont afflué de telle sorte qu'en 2000 le propriétaire de Photo Hélico, qui est installée à Magog, ne s'est plus consacré qu'à la photographie aérienne.

«Je fonctionne juste grâce aux références que j'obtiens et à mes contacts», confie celui qui a également photographié des chapiteaux du Cirque du soleil ainsi que le Caesars Palace, où Céline Dion a chanté durant des années à Las Vegas.

Membre de l'Association des photographes aériens professionnels, il a vu certaines de

### Repères

- Âgé de 46 ans
- Études en arts et technologies des médias au Cégep de Jonquière
- Propriétaire de l'entreprise Photo Hélico
- Premier canadien à devenir maître photographe aérien
- Père de quatre garçons

ses oeuvres être primées ces dernières années. La qualité de son travail et ses efforts lui ont récemment valu le titre de maître photographe aérien.

La photographie est une passion pour Yves Tremblay. Ses premières armes, l'homme originaire de Baie-Comeau les a faites muni d'un appareil emprunté à l'école secondaire vers l'âge de 15 ans.

Par la suite, il s'est inscrit en arts et technologies des médias au Cégep de Jonquière. Il avait choisi d'explorer l'univers de la publicité, mais cela ne l'a pas empêché de continuer à se perfectionner en photographie pendant ses études collégiales.

À sa sortie du cégep, il accepte un emploi au journal *Plein jour sur la Manicouagan* à Baie-Comeau. Il agit comme photographe, mais vend aussi de la publicité.

Ayant démarré un journal à Magog, un ami d'enfance, Christian Auger, l'invite à se joindre à son équipe en 1990. Yves Tremblay décide de quitter la ville qui l'a vu naître pour s'établir en Estrie.

Il ne regrette sans doute pas cette décision, car aujourd'hui il est un homme comblé sur le plan professionnel. «Je fais le plus beau métier du monde. La photo me passionne, tout comme les vols en hélicoptère. En plus, je rencontre des gens vraiment exceptionnels, qui m'apprennent beaucoup de choses. Ça compte énormément pour moi, ces rencontres.»

Comme si ce n'était pas suffisant, Yves Tremblay avoue qu'il adore la gestion et les affaires. Or, il a la chance de toucher à ces deux sphères d'activités à titre de propriétaire d'une PME de trois employés. Qui dit mieux!

**TELUS**<sup>MD</sup>

**IMACOM**  
COMMUNICATIONS  
design et solutions marketing  
www.imacom.qc.ca

**101.1**  
FM  
Première Chaîne  
Radio-Canada  
DIANE MARTIN S'ENTRETIENT AVEC  
LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN  
À ESTRIE EXPRESS DÈS 15 H 00

**RADIO-CANADA**  
Estrie  
ENTRETIEN AVEC LA PERSONNALITÉ  
DU MÉRITE ESTRIEN  
AU TÉLÉJOURNAL-ESTRIE CE MIDI



# MERCI

**DE NOUS AVOIR PERMIS DE DEVENIR LE MANUFACTURIER AUTOMOBILE AVEC LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU QUÉBEC. NOUS VOUS OFFRONS NOS MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE POUR VOUS REMERCIER!**

Obtenez un ajustement total du prix canadien jusqu'à

**11 500\$\***

ET

**NOS MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE<sup>Ω</sup>**



**LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS.**

★★★★★  
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales et latérales<sup>1</sup>

## DODGE GRAND CARAVAN SE 2008

Notre meilleur prix de l'année

**19 995\$<sup>Δ</sup>**

**AJUSTEMENT DU PRIX DE 6 200\$\* INCLUS.**

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant • Transmission automatique
- Climatiseur • Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Programme de stabilité électronique avec assistance au freinage
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

## DODGE NITRO SXT 4X4 2008

Notre meilleur prix de l'année

**25 995\$<sup>Δ</sup>**

**AJUSTEMENT DU PRIX DE 4 000\$\* INCLUS.**

- Moteur V6 de 3,7 L et de 210 ch
- Transmission automatique • Climatiseur • Roues d'aluminium de 17 po
- Look monochromatique • Ensemble remorquage
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues avec assistance au freinage
- Programme de stabilité électronique • Programme électronique antiroulis
- Prévention du vol Sentry Key<sup>®</sup>
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

## DODGE RAM 1500 SXT QUAD CAB 4X4 2008

Notre meilleur prix de l'année

**28 495\$<sup>Δ</sup>**

**AJUSTEMENT DU PRIX DE 9 500\$\* INCLUS.**

**ATTENTION PROPRIÉTAIRES DE VÉHICULES CHRYSLER • JEEP • DODGE OBTENEZ 2 000\$ DE RABAIS ADDITIONNEL\***

- Moteur HEMI V8 de 5,7 L et de 345 ch à cylindrée variable
- Transmission automatique 5 vitesses
- Différentiel arrière à glissement limité
- Climatiseur • Roues chromées de 17 po
- Ensemble remorquage
- Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage arrière
- Coussins gonflables frontaux

★★★★★  
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales<sup>1</sup>



**ENEZ CONSTATER PAR VOUS-MÊME LES RAISONS DERRIÈRE 21 MOIS CONSÉCUTIFS D'AUGMENTATION DES VENTES.**

**LE MANUFACTURIER AUTOMOBILE QUI CONNAÎT LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU QUÉBEC**

**LES RECRUES DODGE**

**votredodge.ca**

**VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP<sup>MD</sup> • DODGE.**

\* Δ Ω Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des véhicules neufs sélectionnés 2008 et ne peuvent être combinées avec les taux spéciaux de financement de Services financiers Chrysler. Le montant maximum de 11 500\$ s'applique aux modèles Dodge Ram (1500/2500/3500) avec moteur à essence seulement et peut être combiné avec les taux spéciaux de financement de Services financiers Chrysler. \* 2 000\$ seront déduits du prix négocié à l'achat ou à la location de tout Dodge Ram 2008 sélectionné. S'applique aux modèles Dodge Ram (1500/2500/3500) avec moteur à essence seulement financés ou loués par l'entremise de Services financiers Chrysler et livrés avant le 2 juin 2008 sur présentation d'une preuve d'achat ou de location d'un véhicule Chrysler, Jeep, Dodge, Plymouth ou Eagle, et sur présentation d'un certificat d'immatriculation valide au nom du consommateur. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails sur les prix et les conditions. L'ajustement du prix canadien comprend l'allocation à la livraison en plus de la remise de l'offre de fidélité. Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont déduits du prix négocié avant les taxes et différent selon les véhicules. L'offre de remise de fidélité consiste en un rabais de 10 000\$ fait aux propriétaires ou locataires actuels de véhicules Chrysler, Jeep, Dodge, Plymouth ou Eagle à l'achat ou la location d'un véhicule admissible financé par les Services Financiers Chrysler. S'applique aux modèles Dodge Ram (1500/2500/3500) avec moteur à essence livrés avant le 2 juin 2008 sur présentation d'une preuve d'achat ou de location d'un véhicule Chrysler, Jeep, Dodge, Plymouth ou Eagle, et sur présentation d'un certificat d'immatriculation valide au nom du consommateur. Les clients qui sont actuellement propriétaires ou locataires d'un véhicule de toute marque sont admissibles à un rabais additionnel de 6 000\$ lorsqu'ils achètent ou louent un véhicule admissible financé par les Services Financiers Chrysler. L'offre de remise de fidélité comprend les taxes et sera déduite du prix négocié après l'application des taxes. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails sur les prix et les conditions. Les ajustements totaux du prix canadien diffèrent d'un véhicule à l'autre. Transport, taxes sur le climatiseur (lorsque applicable), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Les offres prennent fin le 2 juin 2008. Visitez [www.votredodge.ca/quebec](http://www.votredodge.ca/quebec) ou voyez votre concessionnaire pour les détails et pour le montant d'ajustement total spécifique de chacun des véhicules. Δ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour la Dodge Grand Caravan SE 2008 avec l'ensemble 24F + GTS, la Dodge Nitro SXT 4x4 avec l'ensemble 24C + AWK + WGN et la Dodge Ram 1500 SXT Quad Cab 4x4 avec l'ensemble 26B + AHC + DSA + NFU + GPG. Ω Notre meilleur prix de l'année s'applique sur les modèles 2008 sélectionnés et comprend les allocations du fabricant. Il s'agit des meilleurs prix offerts par Chrysler Canada Inc. depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2008. Δ Données basées sur le Guide de consommation du carburant de Ressources naturelles Canada (RNC). Votre consommation d'essence peut varier. 1 Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales pour les modèles 2008. V Sur la base de la croissance des ventes et du marché en 2007. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc. et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>MD</sup> • Dodge du Québec



# Annonces classées

Pour placer  
une annonce classée  
**819 564-2222**

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

**DUO PLUS**  
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec  
**250 000 copies** de votre annonce!  
Une semaine complète dans  
**La Tribune et La Nouvelle**  
à **50 % DE RABAIS**

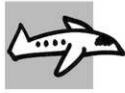
Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

PLUS DE **119 900 LECTEURS PAR JOUR!**

**La Tribune et La Nouvelle** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION  
Rubriques 2 à 82



LOISIRS  
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES  
Rubriques 160 à 246



FINANCES  
Rubriques 330 à 340



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS  
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS  
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS  
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ  
Rubriques 348 à 356

**CVENDU**.ca  
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **La Tribune**

## 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

**SHERBROOKE EST, rue Kennedy Nord**  
Bung. spacieux, 9 pces, 3 chambres à coucher, salle à dîner, salon, vivoir, sous-sol aménagé, possibilité de revenu au sous-sol. Près du cégep, grand terrain, piscine creusée, etc. Une occasion à saisir! Groupe Associé, Immeuble Sarto Rodrigue Enr., 819 820-5471.

**NÉGOCIABLE**



**4340, RUE BRUNAUT, SHERBROOKE**

Belle maison 5 c.c., 2 s. bains, grande salle fam. + atelier (couverture, fenestration, patio rénov. 2005), arr. cour privée. Impeccable! Sia 8007107

**NICOLE GAGNON**

Agent immobilier affilié  
819 822-6231

256897

## 6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

**4 LOG. EST STYLE BUNGALOW.**  
façade en pierre, côtés en brique, 3 bachelors: 975\$ + grand 6 pces libre à l'acheteur, plusieurs rénovations effectuées. 228 000\$.  
819 562-6790 ou 819 674-5667

**\*\*89 900\$ DUPLEX\*\***

2 x 4½ libre 1er juin, rue Armstrong, visite sur p. a. acceptée, rapport d'inspection fourni, acheteur sérieux, vente rapide 819 823-4540

## 16 CHALETS À VENDRE

**CHALET LAC BRÔME, Camping des Érables,** 2 c.c., meublé, a/c, coin paisible, 32 000\$. 450 372-6670.

**CHALET (ROULOTTE 27 pi)** avec rallonge 8x20, galerie 8x16 couverte, très bien situé. #107 Domaine Joly. Cause vente: maladie. Aubaine! 819 437-6668 / 819 566-2983

## 20 TERRES, TERRAINS

**MAGOG,** secteur recherché 1717.90 m c, double terrain, vue superbe. Faites une offre! Cause: transfert. **Groupe Sutton Estrie inc. L. chantal Burchett** 819 823-7474

Tout près **CHUS Hôtel-Dieu,** 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payées. Belle vue. 28 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

## 22 FERMES

**LINGWICK** 54 acres boisé en 2e rangée. Idéal pour récréatif: 54 000\$.  
**LINGWICK** ferme forestière avec chemins, confortable cottage, 5 c.c., garage + garage mécanique, grange, belle vue, idéal comme domaine.  
**WEEDON** beau cottage centenaire entièrement rénové avec boiseries et poutres apparentes, garage, abri d'auto, vraiment bien: 135 000\$, belle vue.  
**SCOTSTOWN** cottage récent 2 c.c., belle vue, dans le boisé, piscine, 2 remises: 99 000\$.  
**JEAN SASPITURRY, agent imm. aff. La Capitale Estrie** 819 563-3000

## 26 COMMERCE À VENDRE

**DÉPANNEUR À VENDRE**  
avec club vidéo, bon chiffre d'affaires, bonne opportunité. Tél.: 819 879-5046.

## 32 PROPRIÉTÉS HORS-SHERBROOKE

**MAISON A LAC-MEGANTIC,** terrain 44x140, 3 c.c., rénovations int. récentes, incluant armoires cuisine, chauffage élect. et bois. Garage, remise. Inclus: rideaux, luminaires. Libre imméd. Acheteur sérieux. 819 583-0444.

## 38 CLIN D'OEIL

**UN JOYEUX 35<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE MARIAGE !**

Rosaire et Francine Cliche



De toute la famille  
XX

253796

## 41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

**GRAND 5½ À LA CAMPAGNE.** 700\$/mois, électricité, eau chaude incluse. 819 679-3515.

**GRAND 5½,** dans duplex, avec garage. Libre 1er juillet, 655\$ rien d'inclus, non-fumeur, pas d'animaux. Anick au 819 846-6517.

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**1070 PAPINEAU, 4½, CHAUFFÉ,** eau ch., entrée lav.-séch.: 515\$/mois. Libre 1er juillet. 819 569-4642 / 819 571-6012

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**1130, 13e AVENUE NORD**  
4½ libre imméd., 5½ libre juillet. Chauffés, eau chaude fournie. Près Galeries 4-Saisons. 819 564-7442, 819 822-8029

**1195 JARDINS-FLEURIS,** grand 4½, 645\$ / mois tout inclus. Libre immédiatement. 819 346-7328

**\*\* 1310 REPENTIGNY \*\***

5½, 2e étage, chauffé, eau chaude, endroit tranquille. Tél: 819 571-5667.

**2½ SECTEUR CÉGEP,** chauffé, eau chaude, semi-meublé, buanderie. Libre juillet. 819 432-7528 ou 819 822-6461

**2½ TOUT INCLUS**

Semi-meublé, 395\$, 430 rue Lafontaine. Libre 1er juillet. Cécile au 819 864-7111.

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**3½, 4½ PRÈS CHUS,** entrée lav.-séch., lave-vaiss., asp. central, 2 stat., remise: 565\$ et 665\$. Tél.: 819 569-4007 / 819 570-0414.

**3½, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ,** très tranquilles, près hôpital, références de crédit. 420\$/mois. Libre 1 mai. 514 239-0808 Serge

**3½ non chauffé,** eau chaude fournie, semi meublé, 420\$/mois. 819 564-7074, pag: 819 820-0082, cell.: 819 571-1587

**4½ - CONSTRUCTION NEUVE**

À 2 min du CHUS, disp. mi-juin, 690\$. 819 674-3737 ou 819 864-0775

**4½, PETIT BLOC**

Près CHUS, 4 Saisons, dans 6 logements, ensoleillé, juillet Info: 819 823-9618.

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**4½ STYLE CONDO,** disponible juillet. 725\$ / mois. 819 829-1892.

**4½ TOUT INCLUS,**

389 Bruno Dandenault, libre 1er juillet, 1er étage. Tél.: 819 822-1600.

**5½ et 1½ CHAUFFÉS**

eau ch., personne tranquille : 725\$ et 275\$. Tél.: 819 348-1735.

**5½ LIBRE JUILLET.** Chauffé, eau chaude. Près Galeries 4-Saisons et CHUS. Tél. 819 822-4198.

**8½ À 1 MINUTE CEGEP,** dans cul de sac, 4c.c., sur 2 étages, chauffé, éclairé, libre. Pour information: 819 725-2535.

**Ben**

**Blondinette**

**Hagar l'horrible**

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**APP. LE CONCORDE**  
**680 Terrill, PRÈS DU CÉGEP**  
3½, 4½ libres 1er juillet  
819 993-4497, 819 571-0461

**EST RUE BOWEN SUD**, 4 PCES, 480\$ libre juillet et 2 X 3 pces, 420\$ libres juin et juillet, tout inclus. Tél.: 819 875-1400, 345-8247 cell.

**GRAND 4½**  
1300 pi ca, style condo, avec a/c et foyer  
819 563-3980; 819-679-8668.

**GRAND 5½**  
Pl. béton, impeccable, très tranquille, style condo. Libre 1er juillet. Tél.: **819 674-9369**

**MAISON DE VILLE**  
unité de coin, 3 étages, rue Aubry, près école primaire (Marie Reine), disponible 23 juin, 864\$ mois, 819 565-5164 ou 819 574-7073

**O. PROB**  
687, rue Goupil, 1½, meublé, moderne, tout inclus. Tél.: 819 563-6204.

**\*\*\* STYLE CONDO \*\*\***  
4½ neuf, disp. mai, juin ou juillet. 715\$/mois, ascenseur. **95 Félix Hébert 819 580-4041.**

**STYLE CONDO**  
656 Prince Rupert, 4½ libres juin et juillet.  
819 564-7442, 819 822-8029

**TRIPLEX grand 5½** rénové, garage, (2 c.c.) aires ouvertes, 15e Ave Sud, 650\$ n. chauffé, libre juil. 819 780-3101 ou 819 572-7700.

## 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

4½ **NEUFS**, entrée privée, libres juin et juillet. Réservez maintenant. 819 821-0770.

5½ **NEUF**, très grand, près des services. Inf.: situé au 124 Archie Mitchell, app. 102. Tél. 819 569-4977.

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

**1930 GRANDS-MONTS**  
4½ chauffé, éclairé  
Tél.: 819 823-9417.

**1½, CHAUFFÉ, EAU CHAUDE**, semi-meublé, buanderie, libre imm. et en juillet. Tél.: 819 432-7528 ou 819 822-6461

**\*\* 1ER JUILLET - 3½, 4½ \*\***  
Chauffés, eau chaude, endroit tranquille pas de chien. 819 345-1370.

**1½, STUDIO**  
Secteur Ouest, tout inclus + meublé, buanderie, aspirateur central. Info.: **819 679-1251**

**2½, KENNEDY SUD**, distance de marche cégep et Hôtel-Dieu, rénové, réfrig. + poêle inclus. Pas d'animaux. 350\$/mois. Date prise de possession flexible.Tél.: 819 674-4638.

**\*\*\* 2½ \*\*\***  
Rue Gillespie. Tout inclus, libres juin et juillet. **819 569-0188**

**3½, 4½ - LIBRE IMM. et JUILLET.** Près Mont Bellevue et Université. **819 566-8328, 819 578-8328.**

**3½ CHAUFFÉ, EAU CH.**  
Semi-meublé, 400\$, 1094 Kingston. Libre 1er juillet. Cécile au 819 864-7111.

**3½ DANS TRIPLEX RUE LINCOLN**  
Au 2 ième étage, plancher bois franc, poêle, frigo, , 435 \$ Info: 819 566-5102.

**3½ juin, juillet, 440\$ à 450\$**  
**4½ juin, juillet, 520\$, 540\$, 550\$**  
**5½ juillet 610\$**

Place des Roseraies. Bus 7 et 1, intercom, caméra, protec-incendie, tranquille, ch., eau ch., béton. 819 569-4252.

**3½ PRÈS UNIVERSITÉ**, rue St-Laurent, 6 logements, près des services, libre juillet chauffé, eau chaude, 455\$, 819 542-5054.

4½ **BEAU, GRAND**, 15 min. à pied de l'Université, chauffé, eau chaude, poss., semi-meublé, juin et juillet. **Tél. : 819 620-2580.**

4½, **GRAND, BIEN ÉCLAIRÉ** rénové, pl. bois, près services, entrée ind., grand balcon, corde linge, 560\$, 1er juillet. 819 569-6318.

4½ **GRAND** Près services, libre 1er juillet, entrée lav.-séch., stat., endroit tranquille, ensoleillé, réf. exigées. **1 866-262-2128**

4½ **près des services.** Livres 1er juillet. 819 348-1054, 819 846-4826, 572-0407.

4½ **RÉNOVÉ**, chauffé, eau chaude, éclairé. 995 rue Galt ouest. Libre juillet. Tél.: 819 822-1600.

5½ **GRAND**, libre juillet, céramique et pl. flottant, remise, stat., endroit tranquille: 660\$ rien d'inclus, réf. exigées. **1 866 262-2128**

**5½ GRAND, OUEST, 585\$/MOIS** bien rénové, plafond 10 pi, ensoleillé.  
**4½ SPACIEUX, CONSEIL, 485\$/MOIS** ensoleillé, plancher béton. **819 878-3437**

**APP. GALT**  
**SECTEUR UNIVERSITAIRE**  
1½, 3½, 4½, 5½, eau chaude. 2705 Galt ouest. 819 575-1078.

**\* APP. RODRIGUE, 3½, 4½, 5½ \***  
Chauffé, eau chaude, meublé ou non.  
Près parc, épicerie, église. Tranquille.  
**819 574-5604 / 819 348-2137.**

**GRAND 3½ STYLE LOFT**  
180 Sanborn, 625\$ chauffé, éclairé, bois franc, cachet et boiseries exceptionnelles, grand balcon. **819 569-3538.**

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

**GRAND 4½**, 530\$/mois chauffé, eau chaude, pl. bois franc, 2e étage, pas d'animaux, entrée lav.-séch. 2 stat. Au 1400 Kingston. Libre 1er juillet. Tél.: 819 829-2485.

**PLACE DU PHARE, 4½ RUE PRINCE**  
**rénové à neuf.** Tél: 819 572-7700.

**RUE DENAULT SHERB.- 4½ à 625\$, ch., 5½ à 775\$, ch., garage.** Jour, 819 562-3358, soir 569-8082. Tout temps, 450 531-4777.

## 48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

**3½ - LIBRE IMMÉD.** eau chaude, frais peint, 2 stats., pl. flottant, buanderie dans l'imm. Rock Forest. **415\$ et 425\$. 819 620-7633**

**4½ SUR ÉMERY FONTAINE R.F.**, refait à neuf, endroit tranquille, idéal pers. seule, 1 stat., entrée lav.-séch., libre 1er juillet, 510\$ eau chaude fournie. 819 572 7700.

**ATTENTION!**  
Endroit superbe, Les Boisés Magloire: 4½ neuf, libre pour juillet, 1 mois gratuit. Venez visiter **819 820-5454.**

**BEAUX GRANDS 4½ et 5½** style condo, aires ouvertes, très éclairés. Endroit tranquille, près de tous les services. **819 564-7656.**

## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

**1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½**  
**819 566-6778, W.E. 819 574-7785.**  
**LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD**

**1½, 3½ MEUBLÉS, EAU CH. INCLUSE**  
345\$/ 450\$/mois, 1½ libre juin, 3½ juillet, enquête de crédit. 819 821-0633 / 821-2106

**2740 MÉZY, 5½**  
Grand, ensoleillé, pl. béton, moderne.  
Tél: 819 564-1898.

**3½, 4½, 5½**  
**App. Pl. Mc Gregor**  
**EAU CHAUDE, PISCINE**  
745 McGregor, 819 679-5058

4½, **2557 LAURENTIE**, chauffé, eau chaude, plancher bois, ensoleillé, endroit tranquille, 819 569-9878 ou 819 569-7542.

4½ **2650 PORTLAND**, chauffé eau chaude, plancher bois, ensoleillé, près des services 819 564-1898 ou 819 569-7542.

**4½, 5½ - APP. PLACE ANNIE**  
**CHAUFFÉS, EAU CHAUDE, PISCINE**  
670 McGregor, app. 201. Info.: **819 563-4809**

**4½ - 5½**  
immeuble propre et tranquille,  
615 Mc Gregor, 1er juillet, 819 437-8088.

**4½ - APP. STYLE CONDO**  
2630 Prospect, 105-135 Candiac.  
1 mois gratuit. Imméd./juillet. **819 437-8088**

**4½ chauffés, eau ch.,**  
**Contactez Hubert : 819 823-5470.**

4½ **IMMEUBLE EN BÉTON**, chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Info.: 819 791-3058, 819 571-7620.

**4½ près CARREFOUR**  
au Faubourg du Nord  
**819 820-9993**

**4½ STYLE CONDO, 2570 PROSPECT**  
grand 4½ (const. 2003), entrée indép., rangement int.-ext., 698\$/mois. **819 578-0000.**

4½ **TRÈS GRAND** rue Sylvio Lacharité, aires ouvertes, hall d'entrée, 680\$/mois rien d'inclus, bois franc et céramique, remise ext. **de jour: 819 563-9732, de soir: 819 565-8000.**

5½, **2695 PORTLAND**, chauffé, eau chaude pl. bois au salon, ensoleillé, près des services. 819 564-1898 ou 819 569-7542.

5½, 3 c.c., tout rénové, 2 balcons, 685\$ non chauffé. Aussi, 5½ tout rénové, 2 c.c. + une salle à manger, 655\$ non chauffé. Tél.: 819 570-7875.

5½ **CHAUFFÉ, 590\$/MOIS**, près de toutes commodités, 1er juin ou 1er juillet. Tél: 819 347-2559, 819 212-6137.

5½ **LUXUEUX** style condo, 932 Jacques-Cartier N, 815\$/mois, juil., céram. et fl., 3 c.c., 2 stat., remise. 819 566-7492, 819 572-464

**5½ PRÈS DU CARREFOUR**  
819 822-0800.

**BEAU 5½ À L'ÉTAGE D'UN DUPLEX**  
Calme, ensoleillé, pas d'animaux, n-fumeur  
Libre 1er août **819 823-0091.**

**BIENVENUE ÉTUDIANTS.** 2½ à 395\$, chauffé, eau chaude, rue Bryant. 1½, 2½, 3½, 4½, 6½, 8½. Différents choix pour juillet. Frontenac, Fédéral, Downs, King, Bryant, Well, Mercier, Short, Prospect. 819 820-2286 www.distributionsmatinales.com

**GRAND 4½**, avec planchers flottants, chauffé, eau fournie. Près Carrefour, rue Mézy. 500\$/mois. Libre 1er juillet. 819 822-0413.

**SUPERBES STUDIOS** Centre-ville, neufs, très éclairés, balcon, ascenseur, buanderie, poss. meublés et s.-meublés, stat., tranquille. Près de tous les serv. (Idéal étudiant.) À partir de 450\$ tout inclus. Sylvie: 819 678-3452.

## 52 APPARTEMENTS MAGOG

À **MAGOG, 3½**, 370\$-375\$ semi-meublés, chauffés, éclairés, eau ch. fournie, buanderie au sous-sol, libres 1er juillet. 819 847-2629

## 56 APPARTEMENTS AUTRES

**4½ RUE SIMONEAU À WINDSOR**  
500\$ par mois. Libre 1er juillet.  
Tél.: 819 845-3773 (laissez un message).

**RICHMOND 3½** tout compris, beau secteur, compl. remis à neuf, armoires de qualité, céramique et pl. flottant. Libre imméd. 400\$. Faut voir. 819 679-7272.

## 58 MAISONS À LOUER

**NORTH HATLEY, face à la station de ski**, 3 c.c., 1 s.b. avec bain thérapeutique, 1 salle d'eau, bar, cuisine commerciale, 2 foyers, superbe vue, 925\$ / mois. Info: 819 842-1677.

## 60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

**REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.** 243222

## 66 CHAMBRES À LOUER

**1 PIÈCE MEUBLÉE**  
Tout compris, endroit tranquille, personne sobre seulement. 819 569-8476 après 10 h

**2 CHAMBRES A LOUER:** 1 à l'étage et 1 au sous-sol, chauffées, meublées, non-fumeur, 240\$/mois. Livres imm. 819 566-8674.

**CENTRE**  
meublé, cuisinette dans la chambre, laveuse, sècheuse gratuites. 285\$/mois, 819 571-6849, 819 345-0435

**ENTRE FLEURIMONT ET ASCOT CORNER** à 7 min. CHUS, maison à partager, gr. ch. tout incl., références. 819 346-8930 / 437-9820.

## 72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

À **VOIR!** Magnifique studio neuf idéal pour 50 ans et +, sécuritaire, balcon, ascenseur, poss. meublé ou semi meublé, beaucoup d'espace, près de tout. 450\$ et +. Sylvie: 819 678-3452.

**VIEUX NORD, GRANDES CHAMBRES** simples ou couples, environnement familial, tous services inclus. Tél.: **819 346-9920.**

## 74 CHALETS À LOUER

**LAC AYLMEY, 2 PETITS CHALETS**  
sur même terrain, à louer pour la saison seulement. Tél.: 418 443-3034 ou 418 334-1719.

## 78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

**1126 KING EST, LOCAL COMM.** 900 Pl. CA. chauffé, 980\$ + txes. Libre imm., Tél.: 819 820-6230, 819 571-1587, 819 564-7074.

**3558 PI CA OU MOINS À LOUER**  
**RUE LONGPRÉ**  
Info.: 819 564-2171

**LOCAL À LOUER** zone commerciale, 5000 pi ca, 7.50\$ du pi.ca., porte de garage 12 pi., inclus: syst.élect., syst. téléphonique, alarme, toilette aménagée, valeur + ou - 10,000\$, balance de bail 4 ans. 310, rue Barton, Sherbrooke. Tél: 514 402-8805, Gilbert Sirois.

**LOCAL COMMERCIAL AVEC VITRINE**, chauffé, eau chaude, 450 pi ca + 450 pi ca au sous-sol, 985 Galt ouest 819 822-1600.

**LOCAL COMMERCIAL RÉNOVÉ**, secteur centre-ville, rue King Est, 2 220 pi ca, tout inclus, ch. eau ch., a/c, 2 200\$ par mois. Communiquez au 819 570-2332.

**SECTEUR JACQUES-CARTIER KING O.** Bureau idéal pour professionnel. Rez-de-chaussée 400 pi ca, 550\$/mois tout inclus. Demi s-sol 500 pi ca, 450\$/mois tout inclus. 1er étage, 1500 pi ca, 1500\$/mois, tout inclus. 819 993-6015 ou 819 829-5821.

## 82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

**ENTREPOSAGE MEUBLES**  
Autos, service de transport et chauffeur disponibles. 819 820-4282.

**MINI-ENTREPÔTS**  
5533 boul. Bourque, Sherbrooke  
5 x 10, 10 x 10, 10 x 20  
**819 864-6030**

## 101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

**CHEVROLET SILVERADO 2003**, tout équipé, avec ou sans sellette pour fifth wheel, 86 000 km. Pour information: 819 838-5026.

**CHEVROLET UPLANDER allongée, 2006**, tout équipé, écran DVD, balance de garantie GM, 14 800\$. 819 822-8815.

## 101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

**DODGE RAM 1500 4 x 4, 2000**  
Cab allongé, autom., 150 000 km, tout équipé, très propre 10 300\$ nég. 819 826-1304.

## 102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

**ACHAT DE CATALYSEURS ORIGINAUX, 80\$, «jobber» 10\$. 819 822-6402**

**LE BAZAR DU PNEU**  
**3000 PNEUS EN INVENTAIRE**  
**819 347-4211**  
**ACHAT, VENTE, ÉCHANGE**

Pneus usagés de toutes grandeurs. A partir de 15\$ et + selon usure et qualité. Faites vite, 1er arrivé, 1er servi. 3525 King Est, Fleurimont.

## 104 AUTOS À VENDRE

**ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS**  
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

**ALTIMA 2.5 S 2002**, couleur étain, très propre, 128 000 km, tout équipé, 1 seul proprio. Prix demandé 9 500\$ nég. 819 478-1171.

**AUBAINE**  
**LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.**  
Journée / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin  
819 845-4530.

**CHRYSLER SEBRING LXI CONVERTIBLE**  
2001, 95 km, t. équipé, cuir, mags chromés, 1 seule taxe.10 995\$ Martin 819 560-1413.

**GMC ENVOY SLT 2005** 4x4, 4,2 L, 108 000 km, aut., couleur charcoal, vitres teintées, toit ouvrant, gr. élect., sièges en cuir, impeccable, pneus neufs sur mags 17 po et pneus d'hiver sur roues. Ens. de remorquage. 16 200\$. Sylvain au 819 578-8666 ou 819 832-4438.

## 104 AUTOS À VENDRE

**MUSTANG GT 2003**, autom,équipé, int. cuir, 55 000 km, jamais vu l'hiver, système d'alarme Viper, suspension rabaisée, lumières style Euro, système son Mach 6 CD. 18 000\$ nég. 819 578-1020.

## 122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

**FIFTH WHEEL GOLDEN 37 PI.**  
3 ext., très équipée, installée près d'un lac navigable, (450) 297-2183 ou 819 829-8088

**ROULOTTE ZINGER 2006** achetée 2007, 27 pi, rallonge double, a/c, micro-ondes, four, évier double, ch. fermée, couche 6 pers., non fum., état neuf, utilisée 6 fois, payée 24 000\$ demande 17 900\$ nég. 819 846-0446

**TENTE ROULOTTE BONAIR 2002**  
mod. 1200SL, cuisine extensible, réfrig. (12 v. élect., 110 v. gaz), chauffage, 2 lits Queen, 1 lit double, 2 roues secours, 2 réservoirs de propane. **819 562-7046.**

## 124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

**CANOT 16 PIEDS**  
Avec moteur 6 h.p. Comme neuf: 1100 \$.  
**Tél. : 819 578-6270**

**CHALOUPE PRINCECRAFT** aluminium, 12 pi, moteur 4 forces. 819 564-8381.

**EMPLACEMENTS DISPONIBLES**, quai du Club nautique du Petit Lac Magog (Deauville) pour saison estivale 2008. 819 864-4795.

# Êtes-vous observateur?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.  
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

1 Forme du chapeau de l'homme. 2 Bas du montant à droite de la porte. 3 Allée incomplète derrière le pied de l'homme. 4 Pied de l'arbre plus court. 5 Branche gauche de l'arbre plus longue. 6 Un trou de serrure en plus devant la clé. 7 Col de la femme non indiqué. 8 Pinceau plus court.

## NOUVEAUX

## Votre horoscope



GÉMEAUX

**du 21 MAI au 21 JUIN**

S'effectuant au trigone de Mercure en Gémeaux, la conjonction Lune-Neptune en Verseau exerce une influence favorable sur vos entretiens, qu'ils soient d'ordre professionnel ou personnel. Il n'est pas nécessaire de demander quelque chose avec insistance; il suffit de donner des indices clairs afin de révéler vos aspirations. Plus vos idées sortent de l'ordinaire et plus elles plaisent aux autres.



BALANCE

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**

Le cycle Lunaire en Verseau apporte un climat qui accueille favorablement le dialogue et la communication. Les individus les plus introvertis semblent enfin capables de sortir de leurs coquilles, mais ils auront peut-être besoin d'y être encouragés. Il suffit de vous révéler un tant soit peu en vous confiant à quelqu'un pour l'inciter à en faire autant...



VERSEAU

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**

Avec une conjonction Lune-Neptune en Verseau, voici une semaine qui devrait démarrer avec un certain idéalisme. Et, le trigone qu'elle forme avec Mercure en Gémeaux peut vous encourager à passer plus facilement de l'idée à l'acte. Vos projets commencent à se concrétiser et vous voyez la lumière au bout du tunnel. Il n'est pas trop tard pour vous lancer en affaires ou prendre de bonnes habitudes.



CANCER

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**

Il n'y a pas de fumée sans feu. Bien que certaines histoires semblent avoir été déformées et exagérées, elles se basent sur un fond de vérité. Vous avez tout intérêt à rechercher de l'information afin de découvrir exactement de quoi il s'agit. Par ailleurs, il semble inutile de vous inquiéter; l'attitude apparemment affligée de l'autre n'a probablement aucun rapport avec vous.



SCORPION

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**

Ne démissionnez pas, même si la conjonction Lune-Neptune en Verseau a tendance à vous décourager. L'occurrence qui afflige votre moral n'est que passagère. Votre évaluation d'une situation est probablement moins favorable que l'état réel des choses. D'ailleurs, vous devriez ressentir un soulagement dès demain, alors que la Lune passera en Poissons.



POISSONS

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**

L'heure est à l'introspection. Voici le temps de faire un bilan et de poser un nouveau regard sur les circonstances qui régissent votre quotidien. Vous avez parcouru beaucoup de chemin ces derniers temps et certaines notions ne s'appliquent peut-être plus à votre présente situation. En éliminant une contradiction, vous vous sentirez beaucoup mieux dans votre peau.



LION

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**

Fort est qui abat, mais encore plus fort est qui se relève. Certes, il est impossible de traverser la vie sans subir certains revers. Profitez du passage de la Lune dans votre Signe complémentaire, le Verseau, pour transformer un inconvénient en avantage et multiplier vos démarches. La seule chose qui puisse vraiment vous arrêter est de croire que c'est impossible.



SAGITTAIRE

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**

L'hésitation est la principale chose qui puisse faire mauvaise impression sur les autres. Montrez davantage d'assurance lors de vos échanges avec autrui. Certaines personnes éprouvent le besoin de sentir que vous avez le contrôle de la situation et que vous savez exactement où vous allez. Ceci s'applique particulièrement à tout ce qui a trait aux pourparlers et aux négociations.



BÉLIER

**du 21 MARS au 20 AVRIL**

Il serait préférable de ne pas vous limiter uniquement aux sentiers battus et aux valeurs sûres aujourd'hui. Le risque de perdre et la chance de gagner peuvent être étroitement liés. En d'autres termes, vous devriez consentir à vous placer en position de rejet éventuel afin d'être en mesure d'aller décrocher ce que vous désirez profondément recevoir. La Lune est en Verseau...



VIERGE

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**

Débarassez-vous immédiatement de tout sentiment de regret. Il n'est pas encore trop tard pour revenir en arrière et accepter la proposition que vous aviez laissé passer. Avec Saturne en Vierge il faudra peut-être marcher sur votre amour-propre, mais compte tenu des conséquences à long terme, cela vaudra bien la peine. Et puis, un moment de honte est si vite passé...



CAPRICORNE

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**

Les apparences sont parfois trompeuses. Tandis qu'une conjonction Lune-Neptune en Verseau forme un trigone avec Mercure, vous pourriez constater que c'est le contraire de ce que vous aviez supposé initialement. Par conséquent, vous devrez probablement réajuster votre tir si vous voulez frapper dans le mille; ce dont vous êtes absolument capable.



TAUREAU

**du 21 AVRIL au 20 MAI**

Au carré de votre Signe, la conjonction Lune-Neptune en Verseau est susceptible de vous désillusionner. Vous pourriez constater que vos interactions avec certaines nouvelles rencontres manquent de dynamisme et de fluidité. Toutefois, il est toujours possible d'éviter les déceptions en s'abstenant de se créer des attentes et de s'alimenter de faux espoirs.

## Le sudoku

## Les mots croisés

## Le mot perdu

## 130 MOTOS, SCOOTERS

**Le plus grand choix de SCOOTERS en Estrie**

**EN PRIME**  
Casque et cours de conduite



**YAMAHA**  
PENSEZ plaisir, PENSEZ...

**motoshibault**  
Sherbrooke

www.motosthibault.com  
3750, rue du Blanc-Côteau, Sherbrooke  
819 569-1155

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

**\$\$ ATTENTION CHOCOLAT \$\$**  
Vends tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup \$\$\$\$. Tél.: 1-800-561-2395.

**BESOIN DE 33 PERSONNES** pour un nouveau programme amaigrissant, formulé par des médecins. Michèle: 819 212-3791 cell.

## CAMELOT DEMANDÉ

JEUNE ou ADULTE pour

## LA TRIBUNE À COOKSHIRE

819 875-5757  
819 875-3489 rép.

**CONCIERGE** demandé pour 19 log., dans l'est. Doit demeurer sur place. Références exigées. 819 822-1600.

**CUISINIER D'EXPÉRIENCE**  
Disp. en tout temps, soirs/nuits. Se présenter Chez Stratos Pizzeria au 260, 12 Ave nord et au 812 Belvédère Sud.

**DOMINO'S PIZZA RECHERCHE AIDE-CUISINIER**, à temps plein. Venez porter C.V. au 1105 Belvédère Sud, Sherbr., à l'att. de Mike.

**LA LUNETTERIE FARHAT DE MAGOG** est à la recherche d'une **CONSEILLÈRE** pour service à la clientèle. Poste à temps plein (35 heures) permanent. Formation fournie par l'employeur. Apporter C.V. à l'attention de Kathia Paradis, 297, rue Sherbrooke, à Magog.

## LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ

pour le journal

## LA PRESSE dans SHERBROOKE NORD

Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule. Livraison du lundi au dimanche (SN)  
819 564-5466

**LIVREUR(SE) DEMANDÉ** 40 heures/semaine, envoyer CV à: Pièces d'autos Angus, 230 Angus Sud, East Angus Qc, J0B 1R0

**PERSONNEL DEMANDÉ** avec expérience et références pour entretien ménage 15 à 20 h/sem. pour Sherbrooke. 819 875-1394

**PRÉPOSÉES aux BÉNÉFICIAIRES, BAIN et TOILETTE PARTIELLE** avec exp. pour Résidence Murray, temps plein salaire selon compétences 819 345-2435, 819 829-8988.

**RESTORANT GIORGIO CUISINIER DEMANDÉ À WINDSOR**  
Temps plein, 35 heures/semaine, minimum 1 ans d'expérience. 11\$ et +  
Louiselle: 819 845-7542 laisser message.

**TU AS UN CASIER JUDICIAIRE ET TU TE CHERCHES UN EMPLOI?**  
Viens nous voir à OPEX, on peut sûrement t'aider. Sherbrooke 819 565-1866, Magog 819 868-4133.

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

**COLORISTE DEMANDÉ**  
Pour département peinture industrielle, divisions bois et métal.  
Minimum 3 ans d'expérience dans ces créneaux.

Faire parvenir votre C.V. à  
**Peinture industrielle King**  
Att. G. Vachon  
2400, King Ouest  
Sherbrooke (Québec)  
J1J 2E8

## 164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

**CAUSE DÉMÉNAGEMENT: POÊLE, FRIGO, lav.-séch., blanc, mob. cuisine avec buffet bois, causeuse, bonne condition, 575\$ le tout**  
Tél.: 819 845-7764, 819 569-6436.

**POÊLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.**  
À partir de 150\$ du morceau. \* Pièces et matelas. **Meubles Conseil: 819 346-7169.**

## 168 ORDINATEURS

**18 ANS D'EXP. CD INFORMATIQUE.**  
Entretien d'ordinateurs. Vente et service à domicile. Tél.: 819 571-4071 cdinformatique.ca

**\* CONNEXION \***  
Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile.  
819 346-5755 ou 819 212-0751.

## ORDI XTREME

Ordinateurs - portables neufs et usagés en inventaire. Réparation et formation à domicile. Récupération. + de 15 ans d'expérience. www.ordixtreme.com; Tél.: 819 346-4220.

## 184 PISCINES, SPAS

**PISCINE HORS TERRE**, bois traité, 27 pi., deck 7x12 pi., toile, pompe, filtreur 1 été d'usage, neuve: 6500\$ pour 2500\$. Doit être démontée. 819 845-3426.

## 198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

**BOIS FRANC, 1ÈRE QUALITÉ**, 85\$/corde livrée, 4 cordes ou plus. Tél.: 819 843-5604, 819 212-0330.

**PIQUETS DE CÈDRES**  
6 pieds.  
819 849-6704

## 210 TRACTEURS

**JOHN DEERE 1830 1978**  
avec cabine, pneus neufs. Prix: 7 800\$ nég.  
819 571-2429 ou 450 532-2614

**TURF POWER** 12.5 hp, 38 po de coupe, hydraulique 600\$ nég. 819 877-2976 ou 819 432-2987 Huguette

## 220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

**BRICOLEURS:** lots de bois de cèdre (bois recyclé) à prix réduit. Tout doit être vendu! Une occasion en or pour réaliser vos projets de rénovations ou d'aménagements. Demandez Mohika ou Jean-Yves: 819 832-4898.

## PORTES FENÊTRES FLEURIMONT

**Nouveau FENÊTRES FARLEY PVC (Garanties à vie)**  
Prix avec ou sans installation depuis 35 ans

**NORMAND Pomerleau**

## LOW-E ARGON gratuitement

**NOUVEAU PROCÉDÉ**  
Couche de titane sur la vitre qui augmente la valeur thermique de 3.5 à 4.2.

**Estimation gratuite et économisez! \$\$\$**

**(819) 569-4112**

## 220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

**MICHEL GIGUERE 819 432-1522**  
15 ton. pierre tamisée ¼, ½ .....195\$  
15 ton. gravier 0-¾ .....195\$  
15 ton. concassé 0-¾ .....235\$  
15 ton. concassé 9/16 - ¾ .....320\$  
15 ton. concassé 3/8 - 9/16 .....340\$  
15 ton. terre brune tamisée .....235\$  
15 ton. terre noire tamisée .....285\$  
15 ton. remplissage à Sherb. ....65\$  
Transport et taxes inclus

## 222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

**BERTHOLD CROTEAU**, 1580 ch. Duplessis. Terreau horticoles, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceau. Chargement sur place, livraison petite et grande quantité. Aussi service de mini excavatrice avec chenille caoutchouc. 819 346-9490.

## 244 DIVERS À VENDRE

**QUADRIPORTEUR**, très propre, valeur 3 000\$, demande 1 250\$. **LIT ÉLECTRIQUE**, avec matelas très propre 750\$. **MEUBLE** pour micro-onde blanc, porte vitrée 34 x 19 x 72, 100\$. 819 562-6732

## 261 RENCONTRES, AMITIÉ

**DANSE NOUVEAU**  
Apportez vos consommations, endroit de sorties, 31 mai, Centre J. Ducharme, 20h30. 819 791-1153 Danse Sherby

## 264 ESCORTES

1 204 206-0035  
**DOUCE EXTASE**  
Jolies jeunes filles  
819 823-7432

1 204 206-0035  
**FANTASIA**  
Agence no 1  
819 564-6660

1 204 206-0035  
**UNIVERS DE VÉNUS**  
Hôtesse  
819 565-0299

**APHRODITE**  
Hôtesse  
819 580-2797

**PARADIZIAQUE**  
Escortes ENGAGEONS  
819 348-2884

## 266 MASSAGES

**À BIEN PENSER**  
Alice, au pays des merveilles!  
Tél.: 819 674-8880

**ARRÊTE UNE HEURE, JUSTE POUR TOI**  
Massage du lundi au samedi.  
Vue sur l'eau. Liane: 819 573-5297.

**BELLE BLONDE, SEXY et SENSUELLE**  
Bon massage propre et respectueux  
De 8h à 16h au 819 571-9554.

**BON MASSAGE, REIKI**  
Votre amie, Janie B.: 819 820-2835

**\*\*\* MARILOU \*\*\***  
Massage sensuel en toute discrétion.  
819 562-3757

**MASSAGE DE DÉTENTE**  
Marie-Josée du lundi au vendredi  
819 569-3529

**\* POUR VOUS MESDAMES \***  
Massage sensuel ou VIP. Pierre vous visite ou vous reçoit. 7/7 soirs. Tél.: 819 578-9661

**SALON IBIZA**  
Massages  
819 571-7143

**\* SOPHIE \***  
**POUR MASSAGE DE DÉTENTE**  
de 9 heures à 16 heures au 819 434-3293

**VEenez VOYAGER SUR LA VOIE LACTÉE**  
Tél.: 819 566-9381

## 310 TRAVAUX DOMESTIQUES

**FEMME DE MÉNAGE**, 15 ans d'expérience et très bonnes réf., cherche travail à Drummondville. Merc., jeudi, vend. 819 475-1265.

## 311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

**ATTENTION**  
**PEINTRE:** travail rapide, minutieux, 4 pces à peindre, la 4e sans frais, etc. Réf. disp. Cell.: 819 571-9284 bte vocale, réponses assurées.

## 316 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

819 580-1419  
**DÉMÉNAGEMENT**  
Avec assurances incluses.  
Prix compétitif, avec ou sans hommes

## 318 PAYSAGISTES

**À CONTRAT TONTE DE PELOUSE**  
819 864-0972 laiss. mess.

**CÈDRES À HAIE** cultivés en pot. Plantation L&C Tessier, directement de la ferme, pose, entretien et transport dispo. 819 889-3150

**CÈDRES À HAIES**  
1 à 2 pi: 2\$, 2 à 3 pi: 3\$, 3 à 4 pi: 4\$  
et 4 à 5 pi: 5\$. Bruno 819 843-2086

**CÈDRES À HAIES CULTIVÉS**, 3 à 18 pi.  
Pépinère J.P. Sévigny 819 820-4381

**CÈDRES CULTIVÉS EN POT**, de 2 à 6 pieds, livrés et/ou plantés. **Direct du producteur.** www.cedresdescantons.com 819 849-2429.

**CÈDRES DANIEL TESSIER**  
Cèdres cultivés en pot, 2 à 5 pi, pose, entretien et livraison disponible. Tél.: 819 569-4675.

**GAZON 9, Paysagement et terrassement**  
Murets, pavé uni, nivellement de terrain, installation de tourbe. Tél: 819 572-2913.

**GAZON SHERBROOKE**  
tonte de pelouse, à partir de 16\$/sem. nettoyage printemps, taille cèdres etc., depuis 1995. Faites vite, les places sont limitées.  
819 679-5155

**\*\* Gazon Xtra \*\***  
Tonte de gazon, taille de haies et arbustes, abattage d'arbres, lavage de maison, résidentiel, commercial. Prix compétitif.  
Tél: 819 565-5775, Denis.

**PIERRE - COUPE - PELOUSE et MINI EXCAVATION. A BON PRIX.**  
819 563-2038, 819 347-7677.

**\* PLANTATION, POSE et COUPE HAIES \***  
de cèdres, 20 ans expérience. estimation gratuite. **Information: 819 564-0562**

**POUCE VERT**  
Tonte de pelouse, taille de cèdres et arbustes, entretien aménagement paysager. Estimation gratuite. Carol: 819 432-4499 ou 569-2045.

**TAILLE DE HAIES DE CÈDRES**  
12 ans d'expérience. Travail très soigné. Fertilisation gratuite. Estimation gratuite.  
Tél.: 819 571-7874

- Retailles de bois
- Location de conteneurs
- Transport de gravelle, terre à jardin.

819 562-0212



## 320 SERVICES DIVERS

**BÉTON DÉTÉRIORÉ?**  
béton remis à neuf... en plus beau! Solage, escalier et balcon. Stucco, acrylique, etc., Esthétique et durable. Choix de couleur. Entrepreneur spécialisé. RBQ. 819 823-1421

**\* DÉCOR PRO \***  
Céramique, pl. bois franc, peinture, tirage de joints, faux-finis, tapisserie.  
Daniel: 819 674-7254, 819 993-7254.

**EMONDAGE PERSONNALISÉ**  
les grands vents viennent, arbres dangereux. Possède nacelle de 50 pi. Prix compétitifs, 819 572-9761 ou 819 348-9943.

**ESCALIERS** Pré-verniss, tous modèles et styles. Poteaux, barreaux, bois ou métal. Installation. Licence RBQ. Tél.: 819 571-2116

**HOMME À TOUT FAIRE**, menuiserie, rénovation tous genres, recouvrement de planchers, céramique, peinture, etc. Info: 819 877-3243/ cell.: 819 570-1251

**\* LA CORDONNERIE \***  
175 rue Alexandre, Sherbrooke  
Cordonnier depuis 50 ans  
Spécialité: fermetures-éclair  
Réparations générales. 819 346-4141

**PEINTRE, TIREUR DE JOINTS**  
Avec expérience.  
Info: 819 679-7882 ou 819 571-8714

## 320 SERVICES DIVERS

**PROBLÈME D'EAU?**  
Inspection drain de fondation par caméra. Service de mini-excavatrice, chenille en caoutchouc. Exc. de tout genre, gravier.  
**Excavation B. Croteau 819 346-9490**

**RÉNOVATION ET PLOMBERIE**  
24 heures. S.de bains, cuisine, céramique, plâtre, menuiserie. Bas prix! 819 620-4055

**TAILLE ET POSE DE HAIES DE CÈDRES** cultivées et sauvages.  
Appelez après 17 heures 819 570-8722

## 332 ARGENT À PRÊTER

**AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.**  
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.  
Courtage Expert 1 866 776 2291

## 340 SERVICES FINANCIERS

**AVEZ VOUS BESOIN D'AIDE?**  
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.  
**Appelez-nous au : 819 822-4666 ou 1 800 465-3809**

**JEAN FORTIN & ASSOCIÉS**  
Syndics de faillites

## 350 SANTÉ

**NOUVEAU CONCEPT EN PERTE DE POIDS**

- 10 lb et plus
- Sans chair molle
- Plus d'énergie

Info : 819 820-4381

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

**AVIS**  
Suite au décès de madame Thérèse Patry Dolbec, survenu le 11 mars 2008, un inventaire a été fait en conformité des articles 794 et ss du Code civil du Québec.

Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées au bureau du notaire Jean Sylvestre, 455, rue King Ouest, bureau #610, Sherbrooke (Québec) J1H 6E9. 256152

# Nécrologie



**CAMIRÉ  
Aline  
(Jeanson)**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 21 mai 2008, est décédée madame Aline Jeanson Camiré, à l'âge de 83 ans, épouse de feu Philippe Camiré, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera en présence des cendres à la:

**Coopérative funéraire  
de l'Estrie  
485, rue du 24-juin  
Sherbrooke (Québec)  
M. Claude Roy, directeur  
Tél.: 819 565-7646  
Télé.: 819 565-7844  
info@coopfuneraire.com**

Heures de visite: le mardi 27 mai 2008 de 18 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 35. Funérailles le MERCREDI 28 mai 2008 à 11 h, en l'église Saint-François-d'Assise.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Robert Levesque), Serge (Louise Tardif), Alain (Nicole Philippon) et Luc (Louise Lefebvre). Ses petits-enfants: Julie (Christian Drimonacos), Marie-France (Jean-Paul Amesse), Simon, Catherine et Mathieu. Ses soeurs Léonne et Colette

Jeanson. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Georgette (Émile St-Amant) et Robert Camiré (Éliane), ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des **OFFRANDES DE MESSE** ou des dons à la **FONDATION DU CHUS** 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke Qc, J1G 2E8 seraient grandement appréciés de la famille.

## CÔTÉ Marc

À son domicile, le 22 mai 2008, est décédé monsieur Marc Côté à l'âge de 36 ans, fils de M. Jean-Louis Côté et de Carmel Morin, demeurant à Asbestos. M. Marc Côté repose aux:

**Résidence funéraire  
Fréchette et Desrochers  
560, 1ère avenue C.P. 113  
Asbestos (Québec)  
Tél.: 819 879-2233  
Télé.: 819 879-6844  
Noël Fréchette,  
prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir.  
thanatopractrice  
Affiliée à la C.T.Q.**

Heures de visite: Mardi 27 mai 2008 de 19 h à 21 h 30. Le jour des funérailles de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles: MERCREDI 28 mai 2008 à 11 h en l'église

St-Isaac-Jogues. M. Côté laisse dans le deuil ses enfants: Amilie, Antoine, Marie-Laure, Laurent ainsi que Janick, la mère de ses enfants. Son frère et sa soeur: M. Yves Côté (Chantale Côté) Asbestos, Mme Lucie Côté (Jay Jabari) Floride. Sa belle-mère: Mme Jacinthe Bergeron (Marcel Fréchette), son père M. Marc Mc Neil et son amie, son beau-frère Jessy de même que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**DAIGLE  
Evelyne  
(Jetté)**

Après une très longue maladie, au CHUS Hôtel-Dieu, le 22 mai 2008, est décédée madame Evelyne Jetté Daigle, à l'âge de 82 ans et 10 mois, épouse de feu Gérard Daigle, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire  
de l'Estrie  
485, rue du 24-juin  
Sherbrooke (Québec)  
M. Claude Roy, directeur  
Tél.: 819 565-7646  
Télé.: 819 565-7844  
info@coopfuneraire.com**

Heures de visite: le dimanche 25 mai 2008 de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 30. Funérailles le LUNDI 26 mai 2008 à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-Protection.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne (Simon Huard), Robert (Francine Roy), et Carmen (Jean-Pierre Guillette). Ses petits-enfants: Jimmy, Sébastien, Vicky, Claudia et Kevin. Elle était aussi la grand-mère de feu Mélanie Huard. Ses frères et soeurs: Germaine (feu Ovide Leblond), Gérard (Rita Demers), Aldéa (feu Raoul Thibeault), Laurette (Nelson Adam), Maria (Daryl Cole), Victor (Laurianne Daigle) et Gisèle (Réal Goudreau). Elle était également la soeur de feu Armand (Gertrude), feu Noëlla (feu Adrien Vignault), feu Fernand (Claudette Pelletier), feu Lena (feu Lionel Gosselin) et feu Raymond. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Thérèse Gouin (feu Lionel Daigle), Benoît Daigle (Thérèse Caron), Simone Daigle (feu Ovide Côté), Thérèse Daigle (feu Antonio Caron), Émilien Daigle (Germaine Francoeur) et Florent Daigle (Laurette Fortier) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

Un gros merci à toute l'équipe du CLSC ainsi qu'au personnel de l'Hôtel-Dieu pour leur support et les bons soins prodigués à Mme Jetté Daigle. En guise de sympathie, des dons à **L'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC**, 855 rue Ste-Catherine Est, bureau 222, Montréal Qc., H2L 9Z9 seraient grandement appréciés de la famille.



**DUMAS  
Sylvie  
(Fortin)  
1949 - 2008**

À Fleurimont, le 22 mai 2008, à l'âge de 58 ans, est décédée madame Sylvie Fortin, épouse de Claude Dumas, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées au:

**Crématorium  
Steve L. Elkas inc.  
445, rue du 24-Juin  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155  
Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.**

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles dès 10 h pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré, Lundi 26 mai 2008 à 11 h en l'église Marie-Médiatrice, suivi de l'inhumation au cimetière St-Michel. Outre son époux monsieur Claude Dumas, Mme Dumas laisse dans le deuil ses filles: Mélanie (Martin Si-rois), Cathy (Jonathan Paré), ses petits-enfants: Brithany et Jérémie, sa mère Mme Georgette Pilotte (feu Albert Fortin), ses frères et soeurs: Manon Fortin (Michel Richard), Lynn Fortin, Richard Fortin, sa belle-mère: Irène Lacasse (feu Conrad Dumas). Beaux frères et belles-soeurs: Micheline, Robert (Rita Brochu), Denis (Solange Loignon), Jean-Guy (Denise Bruneau), Christiane, Gilles, Roger (Clémence Rousseau), Mme Dumas laisse plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille Dumas remercie tout le personnel du 6e du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à Mme Dumas. Un merci spécial à Paula et Guy. En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à la: **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330 King Ouest, Bureau 130, Sherbrooke.



**DUQUETTE  
Réal  
1927 - 2008**

À Sherbrooke, le 23 mai 2008, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Réal Duquette, époux de Monique Garon, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Résidence funéraire  
Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155  
Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.**

Mercredi 28 mai 2008, de 11 h 30, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Le service religieux sera célébré le MERCREDI 28 mai 2008 à 14 h en l'église St-Jean-Baptiste.

Outre son épouse, M. Duquette laisse dans le deuil ses enfants: Raymond Duquette et sa conjointe Pierrette Casavant, Pierre Duquette et son épouse Lucie Blouin, Mario Duquette, Yves Duquette et sa conjointe Claude Genest, Louise-Danielle Duquette. Ses soeurs: Rita Duquette et feu Olyvia Bouchard, Lucile Duquette et son mari René Richer. Son frère: Bruno Duquette et son épouse Jovette Bernard; Ses beaux-frères: Guy-Gilles Garon et son épouse Monique Bergeron, Jan-Guy Garon et son épouse Agathe Doyon. Sa belle-soeur: Charline Caron et son conjoint Egide Lambert. Ses petits-enfants: Marie-Eve Duquette, Karine Duquette, Ann-Sophie Duquette, ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.

**FLEURISTE POUR TOUTES  
OCCASIONS  
Ambiance 18 KING OUEST  
819 562-6226**

## In Memoriam

**CAMIRÉ (Aline)  
83 ans, Sherbrooke  
COUTURE (Claire)  
75 ans et 11 mois, Sherbrooke  
CÔTÉ (Marc)  
36 ans, Asbestos  
DAIGLE (Evelyne)  
82 ans et 10 mois, Sherbrooke  
DUMAS (Sylvie)  
58 ans, Sherbrooke  
DUQUETTE (Réal)  
81 ans, Sherbrooke  
GAGNÉ (Maria)  
104 ans et 7 mois, Sherbrooke  
GAULIN (Mario)  
48 ans et 7 mois, Cookshire-  
Eaton  
PELCHAT (Laurette)  
84 ans et 5 mois, Disraeli  
ST-ONGE (Jacqueline)  
79 ans, Sherbrooke  
SURPRENANT (André)  
80 ans, Sherbrooke**



**GAGNÉ  
Maria  
(Roy)  
1903 - 2008**

À Sherbrooke, le 2 avril 2008 à l'âge de 104 ans et 7 mois, est décédée madame Maria Roy, épouse de feu Alcide Gagné, demeurant à Sherbrooke. Sous la direction de la:

**Résidence funéraire  
Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155  
Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.**

La famille sera présente, à la salle paroissiale, le jour des funérailles dès 10 h pour recevoir les condoléances des parents et amis.

Le service religieux sera célébré le MERCREDI 28 mai 2008 à 10 h 30 en Pâroisse Nativité-de-Jésus, Église St-Boniface de Sherbrooke, suivi d'inhumation des cendres au Cimetière St-Michel.

Madame Roy Gagné laisse dans le deuil ses enfants: Fernand (Monique Dubreuil), Françoise (feu Philippe Pressé), Gaétan (Denise Boivin), Normand (Pauline Payette). Elle était aussi la mère de feu Jean-Guy, et de feu Lucille. Ainsi que ses nombreux petits-enfants et arrière-petits enfants. Sa demi-soeur Germaine Turcotte, ses neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du Pavillon Youville de l'IUGS pour les bons soins prodigués à madame Roy Gagné. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION INST. UNIVERSITAIRE GÉRIATRIE**, 375, rue Argyll, Sherbrooke, Québec seraient grandement appréciés par la famille.

Association québécoise  
des troubles d'apprentissage

« J'ai bûché très fort  
pour réussir mes  
études... j'apprenais  
différemment! »

[www.aqeta.qc.ca](http://www.aqeta.qc.ca)

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUSSIONS - ENCANS

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUSSIONS - ENCANS

## AVIS PUBLIC VILLE DE SHERBROOKE

### RÈGLEMENT N° 432 CONVOCAION AU REGISTRE À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ

**AVIS PUBLIC** est donné par la sous-greffière, greffière adjointe de la Ville de Sherbrooke **QUE** lors d'une séance régulière tenue le 20 mai 2008, le conseil municipal de la Ville de Sherbrooke a adopté le règlement n° 432 décrétant, pour un emprunt au montant de 500 000,00 \$, la mise en place du programme de revitalisation du centre-ville d'aide à la rénovation-restauration d'édifices patrimoniaux ayant une valeur exceptionnelle;

**QUE** les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité peuvent demander que le règlement n° 432 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin;

**QUE** ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, les 3, 4 et 5 juin 2008, au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke;

**QUE** toutes les personnes habiles à voter doivent s'identifier auprès du responsable du registre à l'aide soit de la carte d'assurance maladie délivrée par la Régie de l'assurance maladie du Québec, de son permis de conduire ou son permis probatoire délivrés sur support plastique par la Société de l'assurance automobile du Québec, de son passeport canadien, de son certificat de statut d'Indien ou de sa carte d'identité des Forces canadiennes;

**QUE** le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu au sujet du règlement n° 432 est de 1 928 et que, si ce nombre n'est pas atteint, ce règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

**QUE** le résultat de cette procédure d'enregistrement sera annoncé le 5 juin 2008, à 19 h, au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke;

**QUE** tout intéressé peut consulter le règlement n° 432 à partir de ce jour au bureau de la greffière, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 et les 3, 4 et 5 juin 2008, de 9 h à 19 h.

### CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ :

- Est une personne habile à voter :**
- Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et qui remplit les conditions suivantes le 20 mai 2008 :
    - être une personne physique domiciliée sur le territoire de la municipalité;
    - être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec; ou
  - Tout propriétaire unique non résident d'un immeuble ou occupant unique non résident d'un établissement d'entreprise, au sens de

la Loi sur la fiscalité municipale, qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, qui a produit ou produira un avis écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire et qui remplit la condition suivante le 20 mai 2008 :

- être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois; ou
- Tout copropriétaire indivis non résident d'un immeuble ou cooccupant non résident d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et qui remplit les conditions suivantes :
  - être, le 20 mai 2008, copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois;
  - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite à la greffière avant ou lors de la signature du registre.

Des formules de procuration sont disponibles au bureau de la greffière. Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle. Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 20 mai 2008 et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit ou produire à la greffière avant ou lors de la signature du registre, la résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Des formules de résolution sont disponibles au bureau de la greffière. Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne habile à voter à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

**DONNÉ À SHERBROOKE, ce 26<sup>e</sup> jour de mai 2008.**  
M<sup>e</sup> Line Chabot  
Greffière adjointe

# Nécrologie



## COUTURE Claire (Lalande)

S'est éteinte paisiblement à sa résidence, le 23 mai 2008, madame Claire Lalande Couture, à l'âge de 75 ans et 11 mois, épouse de André Couture, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Coopérative funéraire  
de l'Estrie  
485, rue du 24-juin  
Sherbrooke (Québec)  
M. Claude Roy, directeur  
Tél.: 819 565-7646  
Télé.: 819 565-7844  
info@coopfuneraire.com

Heures de visite: Mardi 27 mai 2008 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles: de 12 h à 13 h 30. Les funérailles: MERCREDI 28 mai 2008 à 14 h en l'église Sacré-Coeur de Beauvoir, selon le rite tridentin (ancien rite). L'inhumation suivra au Cimetière St-Michel.

Outre son époux, M. André Couture, notaire retraité et éditeur (Éditions Saint-Raphaël). Ses enfants: Jean-François (Jeannine Roy), Marie-Claude (Kenneth Herring Jr.), Daniel, prêtre missionnaire à Singapour, FSPX, Dominique, religieuse c.r.c., France et Caroline, Yelm, E-U. Ses petits-enfants: David (Annie Magnan), Samuel, Catherine (Mario), Jean (Sara), Pierre, Simon, Véronique, Alexandre, Vanessa, Shawn. Ses 5 arrière-petits-enfants. Ses frères et soeurs: Gilles (André Provost), François (Gisèle Milette), Louise (Jacques Racine), Monique (feu Roger Masson), Lucien (Huguette Savard). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Marcel (Liliane), Gaston, Pauline (feu Gilles), Monique (Bertrand), Jean-Guy (Suzanne), Jacqueline, Madeleine, Raymond, Yvon (Louissette) et Bertrand (Cécile). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces et de précieux amis. Claire Lalande-Couture a exercé une carrière intense dans les communications, les arts et le communautaire.

En guise de sympathie, **DES OFFRANDES DE MESSES** seraient appréciés de la famille.

rant à Cookshire-Eaton. La famille vous accueillera en présence des cendres à la:

Coopérative funéraire  
de l'Estrie  
485, rue du 24-juin  
Sherbrooke (Québec)  
M. Claude Roy, directeur  
Tél.: 819 565-7646  
Télé.: 819 565-7844  
info@coopfuneraire.com

Mercredi 28 mai 2008, de 9 h à 11 h, suivi d'une Cérémonie à la chapelle du Complexe.

Outre son épouse Manon, M. Gaulin laisse dans le deuil ses enfants: Jonathan, Mélissa (Jason Armstrong). Sa petite-fille Mia, Ses parents: Cécilia Brière (feu Léon Gaulin), Ses frères et soeurs: Roger (Beverly True), Mariette (Steve Wark), Jeannine (Douglas Samson), Carmen (Alain Breault). Ses beaux-parents: Lucie et Germain Beaudry. Son beau-frère: Marc Beaudry (Lynn Leclerc). Ses filleules: Sandra et Jennifer-Ann. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.



## PELCHAT Laurette (Dion)

À la Résidence René Lavoie de Disraeli, le 22 mai 2008, est décédée madame Laurette Dion à l'âge de 84 ans et 5 mois, épouse de Monsieur Jean-Claude Pelchat demeurant à Disraeli. Mme Dion-Pelchat repose à la:

La maison funéraire Audet Itée  
496, avenue Jacques-Cartier  
Disraeli (Québec)  
Tél.: 418 449-2500  
Télé.: 418 449-1773  
Pierre Dupuis, président  
Symon Audet, directeur  
www.maisonfuneraireaudet.com

Heures de visites: dimanche soir de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 10 h à 11 h. Suivra la célébration de la parole au salon funéraire Audet à 11 h le LUNDI 26 mai 2008. L'inhumation aura lieu au cimetière Edouard Marcoux.

Outre son époux, M. Jean-Claude Pelchat, Mme Laurette Dion-Pelchat laisse dans le deuil ses enfants: son fils Jean-Pierre Pelchat (Lydia Alexanian) et sa fille Sylvie Pelchat (Joerg Sutter). Elle laisse également dans le deuil ses 7 petits-enfants: Nathanaël, Zacharie, Noémie, Amélie, Célia, Olivier et Mathieu. Elle laisse aussi dans le deuil ses frères Alexandre Dion (Pauline Castonguay), Charles Dion et Damien Dion (Marie Chabot) et sa soeur Françoise Dion ainsi que son beau-frère Paul Leclerc et sa belle-soeur Madeleine Beaudoin et également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et ami(e)s.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** Section Thetford Mines, CP 42, Québec G6G 5R9, seraient grandement appréciés de la famille. La famille aimerait remercier sincèrement le personnel de La Résidence René Lavoie pour l'attention et les bons soins prodigués à Madame Laurette Dion-Pelchat.



## ST-ONGE Jacqueline (Fisette)

À l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, le 14 mai 2008, est décédée Mme Jacqueline Fisette St-Onge, à l'âge de 79 ans, épouse de feu Rosaire St-Onge, fille de feu Rose-Amande Guertin et de feu Joseph Fisette, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Maison funéraire des Cantons  
951 du Haut-Bois  
Sherbrooke (Rock Forest) Qc  
Tél.: 819 564-9888  
www.salonscass.ca  
Robert Redden Dir  
Caroline Beaugard, dir.

Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 14 h 10. Funérailles le MARDI 27 mai 2008 à 14 h 30 en l'église St-Roch. Inhumation au cimetière St-Roch.

Mme St-Onge laisse dans le deuil ses enfants: Fernand (Louise Rouleau), André (Claire Robitaille), Nicole (Claude Bessette), Suzanne (André Nicol), Yvan, Francine (Yannick Poirier), Angèle (Benoît Labonville), Lucie, Alain (Chantale Blanchette) et Michel (Caroline Bolduc). Jacqueline était aussi la mère de feu Denis. Grand-mère bien-aimée de Danielle, Luc, Manon et Martin Rouleau, Éric St-Onge, Sébastien Cusson (Laurie Tremblay) et leur fille Marie Cusson, Jean-François, Alexandre et Véronique Blais, Jimmy Duquette, Samuel et Maxime St-Onge, Valérie Bolduc, Maxime Labonville, James et Jessy Legeault, Nicolas et Marie-Ève St-Onge, Simon et Juliette St-Onge. Sa soeur Pauline St-Onge. Mme St-Onge laisse aussi dans le deuil les enfants de son compagnon de vie feu Normand Labrecque: Yves, Stéphane, Michel, Jean et leurs familles, ses amis Gerry et Denise Boutin ainsi que ses nièces, neveux, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CANCER DU QUÉBEC**, 3001 12e Avenue Nord, Sherbrooke Qc., J1H 5N4 seraient appréciés.



## SURPRENANT André 1927 - 2008

À Sherbrooke, le 23 mai 2008, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur André Surprenant, époux de Thérèse Larochelle, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire  
Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155  
Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.

Mardi de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et mercredi de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Le service religieux sera célébré, le mercredi 28 mai 2008 à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-de-Protection et de là au Crématorium Steve L. Elkas. Les cendres seront déposées à une date ultérieure. Outre son épouse, M. Surprenant laisse dans le deuil ses 5 enfants: Marc Surprenant (Lise Pellerin), Danielle Surprenant (Pascal Pfender), Fernande Surprenant (Jacques Ga-

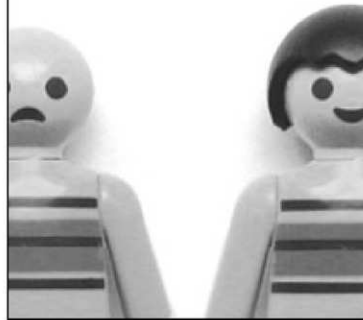
gnon), Gilles Surprenant et René Surprenant (Nancy Simon). Ses 7 petits-enfants et ses 2 arrière-petits-enfants. Les belles-soeurs d'André: Yolande Fortin (feu Fernand Surprenant) et Isabelle Viger (feu Bernard Surprenant). Les frères et soeurs de Thérèse: Fernand Larochelle (Aline Girard), Jean-Marie Larochelle (Rita Gagnon), Rita Larochelle (Henri Jacques) et Roma Larochelle (feu Rosel-Berthe Clément) ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel de l'Hôtel-Dieu des soins palliatifs pour les bons soins prodigués à M. Surprenant. En guise de sympathie, des dons à la: **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330 King Ouest, Bureau 130, Sherbrooke, Qc., J1L 1C9, seraient grandement appréciés.

# aidez-nous.

1 800 361-9643  
www.leucan.qc.ca

leucan   
Association pour les enfants  
atteints de cancer



# Éphémérides

Voici les éphémérides de la Presse Canadienne pour le 26 mai

1997 — Dans le litige du saumon de la côte ouest, la garde côtière canadienne saisit trois chalutiers américains.

1997 — Le premier ministre John Howard présente des excuses pour l'assimilation forcée des aborigènes d'Australie.

1991 — En Thaïlande, l'écrasement d'un Boeing 767 reliant Hong Kong à Vienne fait 223 morts.

1987 — Visitant le Canada, François Mitterrand, président de la République française, s'arrête à Gaspé.

1977 — Le premier ministre canadien Pierre Elliott Trudeau se sépare de sa femme, Margaret Sinclair.

1973 — Fuyant le régime d'Athènes, les 31 marins d'un contre-torpilleur grec débarquent en Italie.

1971 — Au Bourget, près de Paris, premier vol en Occident de l'avion supersonique russe Tupolev 144, qui précède le Concorde.

1968 — Après des semaines d'agitation à Paris, les accords de Grenelle prévoient des hausses pour l'ensemble des salariés.

1965 — Le Sénat américain vote une loi favorisant le vote des noirs.

1954 — Découverte en Egypte de la barque funéraire du pharaon Kheops, du XXVe siècle av. J.-C.

1949 — Aux premières élections à Terre-Neuve, le libéral Joseph Smallwood devient premier ministre.

1943 — Le rationnement de la viande est adopté au Canada.

1943 — Au Québec, entrée en vigueur de l'instruction obligatoire.

1941 — Au large de l'Espagne, la marine anglaise coule le cuirassé Bismarck et 2300 marins allemands périssent.

1940 — Acculées à la mer par les Allemands, les troupes françaises et anglaises commencent à évacuer Dunkerque.

1933 — L'Australie revendique un tiers du continent antarctique.

1932 — Adoption d'une première loi de la radiodiffusion au Canada.

1908 — En Perse (aujourd'hui l'Iran), l'équipe de l'ingénieur George Reynolds trouve du pétrole en quantité commerciale; l'Anglo-Persian Oil, ancêtre de BP-Amoco, naît de la découverte.

1887 — Le Canada obtient de Londres le pouvoir de négocier des traités commerciaux avec d'autres pays.

1868 — A Washington, le Sénat ne réunit pas les voix requises pour destituer le président Andrew Johnson, qui est acquitté.

1865 — A Shreveport, en Louisiane, la reddition des derniers sudistes met fin à quatre années de guerre civile.

1521 — La diète adopte l'édit de Worms, mettant au ban de l'empire Martin Luther, pour ses convictions protestantes.

## Ils sont nés un 26 mai:

Le chanteur et comédien Al Jolson (1886-1950)

Le premier ministre québécois Antonio Barrette (1899-1968)

L'acteur John Wayne, né Marion Michael Morrison (1907-79)

La soprano Teresa Stratas, née Stratakis, à Toronto (1938)

La chanteuse Peggy Lee, née Norma Egstrom, au Dakota (1920-2002)

## Ils nous ont quittés un 26 mai:

2005: le guitariste Domenic Troiano, qui a collaboré notamment avec The Guess Who (1946)

2004: le journaliste Jean-Louis Gagnon, fondateur de l'éphémère «Nouveau Journal» et ancien rédacteur en chef de «La Presse» (1913)

1976: le philosophe allemand Martin Heidegger (1889)

1964: le premier ministre de l'Inde, Jawaharlal Nehru (1889)

**Citation du jour:** «Hémon t'aime parce que tu es vraie, follement vraie, Antigone, et que ta seule présence fait sentir ce qui est faux.» (Henry Bauchau, «Antigone»)



## GAULIN Mario

AU CHUS Hôpital Fleurimont, le 22 mai 2008, est décédé monsieur Mario Gaulin, à l'âge de 48 ans et 7 mois, époux de Manon Beaudry, demeu-

# Mickelson gagne grâce à un oiselet au 18<sup>e</sup>

STEPHEN HAWKINS  
THE ASSOCIATED PRESS

FORT WORTH, Texas — Phil Mickelson a calé un roulé d'une distance de neuf pieds au 18<sup>e</sup> trou, hier, et il a remporté le tournoi Invitation Crowne Plaza par un coup devant Tim Clark et Rod Pampling, qui s'était pourtant bâti une priorité de deux coups avec neuf trous à jouer.

Mickelson, qui détenait une avance d'un coup après les trois premiers parcours, a récolté la 34<sup>e</sup> victoire de sa carrière. Mais comme la veille, le golfeur gaucher a perdu du terrain avant de reprendre la tête à l'aide de son dernier roulé de la journée.

Vainqueur du Colonial en 2000,

Mickelson a inscrit un score de 68, deux coups sous la normale hier, pour une marque finale de 266, soit 14 sous la normale. Mickelson a maintenant gagné 11 tournois différents en au moins deux occasions.

Après avoir sauvé sa normale au 16<sup>e</sup> trou, une normale-3 de 188 verges, Pampling détenait encore une avance d'un coup. Mais au 17<sup>e</sup>, Pampling (68) a expédié son coup de départ loin à droite, vers un fossé, le forçant à accepter un coup de pénalité. Il a frappé son coup suivant dans une fosse de sable avant de loger sa balle à quatre pieds de la cible, en route vers un bogey.

Mickelson, qui venait d'inscrire la normale, a prolongé le suspen-

se en poussant son coup de départ loin à gauche, au 18<sup>e</sup>, dans l'herbe haute et parmi les arbres. De son côté, Pampling a logé sa balle en plein centre de l'allée.

Mais sans perdre son sang-froid, Mickelson a effectué son coup d'approche et s'est mis à courir pour voir sa balle tomber sur le vert, près du drapeau. Pampling a placé sa balle à 38 pieds de

l'objectif et a complété la normale après le roulé victorieux de Mickelson.

Malgré ce revers, Pampling a peut-être réussi à se tailler une place parmi le top-50 en vue de l'Omnium des États-Unis.

Clark s'était retrouvé *ex-aequo* en tête grâce à des oiselets consécutifs aux 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> trous, mais pendant que Mickelson et Pam-

pling complétaient le 17<sup>e</sup>, Clark a raté de peu un autre oiselet sur le 18<sup>e</sup> vert, et il a terminé sa journée avec un score de 66.

Le Canadien Stephen Ames a ramené une dernière carte de 70 et il s'est classé quatrième avec une fiche cumulative de 269, trois coups derrière Mickelson. Mike Weir a complété la compétition au 15<sup>e</sup> rang avec une fiche de 276.

## CHAMPIONNAT SENIOR

# Jay Haas l'emporte malgré les difficultés

THE ASSOCIATED PRESS

ROCHESTER, N.Y. — Jay Haas a surmonté des difficultés avec son fer droit au fil d'un dernier parcours sans dessus dessous et particulièrement étrange hier, et il a remporté le Championnat senior de la PGA du Circuit des Champions pour la deuxième fois en trois ans.

Sur l'éprouvant terrain de Oak Hill, Haas a ramené une carte finale de 74, marquée par cinq bogeys et un seul oiselet, et il a complété les quatre jours de compétition avec une fiche de 287, sept coups au-dessus de la normale.

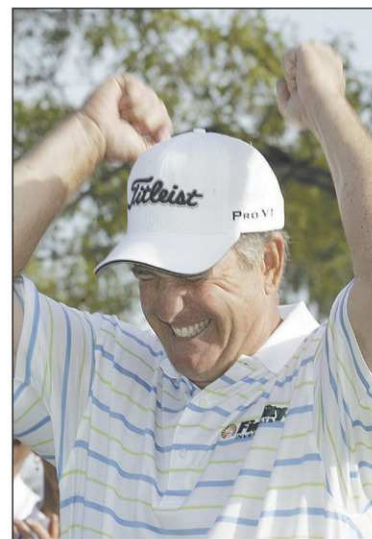
Benrhard Langer, le meneur après 54 trous, a terminé un coup derrière Haas après un dernier parcours de 76, qu'il a amorcé avec un double bogey après avoir atteint un spectateur avec son coup de départ.

Scott Hoch, Joey Sindelar et Scott Simpson, un ancien vainqueur de l'Omnium des États-Unis, ont terminé *ex-aequo* au troisième rang, à deux coups du vainqueur.

Haas faisait partie du dernier groupe, en compagnie de Langer et de Jeff Sluman, le favori de la foule, et le trio a négocié le parcours Est, hier, avec une fiche combinée de plus-18.

Il s'agissait de la 11<sup>e</sup> victoire de Haas en carrière sur le circuit des Champions, et il est aussi devenu le 13<sup>e</sup> golfeur à récolter au moins deux titres seniors de la PGA.

Haas a concrétisé son triomphe en calant un roulé de deux pieds sur le 18<sup>e</sup> vert, après que lui et Langer se soient échangés des



THE ASSOCIATED PRESS

Jay Haas

bogeyes au trou précédent.

Le score cumulatif de plus-7 est le plus élevé par rapport à la normale dans les 69 ans d'histoire du Championnat senior de la PGA, éclipsant la fiche de plus-2 de Sam Snead en 1970. Il s'agit aussi du deuxième résultat final le plus élevé dans l'histoire du Circuit des Champions, derrière la marque de plus-9 d'Arnold Palmer lors de l'Omnium senior des États-Unis, en 1981.

Oak Hill, et ses étroites allées qui sillonnent le terrain de 7001 verges, a été intraitable tout au cours du week-end, ne cédant que 12 parcours inférieurs à la normale.

Haas a amorcé la dernière journée avec une fiche cumulative de plus-3, la même que Sluman, un coup derrière Langer. La magie n'était toutefois pas au rendez-vous et Haas a connu

sa large part d'ennuis, tout particulièrement avec son fer droit. Il a notamment raté un roulé de trois pieds pour la normale au 11<sup>e</sup> trou et un autre d'une douzaine de pieds, également pour la normale, sur le 17<sup>e</sup> vert.

Haas s'est hissé au sommet du classement grâce à un roulé de 10 pieds au cinquième trou, une normale-3. Alors que le reste du peloton s'écroulait derrière lui, Haas s'est forgé une priorité de trois coups avant de rater une roulé d'une quinzaine de pieds pour une normale, au 13<sup>e</sup>.

Langer, régulier comme une horloge lors des trois premières journées, s'est écroulé de façon inexplicable lors des neuf premiers trous, qu'il a complétés avec un score de 41, six coups au-dessus de la normale.

Sluman, qui a grandi en banlieue de Rochester, a brièvement détenu l'avance après avoir sauvé la normale au 4<sup>e</sup> trou. Mais au fil des six trous suivants, il a commis quatre bogeys chemin faisant vers un score de 78. Sa fiche cumulative de 291 l'a laissé à égalité au neuvième rang.

Greg Norman, qui a amorcé le dernier parcours à cinq coups de la tête et avait perdu espoir de l'emporter, samedi, s'est approché à deux coups du sommet grâce à des oiselets consécutifs aux 12<sup>e</sup>, 13<sup>e</sup> et 14<sup>e</sup> trous.

Mais le golfeur australien, qui participait à son quatrième tournoi seulement en deux ans, a connu des ennuis en fin de parcours et il a complété sa journée avec un dossier de 73 et une fiche cumulative de plus-10. Norman s'est classé sixième, à égalité avec Don Pooley et Ron Streck.



THE ASSOCIATED PRESS

Vainqueur du Colonial en 2000, Mickelson a inscrit un score de 68, deux coups sous la normale hier, pour une marque finale de 266, 14 sous le par.

# LPGA : Lindley bat Jang en prolongation

THE ASSOCIATED PRESS

CORNING, N.Y. — Leta Lindley n'en croyait pas ses yeux lorsqu'elle a vu sa balle disparaître dans la coupe, et qui peut l'en blâmer? Lindley a inscrit un oiselet au premier trou de prolongation contre Jeong Jang, hier, et elle a remporté la Classique Corning de la LPGA, pour sa première victoire en carrière, à son 295<sup>e</sup> départ.

«Je suis tellement émue, a déclaré Lindley, qui s'est retirée de

la scène du golf pendant deux ans pour donner naissance à ses deux enfants. Je ne peux pas y croire. Je rêve à ce moment depuis toujours.»

Lindley, qui s'était inclinée au deuxième trou de prolongation face à Chris Johnson au Championnat McDonald's, en 1997, a encaissé 225 000 \$ et haussé ses gains cette saison à 332 814 \$.

Jang et Lindley se sont toutes deux présentées au tertre du 18<sup>e</sup> trou avec des dossiers cumulatifs de moins-11. Lindley, qui jouait

dans le groupe précédant celui de Jang, a réalisé la normale, mettant la pression sur sa rivale.

Le coup de départ de Jang au 18<sup>e</sup> s'est retrouvé dans l'herbe haute à droite de l'allée et, gênée par une branche d'arbre, elle a vu son deuxième coup aboutir dans une fosse de sable en bordure du vert. Malgré une position inconfortable, Jang a logé sa balle à moins de sept pieds de la cible et complété sa normale, pour forcer la prolongation.

De retour au 18<sup>e</sup> tertre, Jang a

de nouveau expédié sa balle dans l'herbe haute, cette fois à gauche de l'allée. Lindley a répliqué avec un coup de départ dans l'allée, suivi d'un coup d'approche qui l'a laissée en position pour un oiselet relativement facile.

Jang s'est de nouveau retrouvée dans une fosse de sable, mais elle a réalisé une meilleure sortie encore que la précédente, et elle n'a eu qu'à pousser la balle dans la coupe pour inscrire la normale. Mais Lindley a suivi avec son roulé victorieux.

Pour Jang, il s'agissait d'une troisième défaite en autant de tentatives en prolongation en carrière.

Sun Young Yoo (66) et Mi Hyun Kim (66) ont terminé à égalité au troisième rang avec des fiches de moins-10.

La Canadienne Lorie Kane s'est classée au 31<sup>e</sup> échelon après avoir complété la compétition avec un dossier de moins-1. Sa compatriote Alena Sharp, de Hamilton, a pris la 43<sup>e</sup> position avec une fiche cumulative de plus-1.

# Kuerten tire sa révérence

## Dancevic et Dubois éliminés dès le premier tour à Roland-Garros

THE ASSOCIATED PRESS

PARIS — La roue tourne vite à Roland-Garros: moins de deux heures après avoir dit adieu à l'un de ses héros, Gustavo Kuerten, le tournoi parisien a fait la fête à sa nouvelle starlette, Alizé Cornet.

Triple vainqueur de l'épreuve, Guga a eu l'élégance de ne pas ti-

rer sa révérence sur une victoire devant l'un des rares Français capables d'aller loin cette année à Paris. Le Brésilien a subi, avec le sourire puis quelques larmes, la loi de Paul-Henri Mathieu 6-3, 6-4, 6-2.

«Ici, c'est ma vie, ma passion, mon amour»: la déclaration du vainqueur 1997, 2000 et 2001 n'a pas masqué les carences de ce

convalescent, dont la tournée d'adieux fluctue au gré de l'état de sa hanche.

Les larmes essuyées, la cérémonie d'adieux couronnée par la remise d'une tranche de court en terre battue, la sécheresse des résultats a repris ses droits.

Mathieu a bien dû reconnaître qu'il livrait là un match particulier: «Je ne jouerai qu'un

match comme celui-là dans ma vie. Si j'avais pu crier 'Guga!', je l'aurais fait.»

Il est cependant l'un des deux Français à s'être hissé au deuxième tour du tableau masculin. Le second est le jeune Jérémy Chardy, vainqueur en trois manches du Portugais Frederico Gil 6-3, 6-2, 7-6 (1).

Du côté canadien, les résultats ont été plus décevants, puisque Frank Dancevic et Stéphanie Dubois ont été éliminés dès le premier tour.

Dancevic a baissé pavillon en trois sets devant l'Espagnol Miguel Angel Lopez Jaen. Quant à Dubois, elle s'est inclinée en deux sets face à la Tunisienne Selima Sfar.

Après les forfaits de Jo-Wilfried Tsonga, de Sébastien Grosjean et de Tatiana Golovin, et étant donné l'état de forme incertain de Richard Gasquet, Amélie Mauresmo ou Gaël Monfils, les regards étaient tournés en ce premier dimanche vers Alizé Cornet.

À 18 ans, la vague de fraîcheur du tennis français était espérée après sa récente finale à Rome.

La championne junior de l'année dernière n'a pas déçu, écartant en deux manches l'Ukrainienne Julia Vakulenko 7-5 et 6-4.

Pour le reste, même si Novak Djokovic a connu quelques ratés devant l'Allemand Denis Gremelmayer, il s'est hissé au deuxième tour 4-6, 6-3, 7-5 et 6-2, et la logique a globalement été respectée.

David Nalbandian a rejoint le vainqueur des Internationaux d'Australie au tour suivant grâce à sa victoire incontestable sur son compatriote argentin Carlos Berlocq 6-2, 6-4, 6-1.

James Blake, tête de série numéro 7, s'est joué du vétéran allemand Rainer Schuttler 6-4, 6-1, 7-6 (3).

Chez les dames, avec Virginie Razzano, seule la Tchèque Nicole Pietrangeli, tête de série numéro 15, est «tombée sur les fesses», pour reprendre sa formule, devant sa compatriote Iveta Benešová.

La deuxième joueuse mondiale, la Serbe Ana Ivanovic, a poursuivi facilement sa route face à la Suédoise Sofia Arvidsson (6-2, 7-5).



THE ASSOCIATED PRESS

Les organisateurs du tournoi de Roland-Garros ont souligné le départ à la retraite de Gustavo Kuerten avec une cérémonie d'adieux couronnée par la remise d'une tranche de court en terre battue.

## Dubois très déçue

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Stéphanie Dubois, qui a baissé pavillon dès son match de premier tour, hier, aux Internationaux de France, présentés à Paris, était plutôt déçue de sa performance.

«Je suis très déçue», a indiqué la Lavalloise, qui s'est inclinée par 7-5 et 6-2 devant la Tunisienne Selima Sfar, une joueuse issue des qualifications. «Je n'ai pas su saisir la chance qui se présentait. En première manche, je jouais bien et je mettais les balles en jeu. À 4-4 et à 5-5, je n'ai pas été capable de gagner le point qui aurait pu sans doute faire la différence.

«Au deuxième set, j'ai tenté d'apporter des ajustements, mais ça n'a pas fonctionné comme je l'espérais», a ajouté la joueuse classée au 102<sup>e</sup> rang mondial.

Seule autre Québécoise inscrite au tableau principal, la Blainvilloise Aleksandra Wozniak (140<sup>e</sup> au monde) affrontera ce soir l'Autrichienne Sybille Bammer, 20<sup>e</sup> tête de série.



THE ASSOCIATED PRESS

Stéphanie Dubois

## Nikolay Davydenko l'emporte en Autriche

THE ASSOCIATED PRESS

POERTSCHACH, Autriche — Le favori Nikolay Davydenko a défait le champion en titre Juan Monaco 6-2, 2-6 et 6-2, samedi, pour remporter le tournoi Hypo Group International pour la troisième fois en carrière.

Il s'agissait pour Davydenko d'un 13<sup>e</sup> titre sur le circuit de l'ATP et d'un deuxième en 2008, après avoir remporté l'étape de Miami de la série Masters, le mois dernier.

«J'étais fatigué, mais j'ai bien joué au niveau tactique, a dit le Russe, qui a aussi remporté ce

tournoi en 2005 et 2006. Je l'ai forcé à se déplacer beaucoup, et cela m'a bien servi aux premier et troisième sets.»

Davydenko a pris les commandes du premier set en brisant Monaco dès le premier jeu. Il a gagné le set avec un bris, mais il a ensuite dû subir des

traitements à la cuisse gauche. Au deuxième set, Davydenko a paru incommodé et Monaco a réussi trois bris pour revenir dans le match.

«J'étais moins concentré parce que je pensais à ma jambe, a dit Davydenko, ajoutant qu'il n'a pas pensé à abandon-

ner. Je n'abandonnerais pas pendant une finale. Peut-être au premier ou deuxième tour, mais pas quand il y a un titre en jeu.»

Davydenko a concrétisé son gain sur un coup gagnant du revers, à son deuxième point de match.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Floride	29	20	592	-
Atlanta	27	23	540	2½
Philadelphie	28	24	538	2½
New York	23	25	479	5½
Washington	22	29	431	8

**Section Centrale**

Chicago	29	21	580	-
St. Louis	30	22	577	-
Houston	29	23	558	1
Pittsburgh	24	26	480	5
Milwaukee	23	27	460	6
Cincinnati	23	28	451	6½

**Section Ouest**

Arizona	30	20	600	-
Los Angeles	26	23	531	3½
Colorado	20	30	400	10
San Francisco	20	31	392	10½
San Diego	19	33	365	12

**Samedi 24 mai**  
 Atlanta 3 Arizona 1  
 Houston 4 Philadelphie 3  
 Milwaukee 5 Washington 2  
 N.Y. Mets 9 Colorado 2  
 San Francisco à Floride (remis, pluie)  
 Cincinnati 7 San Diego 2  
 St. Louis 4 L.A. Dodgers 0

**Dimanche 25 mai**  
 Arizona 9 Atlanta 3  
 Colorado 4 N.Y. Mets 1  
 Floride 8-5 San Francisco 6-4  
 L.A. Dodgers 4 St. Louis 3 (10 manches)  
 Philadelphie 15 Houston 6  
 Pittsburgh 6 Chicago Cubs 5 (11 manches)  
 San Diego 10 Cincinnati 9 (18 manches)  
 Washington 7 Milwaukee 6

**Lundi 26 mai**  
 Arizona (Webb 9-1)  
 à Atlanta (Jurriens 5-3), 13h05  
 Milwaukee (Sheets 5-1)  
 à Washington (Bergmann 1-1), 13h35  
 L.A. Dodgers (Billingsley 4-5)  
 à Chicago Cubs (Dempster 5-2), 14h20  
 Colorado (De La Rosa 1-2)  
 à Philadelphie (Moyer 4-3), 19h05  
 Floride (Nolasco 3-3)  
 à N.Y. Mets (Pelfrey 2-5), 19h10

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Tampa Bay	30	20	600	-
Boston	31	22	585	½
Toronto	27	25	519	4
New York	25	25	500	5
Baltimore	24	25	490	5½

**Section Centrale**

Chicago	27	22	551	-
Minnesota	25	25	500	2½
Cleveland	23	27	460	4½
Detroit	21	29	420	6½
Kansas City	21	29	420	6½

**Section Ouest**

Los Angeles	30	22	577	-
Oakland	28	23	549	1½
Texas	26	26	500	4
Seattle	18	33	353	11½

**Samedi 24 mai**  
 Toronto 6 Kansas City 0  
 Cleveland 5 Texas 2  
 Detroit 19 Minnesota 3  
 L.A. Angels 2 Chicago White Sox 0  
 N.Y. Yankees 12 Seattle 6  
 Oakland 3 Boston 0  
 Tampa Bay 11 Baltimore 4

**Dimanche 25 mai**  
 Toronto 3 Kansas City 1  
 Chicago White Sox 3 L.A. Angels 2  
 Minnesota 6 Detroit 1  
 N.Y. Yankees 6 Seattle 5  
 Oakland 6 Boston 3  
 Tampa Bay 5 Baltimore 4  
 Texas 2 Cleveland 1 (10 manches)

**Lundi 26 mai**  
 Kansas City (Tomko 2-5)  
 à Toronto (Marcum 4-3), 12h37  
 N.Y. Yankees (Rasner 3-0)  
 à Baltimore (Olson 3-1), 13h35  
 Chicago White Sox (Vazquez 5-3)  
 à Cleveland (Byrd 2-4), 19h05  
 Texas (Ponson 3-0)  
 à Tampa Bay (Kazmir 3-1), 19h10  
 Detroit (Rogers 4-4)  
 à L.A. Angels (Garland 5-3), 21h05  
 Boston (Colon 1-0)  
 à Seattle (F. Hernandez 2-4), 22h10

Tennis

INTERNATIONAUX DE FRANCE

**Messieurs, Simple, Premier tour**  
 Jérémy Chardy, France, bat Frederico Gil, Portugal, 6-3, 6-2, 7-6 (1).  
 Novak Djokovic (3), Serbie, bat Denis Gremelmayer, Allemagne, 4-6, 6-3, 7-5, 6-2.  
 David Nalbandian (6), Argentine, bat Carlos Berlocq, Argentine, 6-2, 6-4, 6-1.  
 James Blake (7), E.-U., bat Rainer Schuettler, Allemagne, 6-4, 6-1, 7-6 (3).  
 Juan Martin del Potro, Argentine, bat Josselin Ouanna, France, 6-3, 6-2, 6-3.  
 Miguel Angel Lopez Jaen, Espagne, bat Frank Dancevic, Canada 7-6 (6), 3-6, 7-5, 7-6 (2).

LIGUE JUNIOR ÉLITE

	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke	7	2	0,778	
Charlesbourg	4	0	1,000	½
Québec	6	2	0,750	½
Montréal	5	2	0,714	1
LaSalle	6	3	0,667	1
Trois-Rivières	6	4	0,600	1½
Laval	5	4	0,556	2
Repentigny	3	4	0,429	3
Longueuil	1	7	0,125	5½
Saguenay	1	8	0,111	6
Saint-Eustache	0	8	0,000	6½

**Samedi 24 mai**  
 Saguenay 7 Montréal 14  
 Saguenay 0 Montréal 13  
 Sherbrooke 3 LaSalle 1  
 Sherbrooke 3 LaSalle 4

**Dimanche 25 mai**  
 Saguenay 15 Montréal 14  
 St-Eustache 2 Trois-Rivières 3  
 St-Eustache 6 Trois-Rivières 7  
 Québec 9 Laval 4  
 Québec 2 Laval 3

**Lundi 26 mai**  
 Repentigny c. Longueuil, 19h30.  
**Mardi 27 mai**  
 Charlesbourg c. LaSalle, 19h30.  
 Laval c. Repentigny, 19h30.  
 Trois-Rivières c. Sherbrooke, 19h30.

LIGUE JUNIOR RIVE-SUD

**Samedi 24 mai**  
 Terrebonne 6 Lac Saint-Louis 7  
 Drummondville 0 Lakeshore 7  
 Saint-Jean 2 Granby 1  
 Saint-Eustache à Saint-Bruno (remis au 14 juin)

**Dimanche 25 mai**  
 Longueuil 9 Saint-Bruno 2  
 Terrebonne 9 Sainte-Thérèse 8 manches  
 Lac Saint-Louis 9 Saint-Constant 5  
 Saint-Hyacinthe 6 Saint-Jean 2

**Lundi 26 mai**  
 19 h 30 Longueuil à Lakeshore  
 19 h 30 Sainte-Thérèse à Repentigny  
 19 h 30 Saint-Eustache à Lac Saint-Louis  
 20 h Granby à Laval

LIGUE SENIOR ÉLITE

**Samedi 24 mai**  
 Sherbrooke 4 Victoriaville 11  
 Rivière du Loup 4 Drummondville 6

**Dimanche 25 mai**  
 Rivière du Loup 8 Drummondville 0  
 Sherbrooke 0 Coaticook 6  
 Rivière du Loup 21 Granby 6

**Lundi 26 mai**  
 20 h Québec c. Drummondville  
 20 h Victoriaville c. Trois-Rivières

LIGUE CAN-AM

**Vendredi 23 mai**  
 Brockton 12 Nashua 9  
 Ottawa 9 New Jersey 4  
 Québec 1 Atlantic City 0  
 Worcester 4 Worcester 3

**Samedi 24 mai**  
 Brockton 4 Nashua 2  
 Québec 3 Atlantic City 2 (1er match)  
 Atlantic City 6 Québec 1 (2e match)  
 New Jersey 6 Ottawa 1  
 Worcester 5 Sussex 0

**Dimanche 25 mai**  
 Atlantic City 0 Québec 3  
 New Jersey 0 Ottawa 2  
 Nashua 1 Brockton 2  
 Worcester 3 Sussex 4

**Lundi 26 mai**  
 Sussex c. Brockton, 18h05  
 Ottawa c. Atlantic City, 18h30  
 New Jersey c. Québec, 19h05

**Mardi 27 mai**  
 New Jersey c. Québec, 19h05  
 Ottawa c. Atlantic City, 19h05  
 Worcester c. Nashua, 19h05  
 Sussex c. Brockton, 19h05

ASSOCIATION DE L'EST

**Detroit (2) c. Boston (1)**  
**Samedi 24 mai**  
 Boston à Detroit, 20 h 30  
 (La série est égale 1-1)

**ASSOCIATION DE L'OUEST**  
**San Antonio (3) c. L.A. Lakers (1)**  
**Dimanche 25 mai**  
 L.A. Lakers 84 San Antonio 103  
 (L.A. Lakers mènent la série 2-1)  
**Mardi 27 mai**  
 L.A. Lakers c. San Antonio, 21 h

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2008**

**ASSOCIATION DE L'EST LNH**

**8 - BOSTON**

1	2	2	0	5	5	0
4	3	1	1	1	4	5

**1 - MONTRÉAL**

**7 - OTTAWA**

0	3	1	1	X	X	X
4	5	4	3	X	X	X

**2 - PITTSBURGH**

2	2	1	4	0	X	X
4	4	4	2	6	X	X

**6 - PHILADELPHIE**

4	2	6	4	2	2	3
5	0	3	3	3	4	2

**3 - WASHINGTON**

4	0	3	3	2	X	X
5	2	5	0	3	X	X

**5 - NY RANGERS**

4	2	3	5	5	X	X
1	1	4	3	3	X	X

**4 - NEW JERSEY**

**ASSOCIATION DE L'OUEST LNH**

**NASHVILLE - 8**

1	2	5	3	1	0	X
3	4	3	2	2	3	X

**DETROIT - 1**

3	1	3	2	X	X	X
4	5	4	8	X	X	X

**CALGARY - 7**

3	0	4	2	3	2	3
2	2	3	3	4	0	5

**SAN JOSE - 2**

1	1	2	3	2	1	X
4	2	5	1	1	4	X

**COLORADO - 6**

3	2	2	5	3	2	X
2	3	3	1	2	1	X

**MINNESOTA - 3**

3	5	2	1	2	2	X
2	2	1	2	3	1	X

**DALLAS - 5**

4	5	2	3	2	4	X
0	2	4	1	5	1	X

**ANAHEIM - 4**

Hockey

SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA LNH

FINALE DE LA COUPE STANLEY

**Detroit (1) c. Pittsburgh (2)**  
 (Tous les matchs à RDS et CBC)  
**Samedi 24 mai**  
 Pittsburgh 0 Detroit 4  
 (Detroit mène la série 1-0)  
**Lundi 26 mai**  
 Pittsburgh à Detroit, 20h.  
**Mercredi 28 mai**  
 Detroit à Pittsburgh, 20h.  
**Samedi 31 mai**  
 Detroit à Pittsburgh, 20h.  
**Lundi 2 juin**  
 x-Pittsburgh à Detroit, 20h.

Sommaire

LIGUE NATIONALE

**Samedi 24 mai**  
**Pittsburgh 0 Detroit 4**  
 Première période  
 Aucun but.  
 Pénalités - Letang Pgh 3:51, Holmstrom Det 4:02, Lidstrom Det 10:15, Helm Det 12:38, Holmstrom Det 15:20, Gill Pgh 19:00.

**Deuxième période**  
 1. Detroit, Samuelsson 3, 13:01  
 Pénalités - Crosby Pgh 1:55, Whitney Pgh 13:13, Malkin Pgh 19:28.

**Troisième période**  
 2. Detroit, Samuelsson 4, 2:16  
 3. Detroit, Cleary 2 (Stuart) 17:18 (dn)  
 4. Detroit, Zetterberg 12 (Holmstrom, Lidstrom) 19:47 (an)  
 Pénalités - Lidstrom Det 15:27, Ruutu Pgh 18:08.

**Tirs au but**  
 Pittsburgh 12 4 3 - 19  
 Detroit 11 16 9 - 36  
 Gardiens - Pittsburgh: Fleury (P12-3) Detroit, Osgood (G,11-2).

Avantages numériques - Pittsburgh: 0-5 Detroit: 1-6  
 Arbitres - Paul Devorski, Dan O'Halloran. Juges de lignes - Jay Sharrers, Shane Heyer.  
 Assistance - 20,066 (20,066).

COUPE MEMORIAL

**Finale**  
**Dimanche 25 mai**  
**Le 90ième championnat de la Coupe Memorial**  
 Spokane 4 Kitchener 1

Crosse

LIGUE DE CROSSE SENIOR DU QUÉBEC

**Vendredi 23 mai**  
 Valleyfield 7 Sherbrooke 6  
**Samedi 24 mai**  
 Sherbrooke 5 Kahnawake 11  
 Caughnawaga 9 Valleyfield 7  
**Jeudi 29 mai**  
 Sherbrooke à Caughnawaga

CIRCUIT QUÉBÉCOIS DE CROSSE SENIOR

**Dimanche 25 mai**  
 Shawinigan à Longueuil  
 Windsor 8 East Angus 6  
**Dimanche 1er juin**  
 16 h Longueuil à Shawinigan  
 16 h East Angus à Windsor

LIGUE DE CROSSE JUNIOR DU QUÉBEC

**Samedi 24 mai**  
 Valleyfield 3 Sherbrooke 9  
 Laval c. Montréal  
**Dimanche 25 mai**  
 Windsor c. Laval  
**Lundi 26 mai**  
 Montréal c. Longueuil, 20h

Soccer

USL

	MJ	G	P	N	BP	BCPoints
Charleston	8	5	1	2	12	5 17
Minnesota	7	4	2	1	8	5 13
Portland	7	3	0	4	7	3 13
Seattle	7	3	1	3	10	6 12
Vancouver	6	3	2	1	3	3 10
Caroline	6	2	0	4	6	4 10
Atlanta	7	2	3	2	10	14 8
Montréal	7	2	4	1	5	7 7
Miami	9	1	6	2	8	15 5
Porto Rico	5	1	3	1	5	7 4
Rochester	7	0	4	3	2	7 3

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle.  
**Vendredi 23 mai**  
 Seattle 2 Vancouver 0  
**Samedi 24 mai**  
 Charleston 2 Atlanta 0  
 Minnesota 3 Miami 1  
 Rochester 1 Caroline 1  
 Vancouver à Portland, 22h00.  
**Lundi 26 mai**  
 Miami à Portland, 17h00.  
**Mercredi 28 mai**  
 Vancouver à Charleston, 19h30.  
 Seattle en Caroline, 19h30.

Golf

INVITATION CROWNE PLAZA

Phil Mickelson (4500), \$1,098,000 ..... 65-68-65-68-266  
 Tim Clark (2200), \$536,800 ..... 68-69-64-66-267  
 Rod Pampling (2200), \$536,800 ..... 69-67-63-68-267  
**Stephen Ames (1200), \$292,800, 68-67-64-70-269**  
 Ben Crane (1000), \$244,000 ..... 68-68-67-67-270  
 Pat Perez (900), \$219,600 ..... 72-68-67-65-272  
 Geoff Ogilvy (806), \$196,725 ..... 72-64-69-68-273  
 Jeff Quimney (806), \$196,725 ..... 71-68-66-68-273  
 Matt Kuchar (725), \$176,900 ..... 70-64-71-69-274  
 Steve Marino (575), \$140,300 ..... 68-70-71-66-275  
 Tommy Armour III (575), \$140,300 ..... 71-66-68-70-275  
 Mark Wilson (575), \$140,300 ..... 70-67-68-70-275  
**Mike Weir (330), \$80,409 ..... 71-69-66-70-276**  
**Jon Mills (68), \$16,592 ..... 72-69-69-70-280**

CHAMPIONNAT SENIOR DE LA PGA

Jay Haas, \$360,000 ..... 69-72-72-74-287  
 Bernhard Langer, \$216,000 ..... 71-71-70-76-288  
 Scott Hoch, \$102,666.67 ..... 71-74-72-72-289  
 Joey Sindelar, \$102,666.67 ..... 76-69-72-72-289  
 Scott Simpson, \$102,666.67 ..... 76-71-69-73-289  
 Don Pooley, \$62,000 ..... 75-73-72-70-290  
 Ron Streck, \$62,000 ..... 76-71-72-71-290  
 Greg Norman, \$62,000 ..... 72-73-72-73-290  
 Vicente Fernandez, \$50,000 ..... 74-75-73-69-291  
 Gene Jones, \$50,000 ..... 76-74-72-69-291  
 Jeff Sluman, \$50,000 ..... 70-73-70-78-291  
 Tom Purtzer, \$42,000 ..... 73-67-81-71-292  
 Craig Stadler, \$36,000 ..... 75-70-76-72-293  
**Rod Spittle, \$3,762.50 ..... 76-74-79-76-305**

Roller hockey

LIGUE ROLLER HOCKEY EXPERT

**Jeudi 29 mai**  
 19 h Pub La Cachette des Sportifs c. Adrenaline Performance  
 20 h Hockey Experts c. Powertek  
 21 h Original 6 de Toiture PML c. Commission des Liqueurs

À la télé

**LUNDI 26 MAI**  
 19 h / SPN: Baseball  
 Les Rangers du Texas  
 c. Les Devil Rays de Tampa Bay  
 20 h / RDS et CBC: Hockey  
 Les Penguins de Pittsburgh  
 c. Les Red Wings de Detroit

Sport scolaire

**Samedi 24 mai**  
 FBCIAD1-107 Du Triplet 1 35 La Poudrière 14  
 FBCIAD2-207 E. Jean-Raimbault 0 La Frontalière 34  
 FBF2A-115 É. Du Triplet 12 La Ruche 1 6  
 FBF2A-117 É. Du Triplet 12 La Ruche 2 6  
 FBF2A-118 La Ruche 2 12 La Ruche 1 12  
 FBF2A-114 Montée-St-François 6 La Ruche 1 0  
 FJF2A-552 Mont-Notre-Dame 0 Montcalm 5 34  
 FJF2A-553 Collège Sacré-Coeur 31 Mont-Notre-Dame 0  
 FJF2A-554 Collège Sacré-Coeur 0 Montcalm 5 54  
**Dimanche 25 mai**  
 FBCIAD1-108 Collège St-Bernard 80 La Ruche 3  
 FJF2A-557 É. Montignac 18 La Ruche 0  
 FJF2A-558 Montcalm-3 0 Collège Clarétain 26  
 FJF2A-559

# Diane Roy décorée de bronze à Schenkon

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — À sa troisième rencontre des Séries mondiales en une semaine, l'athlète en fauteuil roulant Diane Roy est montée sur la troisième marche du podium chez les T54, samedi, au marathon de Schenkon, en Suisse. La Québécoise, qui a parcouru la distance en 1 h 44 min 7 s, ne s'est fait devancer que par les Suisses Édith Hunkeler (1 h 41 min 43 s) et Sandra Graf (1 h 42 min 17 s) qui ont respectivement ravi les première et deuxième places.

Faisant d'abord partie du groupe de tête, Roy a ensuite laissé filer Hunkeler et Graf devant au 25<sup>e</sup> kilomètre. «Ce sont deux filles qui grimpent et descendent vraiment très bien et comme le parcours comportait quelques

côtes, cela les a avantagées. Il fallait donc travailler fort à ces moments-là pour rester avec elles», a commenté l'athlète de Hatley, en Estrie.

Roy a donc fait la lutte à une Américaine qui n'avait pas pu, elle non plus, suivre Hunkeler et Graf. «Je voulais vraiment être au moins dans les trois premières, mais l'Américaine roulait vraiment bien je me suis dit que ça allait être difficile. Finalement, à 10 km de la fin, dans un faux plat montant, je me sentais bien et je suis partie. J'ai réussi à décrocher l'Américaine pour rallier le fil d'arrivée en troisième place», a-t-elle poursuivi.

C'est la quatrième fois que Roy participe à la rencontre de Schenkon. Elle a inscrit cette année son meilleur chrono sur ce parcours.



ARCHIVES, LA TRIBUNE

**Diane Roy a inscrit son meilleur chrono sur le parcours de Schenkon en Suisse, ce qui lui a permis de remporter la médaille de bronze.**

«Je suis vraiment contente d'avoir fait mon meilleur temps et aussi d'être parvenue à terminer troisiè-

me, car nous étions de très bonnes filles dans la compétition.»

Chez les hommes, Michel

Filteau, de Saint-Jean-Baptiste, a terminé au quatrième rang, inscrivant un chrono de 1 h 29 min 17 s, toujours chez les T54. L'Espagnol Roger Puigbo Verdagner a remporté l'épreuve en 1 h 27 min 36 s. «Michel était très satisfait d'avoir fait sous les 1 h 30 min et de sa quatrième place», a raconté Roy au sujet de son compatriote.

Le Sherbrookoise Jean-Paul Compaore, également du marathon, a dû rebrousser chemin au cinquième kilomètre, après avoir été victime d'une crevaison.

Dean Bergeron, de Saint-Augustin-de-Desmaures, qui participait au demi-marathon dans la classe T52, a pour sa part pris le deuxième rang, toutes catégories confondues. Il a réalisé un temps de 1 h 4 min 43 s.

## EXTRÊME SENIOR

# « On a des gars qui manquent de coeur »



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

**L'Extrême senior de Sherbrooke n'a récolté qu'un gain jusqu'ici depuis le début de sa saison régulière. Foi de Damien Roy, entraîneur-chef de l'équipe, il y aura des changements effectués à l'alignement, et ce, dès demain à l'entraînement.**

**SÉBASTIEN LAJOIE**

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — L'entraîneur-chef de l'Extrême senior de Sherbrooke, Damien Roy, était à prendre avec des pincettes, hier, 24 heures après la quatrième défaite de son équipe, un revers de 11-5 face aux Mohawks, à Kahnawake.

«Il va y avoir des changements dans l'alignement, c'est certain. Il y a des gars qui vont être coupés à la pratique de mardi. On va faire du conditionnement physique jusqu'à ce que certains gars sautent les plombs. Mais ça va chauffer, c'est sûr», a-t-il d'abord indiqué.

«Ceux qui n'ont pas de coeur vont constater qu'ils ne sont plus les bienvenus. On a des gars qui se présentent physiquement, mais le coeur n'y est pas. Il y en a qui font une seule bonne présence par match et d'autres qui se croient dans une parade de mode. Tant qu'à perdre avec des gros

canons, je préfère faire jouer des gars d'âge junior et préparer la relève», a-t-il vociféré.

L'Extrême senior connaît un début de saison passablement difficile, n'ayant remporté qu'un seul de ses cinq premiers matchs ce qui, on le devine, relègue la formation de Damien Roy au dernier rang du classement général.

En plus de l'entraînement de l'équipe de demain, l'équipe sera à Caunahwaga jeudi, à compter de 20h.

### Tout baigne pour l'Extrême junior

L'Extrême junior de Sherbrooke a remporté un troisième gain cette saison grâce une convaincante victoire de 9-3, acquise samedi soir à Sherbrooke, face aux Astérix de Valleyfield.

L'Extrême a donc donné une première victoire à l'entraîneur invité pour l'occasion, l'ancien entraîneur du Canadien de

Montréal, Jean Perron, qui prenait les guides de l'équipe, en l'absence de Stéphane Jacques, retenu à Calgary.

Les visiteurs ont pris les devants à la faveur d'un cinq contre trois avec une réussite de Marc-Éric Sirois, mais l'Extrême a rapidement, et avec force, répondu avec quatre filets sans riposte, dont trois buts de Zachary Winquist.

Tommy Roussel a inscrit un doublé en début de deuxième période contre le gardien des Astérix, Evan Morris, qui a fait face à un barrage de 32 lancers contre seulement six pour ses coéquipiers.

Les joueurs de l'Extrême bénéficieront de neuf jours de congé avant de reprendre le boulot, avec une séquence de quatre parties en sept jours, dont trois de ces parties seront disputées sur la route.

L'équipe sera de retour à domicile le 14 juin.

## Les Aigles brisent la glace

**DAVE LAFRENIÈRE**

**WINDSOR** — Les Aigles de Windsor n'auront eu qu'à attendre leur deuxième match dans le Circuit provincial de crosse senior avant de pouvoir savourer une première victoire, obtenue hier soir par le pointage de 8-6 contre la formation d'East Angus qui demeure toujours sans nom.

«C'était un match serré même si nous avons eu l'avance pendant presque tout le match, de lancer l'entraîneur Marc Turgeon. Les deux équipes se sont suivies tout le match et finalement, c'est notre avantage numérique qui aura fait la différence puisque nous avons compté quatre buts.

«Ce n'était pas un match très rapide, mais les deux équipes

ont fait de bonnes passes et ont montré du bon jeu technique. On s'attend à un autre match serré la semaine prochaine contre eux puisque les deux alignements sont pas mal égaux», de poursuivre l'entraîneur des Aigles, qui affronteront cette même formation dimanche prochain à 16 h, mais cette fois, à Windsor.

Mathieu Arsenaault s'est démarqué dans la rencontre d'hier soir avec une récolte d'un but et quatre aides. Patrick Richard et Francis Larochelle ont tous deux enfilé deux buts.

Du côté d'East Angus, Gilles Lessard a été le plus productif avec deux filets et autant d'aides. Patrick Nolin avec un but et deux passes et Sylvain Perreault avec deux buts ont également bien fait.

## Tour de région

### Gain sans équivoque des Chiefs face aux Diables de Laval

**SHERBROOKE** — Vraiment, les Chiefs de Sherbrooke n'avaient pas digéré leur défaite face aux Diables de Laval, la semaine dernière. Les Sherbrookoises ont pris les moyens pour que le scénario ne se répète pas et ils ont écrasé les Diables par 63-0.

Dès la série initiale, le quart des Chiefs, Frédéric Olivier, a marqué un touché à la suite d'une course de quatre verges. Ce fut la fin pour les Diables. Olivier a d'ailleurs marqué trois touchés en plus de récolter quatre passes de touché.

Les Chiefs seront à Saint-Jean, samedi prochain, à compter de 18 h.

### Belle victoire pour le U18 AAA masculin

**SHERBROOKE** — Victoire convaincante de 2-0 de l'équipe masculine de soccer U18 AAA, samedi contre la formation de Charlesbourg, au terme d'un match plutôt rude.

Si tous les joueurs ont offert une solide prestation, deux se sont distingués. L'attaquant Mac-Olivier Proulx a récolté les deux buts ainsi qu'une légère commotion cérébrale. Le jeune gardien de but Louis Jobin a été intraitable en arrêtant notamment un tir de punition (en première demi). Avec un seul but accordé en trois parties, l'équipe U18 M AAA, qui occupe actuellement la deuxième position de sa division, est celle qui présente la meilleure fiche défensive. Le prochain match aura lieu le 7 juin à St-Hyacinthe.

### Et de une pour les filles U14 AAA

**SHERBROOKE** — L'équipe féminine U14 AAA a finalement récolté sa première victoire de la saison, ce week-end, en l'emportant 2-0 face à l'équipe de Mascouche.

Flavie Lallier et Kim Boutin ont marqué pour les Verts. La gardienne de but Camille Martin, qui a su faire les arrêts clés tout au long du match, a ainsi inscrit son premier jeu blanc cette année.

De plus, les jeux de Sophie Champagne à l'avant et de Joanie Viens en milieu de terrain ont fait beaucoup jaser.

Samedi prochain, l'équipe dirigée par l'entraîneur Mélanie Provençal sera à Lakeshore.

— Sébastien Lajoie

# L'appui de l'attaque se fait toujours attendre

## Les Athlétiques subissent deux revers en trois parties ce week-end

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les lanceurs des Athlétiques BRP de Sherbrooke doivent avoir hâte d'avoir un petit coussin offensif lorsqu'ils se présenteront au monticule. La troupe de l'entraîneur Mathieux Rochefort a en effet subi la défaite vendredi, avant de diviser les honneurs d'un programme double, samedi à Lasalle.

«Ce qui nous fait mal, présentement, c'est notre rendement au bâton. Nos lanceurs sont exactement là où on pensait qu'ils seraient, en début de saison, mais il faut les appuyer un peu. Nos partants effectuent parfois 35 lancers par manche et ils n'ont même pas le temps de souffler que, déjà, ils doivent retourner sur la butte, car on a été retiré sur quatre tirs», a indiqué Rochefort.

À Lasalle, le gaucher Nicholas Bleau (2-0) était au sommet de sa forme, complétant le match, en n'allouant que cinq coups sûrs et en passant huit frappeurs dans la mitaine dans un gain de 3-1.

L'attaque sherbrookoise a trouvé le moyen de marquer trois points en n'obtenant que quatre



COLLABORATION SPÉCIALE VINCENT LÉVESQUE ROUSSEAU

**Les bâtons des Athlétiques ne tonnent pas beaucoup depuis quelques matchs.**

coups sûrs.

Dans la deuxième rencontre du double, Antoine Bernier (2-1) a bien lancé tout le match, mais il a

essuyé le revers par 4-3 en bout de ligne. Encore une fois, les bâtons sherbrookoïses n'ont pas été très actifs, avec une autre récolte de qua-

tre coups sûrs contre le partant Michael Deguire (1-1), qui a lancé tout le match. Les trois erreurs des Athlétiques ont également

pesé dans la balance.

«Au bâton, mentalement, on ne semble pas prêts à jouer la bonne situation de jeu, alors il faudra travailler là-dessus. Les bons contacts sont là, mais il faut aussi être plus patients», a analysé Mathieux Rochefort.

Ainsi, les cinq victoires acquises en début de saison contre Saguenay ont peut-être faussé les données un peu.

«Il faut reconnaître que Saguenay n'est pas une puissance dans la ligue; peut-être bien qu'un climat de trop grande confiance s'est installé dans le vestiaire. Avec nos deux défaites de ce week-end, ça nous montre qu'on n'aura pas une saison facile. C'est justement le message que j'ai passé aux joueurs, samedi.»

Vendredi, les Athlétiques se sont inclinés par 2-0 face à Charlebourg, ce qui constituait leur premier revers de la saison. L'attaque a alors généré seulement cinq coups sûrs et la défaite est allée au dossier de Karl Tremblay (2-1).

Les Athlétiques auront l'occasion de rebondir dès demain, au stade Amédée-Roy, alors qu'ils recevront Trois-Rivières.

## Tucker frôle la perfection

DANNY ALLARD

danny.allard@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — Lessivés 7-0 à Coaticook et humiliés 17-2 à Sherbrooke à leurs débuts dans la Ligue de baseball senior élite, les Dodgers de Drummondville tenaient absolument à faire amende honorable, le week-end dernier, au stade Jacques-Desautels où ils entreprenaient leur saison locale en recevant deux fois le CIEL-FM de Rivière-du-Loup, champions du dernier calendrier régulier.

La mission drummondvilloise fut réussie à moitié. Samedi soir, Marco Roy a frappé un circuit de deux points en fin de septième manche pour procurer une victoire émotive de 6-4 aux

Dodgers. Hier, l'artilleur Julian Tucker s'est illustré en réalisant un match sans point ni coup sûr dans un gain aisé de 8-0 du CIEL-FM. Tucker a réussi l'exploit inhabituel malgré un malaise survenu en cours de partie.

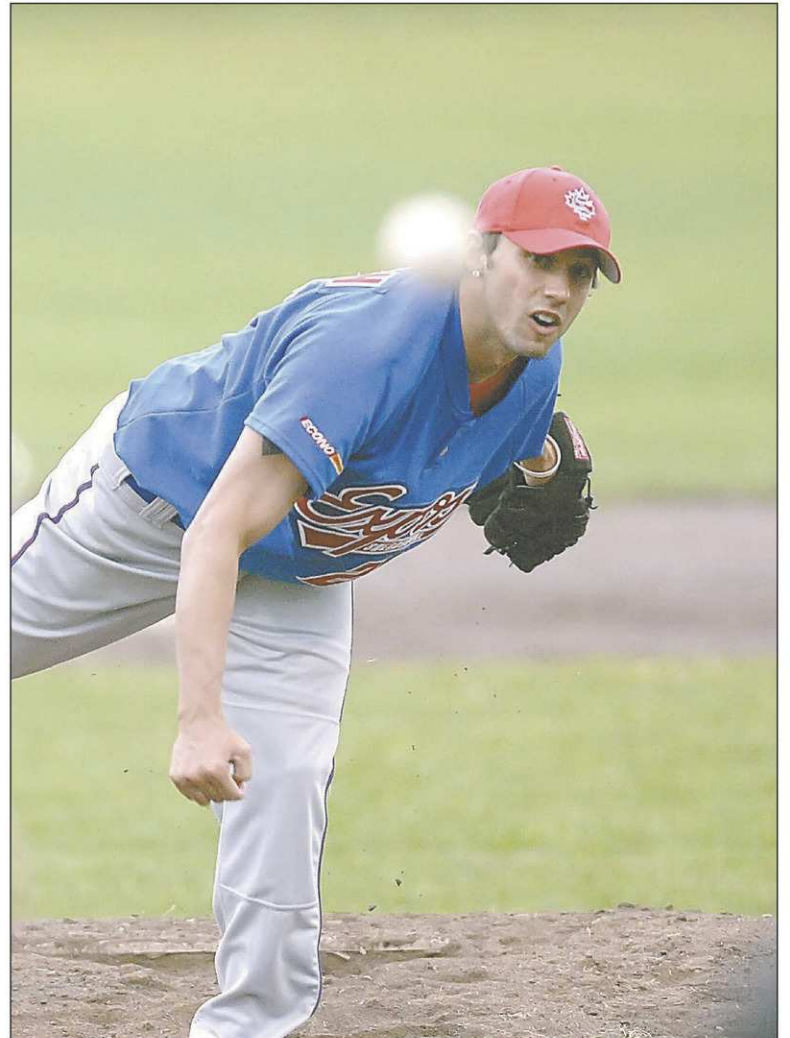
«Je suis très heureux de ma performance. Je me sentais fort, mais j'ai ressenti une douleur à l'épaule en troisième manche. Je me suis alors dit que je quitterais après cinq manches lancées. Mais, n'ayant toujours pas accordé de coup sûr après cinq manches, j'ai voulu poursuivre. L'occasion de réussir un match sans point ni coup sûr ne se présente pas souvent», a confié le grand droitier, qui a frôlé la perfection (seulement un but

sur balles alloué et un frappeur atteint).

Chez les Dodgers (1-3), si la victoire émotive de samedi avait dynamisé toute l'équipe, la défaite décisive d'hier, quant à elle, a créé un sentiment d'accablement évident.

«On savait que ce serait difficile contre Tucker. Actuellement, notre personnel est très limité. Au moins, nous avons remporté une première victoire samedi. Si on gagne demain (ce soir) contre Québec, je pourrai dire 'chapeau'! Nous sommes désespérément à la recherche d'un lanceur partant», a expliqué l'entraîneur Yves Lesard, dont le meilleur joueur, le vétéran Sylvio Fréchette, est toujours victime de maux de dos.

## Benson éclipsé par Leblanc et le Big Bill l'emporte



ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIENDEAU

Pour la troisième fois en autant de départs, Éric Leblanc n'a donné aucun point à l'adversaire, permettant au Big Bill de l'emporter 6-0, hier, face aux Expos de Sherbrooke. Leblanc a réduit au silence l'attaque des Expos, ne leur cédant que trois coups sûrs en six manches de travail. De son côté, le partant des Expos, Jason Benson (0-2), a lancé six manches, accordant six points, dont cinq mérités, sur dix coups sûrs. Il a cependant retiré 10 frappeurs sur trois prises.

## Le 4\*44 se venge sur les Expos

YANICK POISSON

ypoisson@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE** — Vaincu à ses trois premiers départs de la saison, le 4\*44 de Victoriaville, en a mis plein la vue aux Expos de Sherbrooke, samedi, au Parc Bois-Francs. Les champions de la Ligue de baseball senior élite du Québec (LBSEQ) ont cogné 11 coups sûrs, en route vers un gain de 11-4.

Après une première manche sans histoire, les locaux ont malmené le partant sherbrookoïse, David O'Neil en deuxième, inscrivant six points, dont deux sur le premier circuit de Stépha-

ne Pouliot.

Le 4\*44 a marqué trois autres points lors des trois manches suivantes afin de porter le pointage à 9-0, pendant que l'artilleur, Jean-François Paquet était tout simplement parfait au monticule.

«Je dois lever mon chapeau à Paquet, il a offert toute une performance sur la butte. Ce n'est pas compliqué, il s'est contenté de lancer des prises et les gars ont fait le travail derrière lui», a indiqué le joueur-entraîneur.

Le seul moment de réjouissance des Expos est survenu en sixième manche, alors que Samuel Jutras, Alain Lachance

et David O'Neil ont joint leurs forces afin de produire les quatre seuls points des visiteurs. Sylvain Gosselin s'est amené en relève à Paquet en septième afin de fermer les livres. Il a affronté cinq frappeurs.

Après avoir profité d'une première journée de repos depuis mercredi, le 4\*44 se mesurera au Vertdure de Trois-Rivières ce soir, au stade Fernand-Béland.

POUR LES SPORTS

Chaque jour, lisez

La Tribune

## Lidstrom le meilleur, dit Babcock

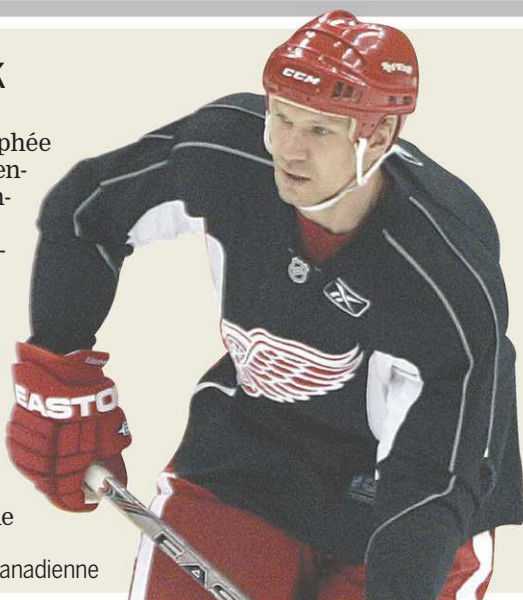
**DETROIT** — Niklas Lidstrom devrait remporter le trophée Norris pour la sixième fois de sa carrière. Selon son entraîneur Mike Babcock, Lidstrom est le meilleur défenseur de sa génération.

«Bobby Orr était plus que doué, a dit Babcock en entrevue. Quant à Doug Harvey ou Red Kelly, j'avoue ne pas les avoir vu jouer. Pour moi, je n'en ai jamais vu de meilleur que Lidstrom.»

D'après Babcock, le Suédois n'est pas qu'un grand joueur. «C'est un être spécial en plus d'être un grand talent. Sauf qu'il est tellement humble. Et il travaille tellement fort. C'est important pour une équipe que son meilleur joueur soit aussi le plus travaillant.»

Le directeur général des Red Wings Ken Holland ajoute que Lidstrom est le meilleur défenseur de la ligue depuis 1995.

— La Presse Canadienne



## Chelios devra patienter

**DETROIT** — Chris Chelios ne sera pas du deuxième match. Il doit attendre son tour en raison des succès des Red Wings. De son côté, Johan Franzen doit rencontrer les médecins samedi. Il se dit prêt à renouer avec la compétition. La décision appartient à Mike Babcock.

Par ailleurs Michel Therrien fait valoir qu'il est difficile d'affronter les Red Wings compte tenu qu'il n'y a pas de rivalité entre les deux formations. Selon l'entraîneur des Penguins, c'était différent dans les séries précédentes.

«On connaissait déjà Ottawa et New York est dans notre division, a expliqué Therrien. Quant à Philadelphie, il y a une rivalité naturelle entre les deux clubs.»

Les Red Wings et les Penguins ne s'étaient pas affrontés depuis le début de la saison 2006-2007.

— La Presse Canadienne

# Changements de trios pour relancer Malkin

**FRANÇOIS LEMENU**  
LA PRESSE CANADIENNE

**DETROIT** — Michel Therrien a décidé de chambarder ses trios en vue du deuxième match de la finale de la coupe Stanley qui sera disputé ce soir, au Joe Louis Arena. Ces changements surviennent au lendemain de la défaite de 4-0 que les Penguins de Pittsburgh ont subie face aux Red Wings de Detroit. Ils se veulent une façon non déguisée de relancer Evgeni Malkin.

Maxime Talbot se retrouve ainsi à la gauche de Malkin et Petr Sykora, Sidney Crosby va pivoter un trio complété par Ryan Malone et Marian Hossa, Pascal Dupuis est rétrogradé dans la troisième unité jumelé à Jordan Staal et Tyler Kennedy, tandis que Gary Roberts fait un retour associé à Jarkko Ruutu et Adam Hall. Georges Laraque sera mis de côté.

«Nous avons toujours confiance en Malkin, a soutenu Therrien lors de son point de presse quotidien. Mais pour réussir, il doit demeurer concentré et patiner davantage. Je suis convaincu qu'il va élever son jeu dans le deuxième match», a ajouté l'entraîneur des Penguins.

### Un match à oublier

Malkin a vécu une soirée difficile dans le premier match. Il a été limité à un lancer et conservé un

taux de réussite de 40 pour cent dans ses mises en jeu. Il a aussi terminé le match à moins-1.

«J'ai eu une bonne conversation avec Geno (Malkin) comme j'en ai eue avec d'autres joueurs. C'est normal après une défaite de 4-0, a dit Therrien. Avec Geno, il faut s'assurer de demeurer positif. C'est pas le temps d'avoir la mauvaise approche avec lui. Je lui ai simplement dit que nous voulons qu'il redevienne le leader qu'il a été en saison.»

Talbot se voit confier une mission alors qu'il se retrouve dans un trio offensif pour la première fois des séries. Il est lui aussi vaincu qu'on va revoir le Malkin des beaux jours.

«Il a été le deuxième meilleur joueur de la Ligue nationale et peut-être même le meilleur, a-t-il rappelé. Il a été le leader de cette équipe pendant des semaines même s'il parle difficilement l'anglais.

«Je peux affirmer qu'il est un athlète fier. Je sais qu'il veut gagner la coupe autant que moi même s'il n'a pas eu la chance de voir des matchs de séries lorsqu'il était jeune.»

Talbot dit accorder peu d'importance aux changements de trios.

«On a fait ça durant toute la saison, même quand les choses allaient bien. On se demandait d'ailleurs pourquoi les entraîneurs faisaient ça. Moi-même,

j'ai joué avec Malkin et Sykora durant une dizaine de matchs. Je me souviens qu'on était dans l'ouest canadien. Les choses avaient bien marchées.»

L'athlète natif de Ville Lemoyne, en banlieue de Montréal, n'a pas l'intention de modifier son jeu.

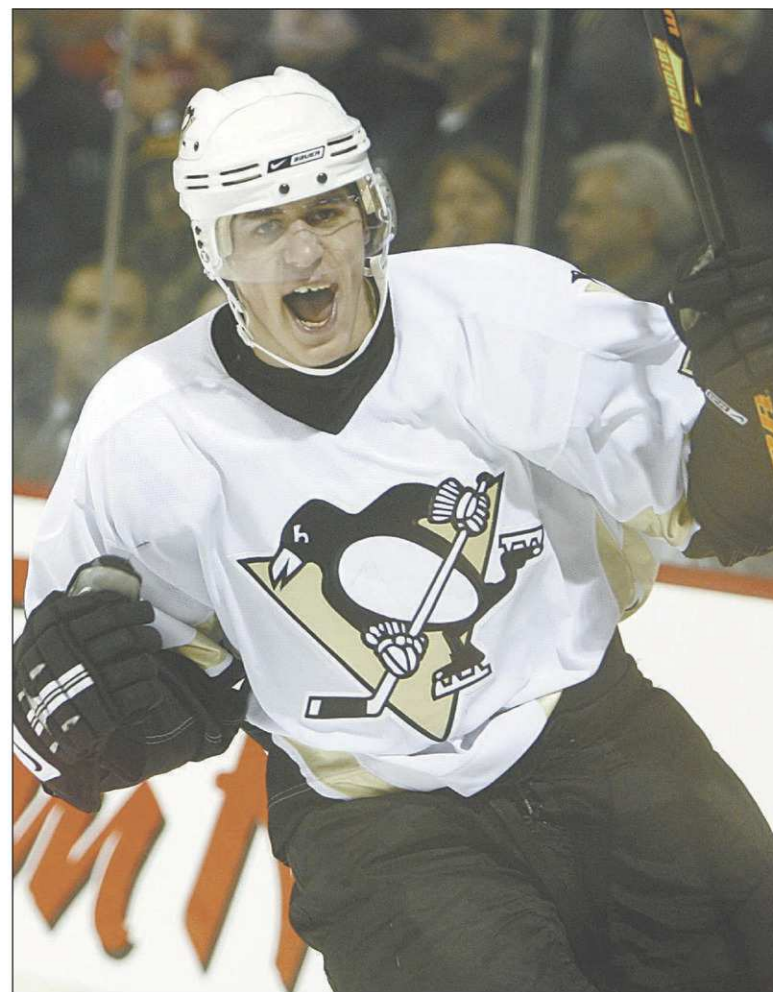
«Je dois créer de l'espace et être le premier à récupérer les rondelles, dit-il. Mon jeu doit demeurer le même. Je me dois de rester Max Talbot.»

### Un match-clef

Il reste que la rencontre d'aujourd'hui est importante pour les Penguins. Une défaite et ils devront remporter quatre des cinq derniers matchs de la finale, un défi difficile à relever face à une formation aussi talentueuse que celle des Red Wings.

«C'est un match qu'on ne peut pas perdre, admet Dupuis. C'est pourquoi il faut mettre toutes les chances de notre côté. Ces changements de trios devraient apporter une étincelle à l'équipe. Ils devraient aussi être mieux adaptés au jeu des Red Wings.

«Samedi, on a eu tendance à trop respecter les Red Wings, a ajouté Dupuis. On les a mis sur un piédestal après avoir entendu tant de bonnes choses à leur sujet. C'est pourquoi on a entrepris le match un peu sur les talons. On s'attend à ce que ce soit différent dans le deuxième match.»



ARCHIVES LA PRESSE, ROBERT SKINNER

**Evgeni Malkin a connu une soirée difficile dans le premier match de la finale de la coupe Stanley face aux Red Wings de Detroit, étant limité à un lancer.**

# Samuelsson a déjà été échangé contre Kovalev

**FRANÇOIS LEMENU**  
LA PRESSE CANADIENNE

**DETROIT** — Adolescent, Mikael Samuelsson admirait Hakan Loob, l'ancien joueur des Flames de Calgary qui a été le premier Suédois à marquer 50 buts dans la Ligue nationale. Plus tard, il a apprécié le jeu de Mats Sundin, dont l'avenir à Toronto est aujourd'hui incertain.

Samedi soir, Samuelsson s'est révélé digne de ses deux compatriotes. Il a marqué deux buts, ses troisième et quatrième des séries, enregistré cinq tirs et terminé la soirée à plus-2 malgré un temps d'utilisation inférieur à 14 minu-

tes (13:32).

«J'ai l'habitude de grouper mes buts et mon premier filet m'a donné confiance pour le reste du match», a déclaré Samuelsson au lendemain de l'impressionnante victoire de 4-0 que les Red Wings de Detroit ont remportée face aux Penguins de Pittsburgh dans le premier match de la finale de la coupe Stanley.

### En retour de Kovalev

Detroit est la cinquième équipe de Samuelsson dans la LNH. Il a aussi défendu les couleurs des Sharks de San Jose, des Rangers de New York, des Penguins de Pittsburgh et des Panthers de

la Floride.

«Je n'ai joué que quatre matchs à San Jose. Je n'ai jamais eu le sentiment de faire partie de l'équipe, a-t-il rappelé. Mais j'ai bien aimé mon séjour à New York. J'en étais alors à ma première saison complète dans la ligue. J'ai été déçu de partir.»

Les Rangers l'ont échangé aux Penguins dans une transaction comptant sept joueurs. Parmi ces joueurs se trouvait un certain Alex Kovalev, qui retournait ainsi à New York. Samuelsson n'est pas resté longtemps à Pittsburgh. Encore une fois, il a fait partie d'une transaction assez importante. Les Penguins l'ont cédé ainsi que leur

choix de premier tour (Nathan Horton) et leur choix compensatoire de deuxième tour (Stefan Meyer) aux Panthers en retour des choix des premier (Marc-André Fleury) et troisième tours (Daniel Carcillo) de la Floride au repêchage de 2003.

«Ça n'a pas marché à Pittsburgh et j'ai été blessé en Floride», a-t-il expliqué.

Samuelsson a raté la majorité de la saison 2003-2004 en raison de blessures à la mâchoire et à une main. Il a passé l'année du lock-out en Suisse (Genève) et en Suède (Sodertalje) avant de conclure une entente avec les Red Wings à titre de joueur autonome.

### Neuf Suédois

Âgé de 31 ans, Samuelsson complète sa troisième saison à Detroit, où il a la chance de côtoyer ses compatriotes Nicklas Lidstrom, Henrik Zetterberg, Tomas Holmstrom, Johan Franzen, Niklas Kronwall, Andreas Lilja, Mattias Ritola et Jonathan Ericsson.

«Je me plais ici. Je suis dans une bonne équipe qui mise sur plusieurs très bons joueurs. J'aimerais bien terminer ma carrière dans l'uniforme des Red Wings», fait valoir l'attaquant natif de Mariefred, qui a encore une année (1,2 million \$ US) à écouler à son contrat.

# La coupe Memorial aux Chiefs de Spokane

## Le trophée brisé durant les célébrations d'après-match

**DONNA SPENCER**  
LA PRESSE CANADIENNE

**KITCHENER, Ont.** — La coupe Memorial était en deux morceaux, ce qui a permis à plus de joueurs des Chiefs de Spokane de soulever le précieux trophée à bout de bras!

Dans les instants qui ont suivi la victoire de 4-1 des Chiefs face aux Rangers de Kitchener lors de la 90<sup>e</sup> finale du championnat du hockey junior canadien, hier, le capitaine Chris Bruton a porté le trophée deux fois au-dessus de sa tête et l'a embrassé. Alors qu'il s'appretait à remettre la coupe à son coéquipier Trevor Glass, celle-ci s'est séparée de sa base, qui est tombée sur la glace.

L'incident a provoqué les huées des spectateurs massés au Memorial Auditorium, eux qui étaient déjà déçus d'avoir vu leurs favoris subir la défaite. Mais la bonne nouvelle, c'est qu'il s'agit d'une réplique.

Le trophée qui est remis depuis 1919 aux monarques du hockey junior canadien se trouve au Panthéon de la Renommée du hockey.

«On aurait dit que le trophée s'émiettait dans mes mains, a raconté Burton. Je suis certain que je vais me retrouver sur YouTube et que je vais recevoir des courriels jusqu'à la fin de mes jours. Mais ça ne me dérange pas, parce que nous avons gagné la coupe. C'est tout ce qui importe.

«Le trophée est tout aussi beau, et peut-être même plus maintenant qu'il est séparé de sa base.



LA PRESSE CANADIENNE

**Les Chiefs ont remporté la finale par la marque de 4-1, hier face aux Rangers de Kitchener.**

Ce sera plus facile d'y boire!», a ajouté Burton.

Classé neuvième parmi les gardiens de but en Amérique du Nord par la Centrale de recrutement de la LNH en vue de la séance de sélection de juin 2008, Dustin Tokarski a probablement gagné des galons. Le gardien des Chiefs a été la grande vedette de cette finale, stoppant 53 des 54 lancers dirigés vers lui par les Rangers, dont 25 en troisième période. Le gardien de 18 ans a été élu joueur

par excellence du tournoi.

«Ce fut la troisième période la plus longue de ma vie, a confié Tokarski. Lorsque nous avons obtenu le quatrième but, la sensation fut extraordinaire.»

Les Rangers avaient été établis favoris pour gagner le tournoi, après avoir détenu le premier rang du classement général de la LCH lors de 15 des 16 dernières semaines du calendrier régulier. Et malgré le fait que les Chiefs occupaient le deuxième échelon à la

fin de la saison, les champions de la Ligue de l'Ouest étaient plutôt sous-estimés lorsque s'est amorcée la compétition.

Sans posséder une attaque aussi dévastatrice que celle des Rangers, les Chiefs ont tenu en échec leurs rivaux, hier, en réduisant leur espace de manoeuvre, tout en profitant de leurs supériorités numériques et des erreurs de l'équipe hôte.

Le trio défensif composé de Levko Koper, Tyler Johnson et Jus-

tin McCrae a réduit au silence l'unité numéro un des Rangers, composée de Matt Halischuk, Justin Azevedo et Nick Spaling. Les trois joueurs des Rangers avaient uni leurs efforts pour récolter 28 points avant la rencontre ultime.

Les Chiefs ont également blanchi les Rangers lors de leurs quatre avantages numériques.

«Ils sont excellents sur le plan défensif, a reconnu Halischuk. Ils bloquent beaucoup de tirs. Nous avons attaqué leur filet et dirigé quantité de tirs, mais nous nous sommes retrouvés du mauvais côté du résultat final.»

Pour les Chiefs, derniers dans la Ligue de l'Ouest, il y a deux ans à peine, il s'agissait d'une deuxième conquête de la coupe Memorial, après leur triomphe en 1991. Par ailleurs, il s'agit seulement de la quatrième victoire par un club américain en 90 ans d'histoire. Les Winter Hawks de Portland ont aussi gagné le tournoi en 1983 et en 1998.

Drayson Bowman, Judd Blackwater, Trevor Glass ont marqué pour les Chiefs. Jared Cowen a ajouté un but dans un filet désert. Bruton a récolté deux aides.

Brandon Mashinter a été le seul à déjouer la vigilance de Tokarski, tandis que le gardien Josh Unice bloquait 23 rondelles pour les Rangers.

Tokarski a également été nommé gardien par excellence du tournoi tandis que Halischuk a reçu l'honneur de joueur le plus gentilhomme.

# Azevedo élu joueur de l'année au pays

LA PRESSE CANADIENNE

**KITCHENER, Ontario** — L'attaquant des Rangers de Kitchener Justin Azevedo a été proclamé joueur de l'année dans la Ligue canadienne de hockey, samedi.

Le hockeyeur de 20 ans de West Lorne, en Ontario, a aussi décroché le trophée de meilleur marqueur au gala annuel du circuit qui regroupe la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), la Ligue junior de l'Ontario et celle de l'Ouest. Azevedo a récolté 43 buts et 81 mentions d'aide en 67 matchs au cours du calendrier régulier.

Dans le passé, le trophée de joueur de l'année était allé à des joueurs comme John Tavares (2007), Sidney Crosby (2004-05), Brad Richards (2000), Eric Lindros (1991) et Mario Lemieux (1984).

Azevedo a été choisi joueur par excellence de la Ligue de l'Ontario tant à l'issue des séries que de la saison régulière. Il a mené les Rangers avec 10 buts et 26 aides en 20 matchs éliminatoires.

Avant la finale, il était le meilleur pointeur de la coupe

Memorial avec quatre buts et sept aides en quatre rencontres.

Azevedo, un athlète de cinq pieds huit pouces et 180 livres, n'a jamais été repêché, mais il a participé au camp des recrues des Thrashers d'Atlanta il y a deux ans.

Il a été préféré à Francis Paré, des Saguenéens de Chicoutimi de la LHJMQ, et à Karl Azner, des Hitmen de Calgary, de la Ligue de l'Ouest.

Azner, le capitaine de l'équipe canadienne qui a remporté le dernier championnat mondial junior, a été sélectionné à titre de défenseur par excellence de la LCH. L'athlète de Burnaby, en Colombie-Britannique, a signé un contrat avec les Capitals de Washington, plus tôt cette semaine.

Chet Pickard, des Americans de Tri-City, a été choisi à titre de meilleur gardien. L'athlète de 18 ans de Winnipeg a présenté un dossier de 46-12-2-2 dans la Ligue de l'Ouest avec une moyenne de 2,32 et un pourcentage d'arrêts de ,918.

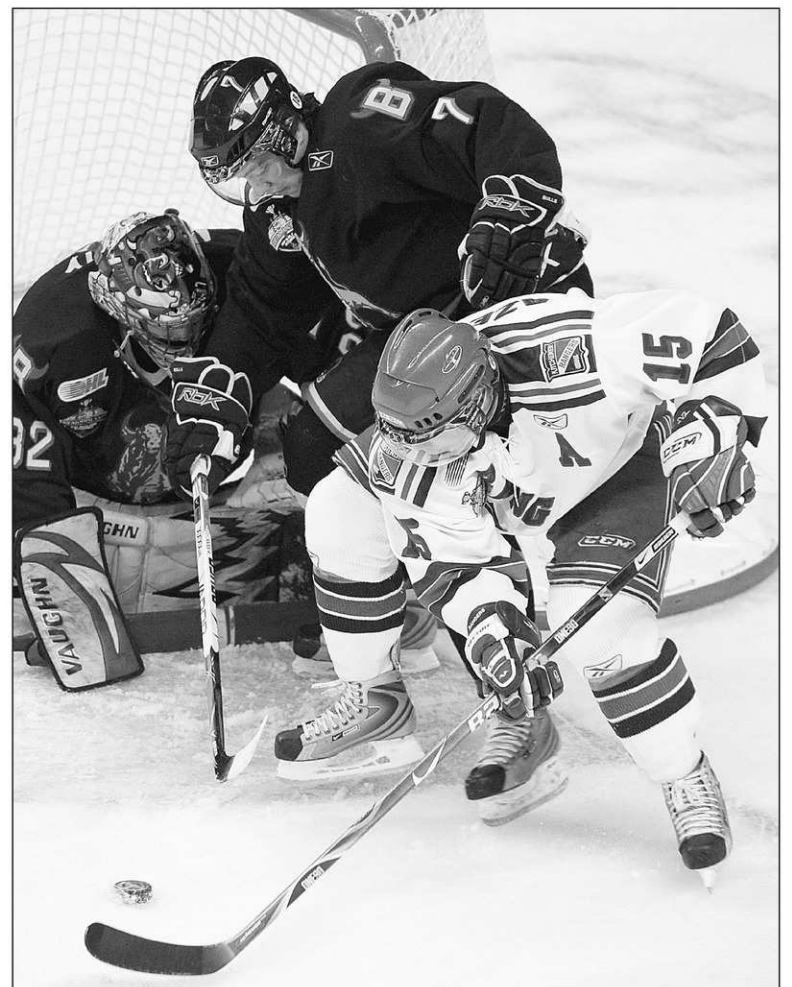
L'attaquant des Spitfires de

Windsor Taylor Hall a été choisi recrue de l'année. Ce joueur de 16 ans a amassé 45 buts et 39 aides en 63 matchs, en plus d'aider le Canada à remporter le championnat mondial des moins de 18 ans, le mois dernier.

L'ancien joueur de la LNH Bob Boughner a été proclamé entraîneur de l'année après avoir mené Windsor à une fiche de 41-15-7-5 dans la Ligue de l'Ontario. Steve Stamkos, du Sting de Sarnia Sting, a été choisi meilleur espoir junior canadien en vue du repêchage de la LNH qui aura lieu le mois prochain à Ottawa.

Le capitaine des Wildcats de Moncton Chris Morehouse a été élu joueur s'étant le plus distingué dans ses oeuvres humanitaires, lui qui s'implique depuis trois ans dans des programmes de lecture ainsi que pour enfants malades.

L'attaquant des Screaming Eagles de Cap-Breton Robert Slaney a été désigné meilleur joueur-étudiant, tandis que Cédric Lalonde-McNicoll, des Cataractes de Shawinigan, a été choisi joueur le plus gentilhomme.



LA PRESSE CANADIENNE

**Justin Azevedo, qui n'a jamais été repêché dans la LNH, a récolté 43 buts et 81 mentions d'aide en 67 matchs au cours du calendrier régulier avec les Rangers de Kitchener.**



## Lewis Hamilton roi à Monaco

Le pilote britannique prend la tête du championnat du monde

THE ASSOCIATED PRESS

MONTE-CARLO, Monaco — Lewis Hamilton, de l'écurie McLaren, en dépit d'un accident en début de course, a remporté hier le Grand Prix de Formule 1 de Monaco et s'est emparé de la première place du classement du championnat du monde.

Le pilote britannique — premier Anglais à remporter Monaco depuis Graham Hill, en 1969 — est parti en troisième place sur la grille. Il s'est imposé sur le circuit urbain de la principauté avec trois secondes d'avance sur la BMW Sauber de Robert Kubica au terme d'une course disputée dans des conditions difficiles.

### C'est la fête

«Comme toujours, vous avez fait un boulot fantastique, a lancé Hamilton à son équipe dans un message radio. Je m'excuse d'avoir heurté la barrière. On va faire la fête ce soir.»

Le pilote McLaren de 23 ans a heurté un rail en début de course, mais a ensuite tiré profit d'une erreur de Felipe Massa pour signer le sixième succès de sa carrière, entamée la saison dernière.

«Je suis complètement renversé. Quelle journée, quel résultat, a dit Hamilton après des célébrations endiablées dans les puits. Dans les derniers tours, je pensais: "Ayrton (Senna) a gagné



THE ASSOCIATED PRESS

Acclamé par son équipe à sa sortie de voiture, Lewis Hamilton assure que sa victoire sur le circuit de Monaco est sa plus belle.

ici et de gagner également est incroyable". C'est ma plus belle victoire, ça c'est sûr.»

Auteur de la pole position,

Massa (Ferrari) s'est classé troisième, devant Mark Webber (Red Bull).

Massa est sorti de piste après

25 tours pour laisser les commandes de la course à Hamilton.

«J'ai dépassé la limite de la voiture et je n'ai pas pu l'arrê-

ter, a dit Massa. La piste était de plus en plus sèche, alors que nous attendions de la pluie qui n'est jamais venue. Malheureusement, notre stratégie n'a pas fonctionné.»

Hamilton totalise désormais 38 points au classement général, soit trois longueurs d'avance sur le champion du monde en titre Kimi Raikkonen (Ferrari), qui a terminé hors des points à la neuvième place.

Le Finlandais a connu une très mauvaise journée. Il a d'abord écopé d'une pénalité qui l'a obligé à rentrer aux puits avant d'être impliqué dans un accrochage avec Adrian Sutil (Force India).

«Une très mauvaise course pour moi, du début à la fin», a-t-il déclaré.

Massa est troisième du championnat du monde avec 34 points, devant Kubica, qui en compte 32.

Hamilton a tenu bon même s'il a vu son avance de 40 secondes fondre comme neige au soleil à 20 minutes de la fin de la course quand la voiture de sécurité a fait son entrée en piste après l'accident de Nico Rosberg (Williams).

Sur sa Red Bull, Mark Webber a pris la quatrième place devant Sebastian Vettel (Toro Rosso), Rubens Barichello (Honda), Kazuki Nakajima (Williams) et Heikki Kovalainen (McLaren) ont fini dans les points.

## CHAMPIONNAT PROVINCIAL PAR ÉQUIPE DE GYMNASTIQUE

### Le Sher-Gym termine au quatrième rang

SÉBASTIEN LAJOIE  
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les gymnastes du Club Sher-Gym avaient des objectifs assez élevés, à l'aube du championnat provincial par équipe qui se déroulait ce week-end à Sherbrooke. Plutôt que la première position visée, c'est en quatrième place que se sont retrouvées les filles, au terme d'un classement plus que serré.

«C'était tellement serré au classement final que seulement trois dixièmes de point ont séparé les équipes qui ont terminé au deuxième, troisième et quatrième rang. Oui, on défendait notre troisième position acquise l'an dernier et on visait haut. Mais bon, on a terminé quatrième et on peut dire mission quasi accomplie», a indiqué Marie-

Claude Farrell, coordonnatrice de l'événement.

«Quand même, les filles ont terminé au quatrième rang sur 56 équipes de niveau provincial, ce n'est pas rien!»

Audrey-Anne Boucher, Marie-Ève Grenier, Catherine Lussier, Maude Pérusse-Roy, Laurie-Ann Deveau, Violaine Giroux et Marie-Soleil Turgeon composaient l'équipe Sher-Gym 1.

### Premiers pas des Bubble gym

Le club sherbrookoise avait également une autre équipe en compétition dans le volet provincial. Les Bubble gym, la petite dernière du Sher-Gym, ont terminé au 34<sup>e</sup> rang au cumulatif mais au quatrième de son groupe.

«Ce sont toutes des filles

d'environ 10 ans qui en sont à leurs premiers pas en compétitions provinciales. L'accent était davantage sur la participation et le plaisir de pratiquer la gymnastique. Les filles devaient se costumer, se trouver un cri de ralliement», a indiqué Mme Farrell.

Camille Dufresne, Laura Gauthier, Alexandra Robitaille, Amélie Rousseau, Karell Tanguay, Florence Viens et Malorie Vuillemin étaient les membres de cette équipe.

Près de 500 athlètes sont débarqués à Sherbrooke pour ce championnat, divisé en deux volets, national et provincial.

Le Club Sher-Gym n'a pu être représenté que dans la catégorie provinciale. En tout, ce sont plus de 1000 personnes qui ont assisté aux compétitions.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Violaine Giroux et l'équipe du Sher-Gym ont récolté la quatrième position, hier.

C'est vous le patron!



VOUS PARLEZ. NOUS ÉCOUTONS.

**1<sup>er</sup> VERSEMENT 0\$<sup>+</sup>**

**0% FINANCEMENT | 0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

*C'est vous le patron!*

L'ÉVÉNEMENT

VOUS PARLEZ. NOUS ÉCOUTONS.



Fusion SEL illustrée  
PDS de 26 399 \$

**1<sup>er</sup> VERSEMENT 0\$**  
DE FINANCEMENT 0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

FORD FUSION SE 2008

**299\$ PAR MOIS**  
Location 48 mois\*  
MISE DE FOND DE 0\$  
ou 0% de financement à l'achat pendant 48 mois

**177\$ PAR MOIS**  
Location 48 mois\*  
FORD FOCUS S 2008  
avec climatisation

0% de financement à l'achat pendant 60 mois  
sur les modèles SE et SES

Inclut tout ce que vous désirez :

- Climatisation • Entretien redressé
- Lecteurs CD et MP3 et radio satellite • Système de surveillance de la pression des pneus • Six sacs gonflables • Moteur de 2L



Sur toutes les Fusion et les Taurus ainsi que sur la plupart des Focus et des Mustang 2008

**0\$**  
À LA LOCATION

Inclut tout ce que vous désirez :

- Moteur de 160 ch
- Lecteurs CD et MP3 et six haut-parleurs
- Six sacs gonflables
- Climatisation
- Antibrouillards
- Ordinateur de voyage

CONSUMMATION  
SUR ROUTE : 6,9 L/100 KM\*\*  
EN VILLE : 10,1 L/100 KM\*\*

FORD MUSTANG CABRIOLET 2008  
avec groupe décor

**399\$ PAR MOIS**  
Location 48 mois\*

0% de financement à l'achat pendant 48 mois

Inclut tout ce que vous désirez :

- Moteur de 4 L • Jantes de 17 po en aluminium • Calendrier Mustang avec antibrouillards et enjoliveurs chromés • Climatisation
- Chaîne audio Shaker 500 avec lecteurs CD et MP3 et radio satellite
- Freins assistés à disque ventilé aux 4 roues



PREMIER VERSEMENT 0\$

La voiture que vous désirez vous attend chez votre concessionnaire Ford.

